SUUNTO VERTICAL

Model: OW222

Safety matters.

Product safety & regulatory information

EN	English	**4**
DE	Deutsch	**12**
FR	Français	**17**
ES	Español	**24**
IT	Italiano	**31**
NL	Nederlands	**37**
PT	Português	**43**
EL	Ελληνικά	**48**
SV	Svenska	**55**
FI	Suomi	**60**
ET	Eesti	**65**
NO	Norsk	**70**
DA	Dansk	**75**
SK	Slovenčina	**81**
SL	Slovenščina	**86**
PL	Polski	**91**
CS	Čeština	**97**
HR	Hrvatska	**103**
HU	Magyar	**108**
BG	български	**114**
RU	Русский	**120**
ZH	简体中文	**126**
ZHTW	繁體中文	**131**
TH	ไทย	**137**
TR	Türkçe	**142**
ID	Bahasa Indonesia	**147**
TL	Tagalog	**153**
JA	日本語	**159**
KO	한국어	**165**
MY	Bahasa Melayu	**170**
UK	Українська	**176**

SAFETY AND REGULATORY INFORMATION

INTENDED USE

Suunto Vertical is a sports watch that tracks your movement and other metrics, such as heart rate and calories. You can use your device as an optional diving equipment while immersed in water to a maximum depth of 10 meters. This device is not a dive computer or a standalone product for measuring any certified scuba diving activity. Suunto Vertical is only for recreational use and not meant for medical purposes of any kind.

OPTICAL HEART RATE

Optical heart rate measurement from the wrist is an easy and convenient way to track your heart rate. Best results for heart rate measurement may be affected by the following factors:

- The watch must be worn directly against your skin. No clothing, however thin, can be between the sensor and your skin.
- The watch may need to be higher on your arm than where watches are normally worn. The sensor reads blood flow through tissue. The more tissue it can read, the better.
- Arm movements and flexing muscles, such as gripping a tennis racket, can change the accuracy of the sensor readings.
- When your heart rate is low, the sensor may not be able to provide stable readings. A short warm up of a few minutes before you start the recording helps.
- Skin pigmentation and tattoos block light and prevent reliable readings from the optical sensor.
- The optical sensor may not provide accurate heart rate readings for swimming and freediving activities.
- For higher accuracy and quicker responses to changes in your heart rate,

we recommend using a compatible chest heart rate sensor such as Suunto Smart Sensor.

⚠ WARNING: The optical heart rate feature may not be accurate for every user during every activity. Optical heart rate may also be affected by an individual's unique anatomy and skin pigmentation. Your actual heart rate may be higher or lower than the optical sensor reading.

⚠ WARNING: Only for recreational use; the optical heart rate feature is not for medical use.

SAFETY

⚠ WARNING: Always consult a doctor before beginning a training program. Overexertion may cause serious injury.

⚠ WARNING: Allergic reaction or skin irritations may occur when products are in contact with skin, even though our products comply with industry standards. In such event, stop use immediately and consult a doctor.

⚠ WARNING: For safety reasons, you should never dive alone. Dive with a designated buddy.

⚠ WARNING: Freediving involves risks that are not obvious. There is always a risk of decompression sickness for all diving activity types and dive profiles. Suunto strongly recommends that you do not engage in any diving activity type without proper training and a complete understanding and acceptance of the risks. Always follow the rules of your training agency. Assess your own physical condition and consult a physician regarding your fitness before diving.

⚠ WARNING: This device is not for certified scuba divers. Recreational scuba diving may expose the diver to depths and conditions that tend to increase the risk of decompression sickness (DCS) and errors that may lead to serious injury or death. Trained divers should always use a dive computer developed for scuba diving purposes.

⚠ WARNING: Do not participate in freediving and scuba diving activities on the same day.

📝 NOTE: Make sure you fully understand how to use your dive instrument and what its limitations are by reading all the printed documentation and the online user manual. Always remember that YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR OWN SAFETY.

DEVICE INFO

To check the hardware, software and certification details of your watch, complete the following steps:

When on the watch face:

1. Long press the middle button to enter **Settings**.
2. Press the middle button to enter **General**.
3. Press the middle button again to open **About** where you find device information and e-Labels.

OPERATING CONDITIONS

- Altitude range: 0 to 10000 m / 0 to 30000 ft above sea level
- Maximum diving depth: 10 m / 33 ft
- Operating and storage temperature (above sea level): -20 °C to +55 °C / -4 °F to +131 °F
  📝 NOTE: Do not leave the watch in direct sunlight!
- Operating temperature (diving): 0 °C to +40 °C / +32 °F to +104 °F
  📝 NOTE: Diving in freezing conditions may damage the watch. Make sure the device does not freeze when wet.
- Recommended charging temperature: 0 °C to +45 °C / +32 °F to +113 °F
- Water resistance: 100 m / 328 ft/10 bar
- IP-class: IPX8

⚠ WARNING: Do not expose the device to temperatures above or below the given limits, otherwise it might get damaged or you might be exposed to safety risk.

TECHNICAL INFORMATION

- Temperature compensated pressure sensor
- Maximum depth of operation while diving: 10 m / 33 ft, complying with EN 13319
- Accuracy: ± 1% of full scale or better from 0 to 10 m at 20 °C / 0 to 33 ft at 68 °F, complying with EN 13319
- Depth display range: 0 to 10 m / 0 to 33 ft
- Resolution: 0.1 m from 0 to 10 m / 1 ft from 0 to 33 ft
- Depth of automatic start and stop of dive: adjustable between 0.3–1.6 m / 1–5 ft

BATTERY

- Type: rechargeable Lithium-ion battery
- Battery voltage: 3.87 Vdc
- Charging: USB 5Vdc, 0.5A

HANDLING GUIDELINES AND MAINTENANCE

Do not try to open or repair your Suunto device by yourself. If you are experiencing problems with the device, please contact your nearest authorized Suunto service center.

⚠ WARNING: ENSURE THE WATER RESISTANCE OF THE DEVICE! Moisture inside the device may seriously damage the unit. Only an authorized Suunto service center should do service activities.

NOTE: Thoroughly rinse the device with fresh water, mild soap, and carefully clean the housing with a moist soft cloth or chamois, especially after salt-water and pool dives. Pay special attention to the pressure sensor area, water contacts, buttons, and charger pins. Carefully clean the device end of the

charging cable, but do not immerse it in water.

NOTE: Do not leave your Suunto device immersed in water (for rinsing).

Maintenance cycle is 500 hours of diving or two years, whichever comes first. Please bring your device to an official Suunto service center.

CE

Hereby, Suunto Oy declares that the radio equipment type OW222 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 0 mm between the radiator and your wrists, and 10 mm between the radiator and your head.

UK RADIO EQUIPMENT REGULATION

Hereby, Suunto Oy declares that the radio equipment type OW222 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: suunto.com/UKconformity.

UK Importer:
TD Synnex UK
Maplewood, Crockford Lane,
Chineham Park, Basingstoke
Hampshire RG24 8YB
United Kingdom

For all up to date product support related information and inquiries, visit suunto.com/support.

- Product name: SUUNTO VERTICAL
- Model no.: OW222
- Bluetooth LE:
  - Frequency band: 2402–2480 MHz
  - Maximum output power: 0 dBm
  - Range: ~10 m
- WLAN:
  - Frequency band: 2402–2480 MHz
  - Maximum output power: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Range: ~10 m

FCC (USA)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested to comply with FCC standards and is intended for home or office use.

Changes or modifications not expressly approved by Suunto could void your authority to operate this device under FCC regulations.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If

this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

US Importer:
Huish Outdoors LLC
1540 2200 W, Salt Lake City, UT 84116
USA

For all up to date product support related information and inquiries, visit suunto.com/support.

FCC SAR

This device has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the mobile device a minimum of 0 mm from the extremity and 10 mm from the head.

The highest reported SAR values for the device are:

- Head: 0.004 W/kg
- Wrist: 0.004 W/kg

ISED REGULATORY COMPLIANCE (CANADA)

This device contains licence-exempt transmitter(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) (CANADA)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

DATE OF MANUFACTURE

The manufacturing date can be determined from your device's serial number. The serial number is always 12 characters long: YYWWXXXXXXXX.

In the serial number, the first two digits (YY) are the year and the following two digits (WW) are the week within the year when the device was manufactured.

DISPOSAL

Please dispose of the device in accordance with local regulations for electronic waste. Do not throw it in the garbage. If you wish, you may return the device to your nearest Suunto dealer.

AUSTRALIA / NEW ZEALAND

HINWEISE ZU SICHERHEIT UND RICHTLINIEN

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Suunto Vertical ist eine Sportuhr zum Aufzeichnen deiner Bewegungen und anderer Messwerte, wie Herzfrequenz und Kalorien. Du kannst dein Gerät als optionale Tauchausrüstung bis zu einer Tiefe von maximal 10 m unter Wasser verwenden. Dieses Gerät ist kein Tauchcomputer oder eigenständiges Produkt zum Messen von zertifizierten Tauchaktivitäten. Suunto Vertical darf nur zur Freizeitnutzung und keinesfalls zu medizinischen Zwecken verwendet werden.

OPTISCHE HERZFREQUENZMESSUNG

Mit der optischen Herzfrequenzmessung am Handgelenk kannst du deine Herzfrequenz einfach und bequem verfolgen. Zum Erreichen der bestmöglichen Genauigkeit in der Herzfrequenzmessung beachte bitte folgende Faktoren:

- Die Uhr muss direkt auf deiner Haut getragen werden. Auch der dünnste Stoff zwischen dem Sensor und deiner Haut würde störend wirken.
- Möglicherweise musst du die Uhr etwas höher am Arm tragen als du sie normalerweise trägst. Der Sensor misst den Blutfluss über das Gewebe. Je mehr Gewebe er abtasten kann, desto besser kann er die Werte erfassen.
- Armbewegungen und Muskelreflexe, wie beispielsweise beim Greifen eines Tennisschlägers, können sich auf die Genauigkeit der Sensordaten auswirken.
- Bei niedriger Herzfrequenz liefert der Sensor evtl. keine stabilen Messwerte. Hier ist eine kurze Aufwärmphase über einige Minuten vor Beginn der Aufzeichnung hilfreich.
- Hautpigmentierung und Tattoos blockieren das Licht und verhindern zuverlässige Messwerte des optischen Sensors.
- Der optische Sensor zeigt beim Schwimmen und Freitauchen evtl. ungenaue Herzfrequenzdaten an.

- Für eine höhere Genauigkeit und schnellere Reaktionen auf die Veränderungen deiner Herzfrequenz empfehlen wir, einen kompatiblen Brust-Herzfrequenzsensor, wie beispielsweise den Suunto Smart Sensor, zu verwenden.

⚠ WARNUNG: Nicht bei jedem Nutzer ist die optische Herzfrequenzmessung bei jeder Aktivität genau. Die optische Herzfrequenzmessung kann auch durch die Anatomie und Hautpigmentierung einer Person beeinflusst werden. Deine tatsächliche Herzfrequenz kann sowohl über als auch unter den optischen Sensordaten liegen.

⚠ WARNUNG: Die Funktionalität optische Herzfrequenzmessung dient nur zur Freizeitnutzung und darf nicht zu medizinischen Zwecken verwendet werden.

SICHERHEIT

⚠ WARNUNG: Sprich immer mit deinem Arzt, bevor du mit einem Trainingsprogramm beginnst. Überlastung kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG: Obwohl unsere Produkte den Branchennormen entsprechen, können beim Kontakt eines Produkts mit der Haut allergische Reaktionen oder Hautirritationen auftreten. Verwende es in diesem Fall nicht weiter und suche einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG: Aus Sicherheitsgründen solltest du niemals allein tauchen. Tauche mit einem Partner, dem du vertrauen kannst.

⚠ WARNUNG: Freitauchen birgt Risiken, die nicht offensichtlich sind. Bei allen Tauchaktivitäten und Tauchprofilen besteht immer das Risiko einer Dekompressionskrankheit. Suunto empfiehlt dringend, an keiner Tauchaktivität teilzunehmen, wenn du nicht angemessen geschult bist, die Risiken vollständig verstanden hast und akzeptierst. Befolge immer die Regeln deiner Tauchschule. Beurteile deine eigene körperliche Verfassung und konsultiere einen Arzt bezüglich deiner Fitness vor dem Tauchen.

⚠ WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht für zertifizierte Gerätetaucher geeignet. Taucher können beim Sporttauchen Tiefen und Bedingungen ausgesetzt sein, die das Risiko einer Dekompressionskrankheit (DCS) tendenziell erhöhen und Fehler begehen, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können. Erfahrene Taucher sollten immer einen für das Gerätetauchen entwickelten Tauchcomputer verwenden.

⚠ WARNUNG: Nimm an keinen Freitauch- und Gerätetauchaktivitäten am selben Tag teil.

✎ HINWEIS: Um sicherzustellen, dass du die Bedienung deines Tauchgeräts und seine Grenzen genau kennst, ist es wichtig, die gesamte gedruckte Dokumentation und das Online-Benutzerhandbuch zu lesen. Denke stets daran, dass DU SELBST FÜR DEINE EIGENE SICHERHEIT VERANTWORTLICH BIST.

GERÄTEINFO

Um die Hardware-, Software- und Zertifizierungsinformationen deiner Uhr zu überprüfen, führe die folgenden Schritte aus:

Auf dem Ziffernblatt:

1. Halte die Mitteltaste gedrückt, um die **Einstellungen** zu öffnen.
2. Drücke die Mitteltaste, um **Allgemein** zu öffnen.
3. Drücke die Mitteltaste erneut, um **Über** zu öffnen, wo du Geräteinformationen und e-Labels findest.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Höhenbereich: 0 bis 10.000 m über dem Meeresspiegel
- Maximale Tauchtiefe: 10 m
- Betriebs- und Lagertemperatur (über dem Meeresspiegel): -20 °C bis +55 °C
  ✎ HINWEIS: Setze den Tauchcomputer keinem direktem Sonnenlicht aus!
- Betriebstemperatur (Tauchen): 0 °C bis +40 °C

HINWEIS: Das Tauchen bei Minusgraden kann die Uhr beschädigen. Stelle sicher, dass das Gerät nicht einfriert, wenn es nass ist.

- Empfohlene Ladetemperatur: 0 °C bis +45 °C
- Wasserdicht bis: 100 m / 10 bar
- IP-Klasse: IPX8

WARNUNG: Setze das Gerät keinen Temperaturen über oder unter den angegebenen Grenzwerten aus, da es sonst beschädigt werden kann oder du einem Sicherheitsrisiko ausgesetzt sein kannst.

TECHNISCHE DATEN

- Drucksensor mit Temperaturausgleich
- Maximale Betriebstiefe beim Tauchen: 10 m gemäß EN 13319
- Genauigkeit: ±1 % des Gesamtbereichs, oder besser von 0 bis 10 m bei 20 °C gemäß EN 13319
- Tiefenanzeigebereich: 0 bis 10 m
- Auflösung: 0,1 m von 0 bis 10 m
- Tiefe des automatischen Starts und Stopps des Tauchgangs: einstellbar zwischen 0,3–1,6 m

BATTERIE

- Art: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
- Batteriespannung: 3,87 V DC
- Aufladung: USB 5 V DC, 0,5 A

HINWEISE ZUR HANDHABUNG UND WARTUNG

Versuche nicht, dein Suunto Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenn du Probleme mit dem Gerät hast, kontaktiere dein nächstgelegenes autorisiertes Suunto Servicezentrum.

⚠ WARNUNG: STELLE SICHER, DASS DEIN GERÄT WASSERDICHT IST! Feuchtigkeit im Gerät kann zu erheblichen Schäden führen. Serviceleistungen dürfen nur von einem autorisierten Suunto Servicezentrum durchgeführt werden.

HINWEIS: Spüle das Gerät nach Gebrauch, vor allem nach dem Tauchen im Salzwasser oder Schwimmbecken, mit Süßwasser und einer milden Seife gründlich ab, und reinige das Gehäuse sorgfältig mit einem weichen, feuchten Tuch oder Fensterleder. Achte hierbei besonders auf den Bereich des Drucksensors, die Wasserkontakte, die Tasten und die Ladestifte. Reinige das Geräteende des Ladekabels sorgfältig, tauche es aber nicht in Wasser ein.

HINWEIS: Lasse dein Suunto Gerät nicht im Wasser liegen (zum Abspülen).

Der Wartungszyklus geht über 500 Tauchstunden oder zwei Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt. Bringe dein Gerät bitte zu einem offiziellen Suunto Kundendienst.

CE

Suunto Oy erklärt hiermit, dass das Funkgerät Typ OW222 die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung findest du unter folgender Internetadresse: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 0 mm zwischen dem Strahler und deinen Handgelenken und 10 mm zwischen dem Strahler und deinem Kopf installiert und betrieben werden.

- Produktname: SUUNTO VERTICAL
- Modellnr.: OW222
- Bluetooth LE:
  - Frequenzband: 2.402–2.480 MHz
  - Maximale Ausgangsleistung: 0 dBm

  - Reichweite: ~10 m
- WLAN:
  - Frequenzband: 2.402–2.480 MHz
  - Maximale Ausgangsleistung: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Reichweite: ~10 m

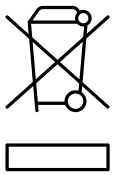
HERSTELLUNGSDATUM

Das Herstellungsdatum kann aus der Seriennummer deines Gerätes entnommen werden. Jede Seriennummer besteht aus 12 Zeichen: YYWWXXXXXXXX.

Die ersten beiden Ziffern (YY) der Seriennummer zeigen das Jahr und die nachfolgenden beiden Ziffern (WW) die Woche an, in der das Gerät hergestellt wurde.

ENTSORGUNG

Entsorge das Gerät bitte gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronikabfälle. Entsorge es nicht in den Mülleimer. Du kannst das Gerät auch bei deinem nächstgelegenen Suunto Händler zurückgeben.



INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTAIRES

FR

UTILISATION PRÉVUE

La Suunto Vertical est une montre de sport qui enregistre vos mouvements et autres indicateurs, comme votre fréquence cardiaque et vos calories dépensées. Vous pouvez utiliser votre appareil comme un équipement de plongée optionnel lorsque vous êtes immergé dans l’eau à une profondeur maximale de 10 mètres. Cet appareil n’est pas un ordinateur de plongée ni un produit autonome permettant de mesurer toute activité de plongée sous-marine

certifiée. La Suunto Vertical est uniquement destinée à un usage récréatif et non à des fins médicales de quelque nature que ce soit.

MESURE OPTIQUE DE LA FRÉQUENCE CARDIAQUE

La mesure optique de la fréquence cardiaque au poignet est une manière simple et pratique de surveiller votre fréquence cardiaque. Les facteurs suivants peuvent avoir une incidence sur l'obtention des meilleurs résultats de mesure de la fréquence cardiaque :

- Vous devez porter votre montre au contact direct de votre peau. Aucun vêtement, aussi fin soit-il, ne doit se trouver entre le capteur et votre peau.
- Il peut être nécessaire de porter la montre plus haut sur le bras par rapport à sa hauteur habituelle. Le capteur mesure le débit sanguin dans les tissus. Plus il peut mesurer de tissus, mieux c'est.
- Les mouvements des bras et la flexion des muscles, provoqués en tenant une raquette de tennis par exemple, peuvent modifier la précision des mesures du capteur.
- Si votre fréquence cardiaque est basse, il se peut que le capteur ne puisse pas fournir de mesures stables. Un bref échauffement de quelques minutes avant de commencer l'enregistrement peut être utile.
- La pigmentation de la peau et les tatouages bloquent la lumière et empêchent l'obtention de mesures fiables à partir du capteur optique.
- Le capteur optique peut ne pas fournir des lectures précises de la fréquence cardiaque pour les activités de natation et d'apnée.
- Pour une meilleure précision et des réactions plus rapides aux changements de votre fréquence cardiaque, nous vous conseillons d'utiliser un capteur de fréquence cardiaque de poitrine compatible tel que le Suunto Smart Sensor.

⚠ AVERTISSEMENT : La fonction de mesure optique de la fréquence cardiaque peut ne pas être précise pour tous les utilisateurs lors de toutes leurs activités. L'anatomie unique et la pigmentation de la peau d'un individu peuvent avoir une incidence sur

la mesure optique de la fréquence cardiaque. Votre fréquence cardiaque réelle peut être plus élevée ou plus basse que celle relevée par le capteur optique.

⚠ AVERTISSEMENT : La fonction de mesure optique de la fréquence cardiaque est réservée à un usage récréatif et non médical.

SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Consultez toujours un médecin avant de commencer un programme d'entraînement. Le surentraînement peut provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Une réaction allergique ou des irritations cutanées peuvent survenir lorsque les produits sont en contact avec la peau, malgré leur conformité aux normes industrielles. Dans de telles circonstances, cessez immédiatement toute utilisation et consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour des raisons de sécurité, ne plongez jamais seul. Plongez toujours avec un partenaire désigné.

⚠ AVERTISSEMENT : La plongée en apnée comporte des risques qui ne sont pas évidents. Il existe toujours un risque d'accident de décompression pour tous les types d'activités et de profils de plongée. Suunto vous recommande fortement de ne pas vous engager dans un type d'activité de plongée sans avoir reçu une formation adéquate et sans avoir pleinement compris et accepté les risques encourus. Respectez toujours les règles de votre organisme de formation. Évaluez votre propre condition physique et consultez un médecin concernant votre aptitude avant de plonger.

⚠ AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas destiné aux plongeurs avec bouteilles certifiés. La plongée de loisir avec bouteilles peut exposer le plongeur à des profondeurs et à des conditions qui tendent à augmenter le risque d'accident de décompression (AD) et d'erreurs pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. Les plongeurs expérimentés doivent toujours utiliser un ordinateur de plongée conçu pour la plongée avec bouteilles.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne participez pas à des activités de plongée en apnée et de plongée sous-marine au cours de la même journée.

📝 REMARQUE : Assurez-vous de bien comprendre comment utiliser votre instrument de plongée et quelles sont ses limites en lisant toute la documentation imprimée et le manuel d'utilisation en ligne. N'oubliez jamais que VOUS ÊTES RESPONSABLE DE VOTRE SÉCURITÉ.

INFORMATIONS SUR L'APPAREIL

Pour vérifier les informations relatives au matériel, au logiciel et à la certification de votre montre, veuillez effectuer les étapes suivantes :

À partir du cadran de la montre :

1. Appuyez longuement sur le bouton central pour accéder aux **Paramètres**.
2. Appuyez sur le bouton central pour accéder à **Général**.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton central pour ouvrir **À propos**. Vous y trouverez des informations sur l'appareil et des étiquettes électroniques.

CONDITIONS D'UTILISATION

- Plage d'altitude : 0 à 10000 m / 0 à 30000 ft au-dessus du niveau de la mer
- Profondeur maximale de plongée : 10 m / 33 ft
- Température de fonctionnement et de stockage (au-dessus du niveau de la mer) : -20 °C à +55 °C / -4 °F à +131 °F
  📝 REMARQUE : Ne laissez pas la montre en plein soleil !
- Température de fonctionnement (plongée) : 0 °C à +40 °C / +32 °F à +104 °F
  📝 REMARQUE : La plongée dans des conditions de gel peut endommager la montre. Assurez-vous que l'appareil ne gèle pas lorsqu'il est mouillé.
- Température de charge recommandée : 0 °C à +45 °C / +32 °F à +113 °F
- Étanchéité : 100 m / 328 ft / 10 bar
- Catégorie IP : IPX8

⚠ AVERTISSEMENT : N’exposez pas l’appareil à des températures supérieures ou inférieures aux limites indiquées : vous pourriez l’endommager ou vous exposer à un danger.

INFORMATIONS TECHNIQUES

- Capteur de pression thermocompensé
- Profondeur maximale d’utilisation en plongée : 10 m / 33 ft, conforme à la norme EN 13319
- Précision : ± 1 % de la pleine échelle ou mieux de 0 à 10 m à 20 °C / 0 à 33 ft à 68 °F, conforme à la norme EN 13319
- Plage d’affichage de la profondeur : 0 à 10 m / 0 à 33 ft
- Résolution : 0,1 m de 0 à 10 m / 1 ft de 0 à 33 ft
- Profondeur du début et de l’arrêt automatique de la plongée : réglable entre 0,3 et 1,6 m / 1 et 5 ft

BATTERIE

- Type : batterie lithium-ion, rechargeable
- Tension de la batterie : 3,87 Vcc
- Charge : USB 5 Vcc, 0,5 A

CONSEILS DE MANIPULATION ET ENTRETIEN

N’essayez pas d’ouvrir ou de réparer votre appareil Suunto par vous-même. Si vous rencontrez des problèmes avec l’appareil, adressez-vous au centre de réparation agréé Suunto le plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT : VÉRIFIEZ TOUJOURS L’ÉTANCHÉITÉ DE L’APPAREIL ! La présence d’humidité à l’intérieur de l’appareil peut gravement l’endommager. Seul un centre de service agréé Suunto doit effectuer les activités d’entretien.

REMARQUE : Rincez soigneusement l’appareil à l’eau douce, avec un savon doux, et nettoyez soigneusement le boîtier avec un chiffon doux humide ou une

peau de chamois, en particulier après des plongées en eau salée ou en piscine. Faites particulièrement attention à la zone du capteur de pression, aux contacts avec l'eau, aux boutons et aux broches du chargeur. Nettoyez soigneusement l'extrémité du câble de charge située du côté de l'appareil, mais ne l'immergez pas dans l'eau.

REMARQUE : Ne laissez pas votre appareil Suunto immergé dans l'eau (pour le rincer).

Le cycle de maintenance est de 500 heures de plongée ou deux ans, à la première des deux échéances. Veuillez apporter votre appareil à un centre de service officiel de Suunto.

CE

Par la présente, Suunto Oy déclare que l'équipement radio de type OW222 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : suunto.com/EUconformity.

DAS CE

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 0 mm entre l'émetteur et vos poignets, et de 10 mm entre l'émetteur et votre tête.

- Nom du produit : SUUNTO VERTICAL
- N° de modèle : OW222
- Bluetooth LE :
  - Bande de fréquences : 2402 – 2480 MHz
  - Puissance de sortie maximale : 0 dBm
  - Portée : ~10 m
- WLAN :
  - Bande de fréquences : 2402 – 2480 MHz
  - Puissance de sortie maximale : 802.11 b/g/n : 12 dBm
  - Portée : ~10 m

CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE ISDE (CANADA)

Le présent appareil contient un ou plusieurs émetteurs exempts de licence qui respectent le ou les CNR exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'exploitation est autorisée sous réserve des deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement respecte les limites d'exposition humaine aux radiofréquences du CNR-102 fixées pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être installé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) (CANADA)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

DAS ISDE (CANADA)

Cet appareil a été testé et répond aux directives d'exposition RF lorsqu'il est utilisé avec un accessoire ne contenant pas de métal et en positionnant l'appareil mobile à un minimum de 0 mm d'un membre et 10 mm de la tête.

Les valeurs de DAS les plus élevées rapportées pour l'appareil sont :

- Tête : 0,004 W/kg
- Poignet : 0,004 W/kg

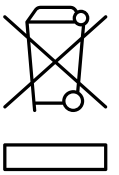
DATE DE FABRICATION

Le numéro de série de votre appareil permet de déterminer la date de fabrication. Le numéro de série comporte toujours 12 caractères : YYWWXXXXXXXX. Dans le numéro de série, les deux premiers chiffres (YY)

représentent l'année et les deux chiffres suivants (WW) représentent la semaine dans l'année au cours de laquelle l'appareil a été fabriqué.

MISE AU REBUT

Merci de mettre l'appareil au rebut de manière appropriée en le traitant comme un déchet électronique. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Si vous le souhaitez, vous pouvez rapporter l'appareil chez le revendeur Suunto le plus proche de chez vous.



ES

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD Y NORMATIVA

USO PREVISTO

Suunto Vertical es un reloj deportivo que sigue tus movimientos y otros parámetros, como la frecuencia cardíaca y las calorías. Puedes utilizar el dispositivo como equipo de buceo opcional cuando te sumerjas en el agua hasta una profundidad máxima de 10 metros. Este dispositivo no es un ordenador de buceo ni un producto independiente para medir actividades de buceo autónomo certificadas. Suunto Vertical está previsto solo para uso recreativo y no está indicado para fines médicos de ningún tipo.

FRECUENCIA CARDÍACA ÓPTICA

La medición de la frecuencia cardíaca óptica desde la muñeca es una forma fácil y cómoda de hacer seguimiento de tu frecuencia cardíaca. Los mejores resultados para la medición de la frecuencia cardíaca pueden verse afectados por los siguientes factores:

- El reloj debe llevarse en contacto directo con la piel. No debe haber nada de ropa, por fina que sea, entre el sensor y tu piel.
- Posiblemente debas ponerte el reloj más alto de donde llevarías un reloj

normal en el brazo. El sensor lee el flujo de sangre a través del tejido. Cuanto más tejido pueda leer, mejores serán los resultados.

- Mover los brazos y flexionar los músculos, como por ejemplo para agarrar una raqueta de tenis, puede cambiar la precisión de las lecturas del sensor.
- Si tu frecuencia cardíaca es baja, es posible que el sensor no proporcione lecturas estables. Unos minutos de calentamiento antes de comenzar el registro siempre ayudan.
- La pigmentación de la piel y los tatuajes bloquean la luz e impiden una lectura fiable desde el sensor óptico.
- Es posible que el sensor óptico no proporcione lecturas precisas de frecuencia cardíaca para actividades de natación y buceo en apnea.
- Para obtener mayor precisión y respuesta más rápida a los cambios en tu frecuencia cardíaca, recomendamos utilizar un sensor compatible de frecuencia cardíaca para el pecho como el Suunto Smart Sensor.

⚠ ADVERTENCIA: La función de frecuencia cardíaca óptica puede no ser exacta para todos los usuarios durante cada actividad. La frecuencia cardíaca óptica también puede verse afectada por la anatomía y la pigmentación de la piel únicas de cada persona. Tu frecuencia cardíaca real puede ser más alta o más baja que la lectura del sensor óptico.

⚠ ADVERTENCIA: Solo para uso recreativo; la función de frecuencia cardíaca óptica no es apta para uso médico.

SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Consulta siempre con un médico antes de comenzar un programa de entrenamiento. El esfuerzo excesivo puede causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Pueden producirse reacciones alérgicas o irritaciones en la piel cuando el producto entra el contacto con la piel, aunque nuestros productos cumplen las normas del sector. En ese caso, deja de utilizarlo

inmediatamente y consulta a tu médico.

⚠ ADVERTENCIA: Como medida de seguridad, no bucees nunca solo. Bucea con un compañero designado.

⚠ ADVERTENCIA: El buceo en apnea implica riesgos que no son evidentes. Existe un riesgo de sufrir una enfermedad por descompresión en todos los tipos de actividad de buceo y perfiles de inmersión. Suunto recomienda encarecidamente que no se realice ningún tipo de actividad de buceo sin una formación adecuada y una completa comprensión y aceptación de los riesgos. Sigue siempre las normas de tu agencia de formación. Evalúa tu propia forma física y consulta a un médico sobre tu estado físico antes de bucear.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto no está destinado a los buceadores autónomos certificados. El buceo recreativo puede exponer al buceador a profundidades y condiciones que tienden a aumentar el riesgo de enfermedad por descompresión y errores que pueden provocar lesiones graves e incluso la muerte. Los buceadores con formación deben utilizar siempre un ordenador de buceo desarrollado para la práctica del buceo autónomo.

⚠ ADVERTENCIA: No participes en actividades de buceo en apnea y buceo autónomo el mismo día.

NOTA: Asegúrate de que entiendes perfectamente cómo se utiliza tu dispositivo de buceo y cuáles son sus limitaciones leyendo toda la documentación impresa y el manual de usuario en línea. Recuerda en todo momento que TÚ ERES RESPONSABLE DE TU PROPIA SEGURIDAD.

INFORMACIÓN SOBRE EL DISPOSITIVO

Para comprobar los detalles de hardware, software y certificación de tu reloj, completa estos pasos:

En la esfera del reloj:

1. Mantén pulsado el botón central para acceder a **Ajustes**.
2. Pulsa el botón central para acceder a **General**.
3. Pulsa de nuevo el botón central para abrir **Acerca de**, donde encontrarás la información y las etiquetas electrónicas del dispositivo.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Rango de altitud: de 0 a 10 000 m sobre el nivel del mar
- Profundidad máxima de inmersión: 10 m
- Temperatura de funcionamiento y almacenamiento (sobre el nivel del mar): de -20 °C a +55 °C
  NOTA: ¡No dejes el reloj expuesto a la luz solar directa!
- Temperatura de funcionamiento (inmersión): de 0 °C a +40 °C
  NOTA: La inmersión a temperaturas de congelación puede dañar el reloj. Asegúrate de que el dispositivo no se congele mientras está húmedo.
- Temperatura de carga recomendada: de 0 °C a +45 °C
- Sumergibilidad: 100 m/10 bar
- Clase de IP: IPX8

⚠ ADVERTENCIA: No expongas el dispositivo a temperaturas superiores o inferiores a los límites indicados; de lo contrario, podrías dañarlo o exponerte a riesgos de seguridad.

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Sensor de presión con compensación de temperatura
- Profundidad máxima de funcionamiento mientras se bucea: 10 m, de conformidad con EN 13319
- Precisión: ±1 % de la escala total o mejor desde 0 hasta 10 m a 20 °C, de conformidad con EN 13319
- Rango de indicación de profundidad: de 0 a 10 m

- Resolución: 0,1 m de 0 a 10 m
- Profundidad de inicio y parada automática de la inmersión: ajustable entre 0,3–1,6 m

BATERÍA

- Tipo: batería recargable de iones de litio
- Tensión de la batería: 3,87 V CC
- Carga: USB 5 V CC, 0,5 A

NORMAS GENERALES DE MANEJO Y MANTENIMIENTO

No trates de abrir ni reparar tu dispositivo Suunto por tu cuenta. Si tienes algún problema con el dispositivo, ponte en contacto con tu centro de servicio autorizado Suunto.

⚠ ADVERTENCIA: COMPRUEBA QUE EL DISPOSITIVO SEA HERMÉTICO. La humedad en el interior del dispositivo puede provocar daños graves en el dispositivo. Solo un centro de servicio autorizado Suunto deberá llevar a cabo tareas de servicio.

📝 NOTA: Aclara bien el dispositivo con agua y detergente suave y limpia cuidadosamente la carcasa con un paño suave humedecido o una gamuza, sobre todo tras inmersiones en agua salada y piscina. Presta especial atención al área del sensor de presión, los contactos con el agua, los botones y las clavijas de carga. Limpia con cuidado el extremo del cable de carga del dispositivo, pero no lo sumerjas en agua.

📝 NOTA: No dejes tu dispositivo Suunto en un cubo con agua para aclararlo.

El ciclo de mantenimiento es de 500 horas de inmersión o dos años (lo que se produzca antes). Lleva tu dispositivo a un centro de servicio oficial Suunto.

CE

Mediante este documento, Suunto Oy declara que el equipo de radio de tipo OW222 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se halla en la siguiente dirección de Internet: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Este equipo deberá instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 0 mm entre el radiador y las muñecas, y 10 mm entre el radiador y la cabeza.

- Nombre del producto: SUUNTO VERTICAL
- N.º modelo: OW222
- Bluetooth LE:
  - Banda de frecuencias: 2402–2480 MHz
  - Potencia máxima de salida: 0 dBm
  - Intervalo: ~10 m
- WLAN:
  - Banda de frecuencias: 2402–2480 MHz
  - Potencia máxima de salida: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Intervalo: ~10 m

FCC (EE. UU.)

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las normas de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan derivarse de un funcionamiento no deseado.

Este producto ha superado las pruebas de cumplimiento de las normas de la FCC y está destinado exclusivamente a uso doméstico o de oficina.

Cualquier cambio o modificación no autorizados expresamente por Suunto podría suponer la anulación de tu derecho a utilizar este dispositivo de acuerdo con la normativa de la FCC.

NOTA: Este equipo ha superado las pruebas de conformidad con límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Dichos límites están pensados para proporcionar una protección adecuada contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una instalación concreta. Este equipo ocasiona interferencias perjudiciales para la recepción de televisión y de radio, que se pueden determinar encendiendo y apagando el equipo. Se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno o varios de los siguientes métodos:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una toma de corriente o circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar y pedir consejo al distribuidor o técnico de radio/TV.

Importador de EE. UU.:
Huish Outdoors LLC
1540 2200 W, Salt Lake City, UT 84116
EE. UU.

Para obtener información actualizada y consultas relacionadas con la asistencia de productos, visita suunto.com/support.

FCC SAR

Este dispositivo se ha comprobado y satisface las directrices de exposición a

RF cuando se utiliza con un accesorio que no contenga metal y que sitúe el dispositivo móvil a un mínimo de 0 mm de la extremidad y 10 mm de la cabeza.

Los valores máximos de SAR registrados para el (OW222) son:

- Cabeza: 0,004 W/kg
- Muñeca: 0,004 W/kg

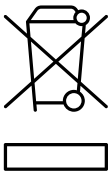
FECHA DE FABRICACIÓN

Es posible determinar la fecha de fabricación a partir del número de serie de tu dispositivo. El número de serie contiene siempre 12 caracteres: AASSXXXXXXXX.

En el número de serie, los dos primeros dígitos (AA) son el año y los dos dígitos siguientes (SS) son la semana del año en que se fabricó el dispositivo.

ELIMINACIÓN

Deshazte del dispositivo de conformidad con la normativa local para residuos electrónicos. No lo tires a la basura. Si quieres, puedes devolverlo al distribuidor Suunto más cercano.



INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E LE NORMATIVE

IT

USO PREVISTO

Suunto Vertical è un orologio sportivo che monitora i movimenti e altri dati metrici, ad esempio frequenza cardiaca e calorie. Puoi utilizzare il tuo dispositivo come equipaggiamento opzionale per le immersioni a una profondità massima di 10 metri. Questo dispositivo non è un computer per immersioni o un prodotto autonomo per la misurazione di qualsiasi attività di immersione con autorespiratore certificata. Suunto Vertical è destinato ad un uso esclusivamente ricreativo e non è adatto a finalità mediche di qualunque tipo.

CARDIOFREQUENZIMETRO OTTICO

La misurazione ottica della frequenza cardiaca al polso è un modo facile e pratico per monitorare la frequenza cardiaca. I seguenti fattori possono incidere positivamente sull'ottenimento di migliori risultati nella misurazione della frequenza cardiaca:

- L'orologio deve essere indossato a diretto contatto con la pelle. Tra il sensore e la pelle non deve esserci alcun indumento, non importa quanto sottile.
- Potrebbe essere necessario indossare l'orologio in un punto più alto del braccio rispetto a dove si indossano normalmente gli orologi. Il sensore rileva il flusso sanguigno attraverso i tessuti. Più tessuti sono rilevati, meglio è.
- I movimenti del braccio e la flessione dei muscoli (es. stringere una racchetta da tennis) possono modificare la precisione delle letture del sensore.
- Quando la frequenza cardiaca è bassa, il sensore potrebbe non essere in grado di fornire letture stabili. Un breve riscaldamento di pochi minuti prima di iniziare la registrazione potrebbe essere d'aiuto.
- La pigmentazione della pelle e i tatuaggi possono bloccare la luce, impedendo letture affidabili da parte del sensore ottico.
- Il sensore ottico potrebbe fornire letture della frequenza cardiaca non precise per le attività di nuoto e immersione in apnea.
- Per una maggior precisione e una risposta più rapida ai cambiamenti della frequenza cardiaca, si consiglia di utilizzare un sensore della frequenza cardiaca toracica compatibile, come Suunto Smart Sensor.

⚠ AVVISO: la funzione di lettura ottica della frequenza cardiaca potrebbe non rilevare i dati in modo corretto per ogni utente durante lo svolgimento di un'attività. Tale funzione potrebbe inoltre essere influenzata dalla conformazione fisica e dalla pigmentazione della cute di ciascun individuo. La frequenza cardiaca reale può essere superiore o inferiore rispetto a quella rilevata dal sensore ottico.

⚠ AVVISO: utilizzo esclusivamente a fini ricreativi; la funzione di lettura ottica della frequenza cardiaca non è finalizzata a un uso medico.

SICUREZZA

⚠ AVVISO: prima di iniziare un programma di allenamento, consulta sempre il medico. Carichi di lavoro eccessivi possono causare gravi lesioni.

⚠ AVVISO: sebbene i nostri prodotti siano conformi agli standard del settore, sono possibili reazioni allergiche o irritazioni cutanee quando un prodotto viene portato a contatto con la pelle. In caso di problemi di questo tipo, occorre interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

⚠ AVVISO: per motivi di sicurezza è vivamente sconsigliato fare immersioni da soli. Ogni immersione dovrebbe svolgersi in compagnia di un'altra persona.

⚠ AVVISO: l'immersione comporta dei rischi non sempre evidenti. Il rischio di malattia da decompressione è sempre presente per tutte le tipologie di immersione e per tutti i profili di immersione. Suunto raccomanda caldamente di non intraprendere nessun tipo di immersione in assenza di un'adeguata formazione e senza avere ben compreso e accettato i relativi rischi. Osserva sempre i regolamenti indicati dall'agenzia che rilascia il brevetto. Valuta il tuo stato di salute e rivolgiti ad un medico per un controllo prima di iniziare ad immergerti.

⚠ AVVISO: questo dispositivo non è un prodotto certificato per i subacquei. Le immersioni ricreative con autorespiratore possono esporre il subacqueo a profondità e condizioni che possono aumentare il rischio di malattia da decompressione (DCS) e a errori che possono comportare lesioni gravi o addirittura la morte. I subacquei addestrati devono utilizzare sempre un computer per immersioni sviluppato per le immersioni con autorespiratore.

⚠ AVVISO: non prendere parte a immersioni in apnea e a immersioni con autorespiratore nello stesso giorno.

NOTA: assicurati di comprendere perfettamente l'utilizzo dello strumento per immersione e i relativi limiti leggendo la documentazione stampata e il manuale d'uso online. Ricorda sempre che SEI TU IL RESPONSABILE DELLA TUA SICUREZZA.

INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO

Per verificare i dettagli di hardware, software e certificazione del tuo orologio, completa i seguenti passaggi:

Quando sei sul quadrante dell'orologio:

1. Tieni premuto a lungo il pulsante centrale per accedere alle **Impostazioni**.
2. Premi il pulsante centrale per accedere a **Generali**.
3. Premi nuovamente il pulsante centrale per aprire **Alla scoperta di**, dove puoi trovare le informazioni sul dispositivo e le e-Label.

CONDIZIONI OPERATIVE

- Campo di misurazione dell'altitudine: Da 0 a 10000 m / da 0 a 30000 ft sopra il livello del mare
- Massima profondità di immersione: 10 m / 33 ft
- Temperatura di esercizio e di stoccaggio (sopra il livello del mare): da -20 °C a +55 °C / da -4 °F a +131 °F
  NOTA: Non lasciare l'orologio esposto alla luce solare diretta.
- Temperatura operativa (in immersione): da 0 °C a +40 °C / da +32 °F a +104 °F
  NOTA: Le immersioni in presenza di gelo possono danneggiare l'orologio. Assicurati che il dispositivo non si congeli quando si bagna.
- Temperatura raccomandata per la ricarica: da 0 °C a +45 °C / da +32 °F a +113 °F
- Impermeabilità: 100 m / 328 ft/10 bar
- Classe IP: IPX8

⚠ AVVISO: non esporre il dispositivo a temperature superiori o inferiori ai limiti indicati; in caso contrario, potrebbe subire danneggiamenti o si potrebbero originare rischi per la sicurezza.

INFORMAZIONI TECNICHE

- Sensore di pressione termicamente compensato
- Profondità massima di funzionamento durante l'immersione: 10 m / 33 ft, conformemente a EN 13319
- Precisione: ± 1% della scala reale o meglio da 0 a 10 m a 20 °C / da 0 a 33 ft a 68 °F, conformemente a EN 13319
- Intervallo di profondità visualizzabili: da 0 a 10 m / da 0 a 33 ft
- Risoluzione: 0,1 m da 0 a 10 m / 1 ft da 0 a 33 ft
- Profondità dell'inizio e della fine automatici dell'immersione: regolabile tra 0,3 e 1,6 m / 1 e 5 ft

BATTERIA

- Tipo: batteria litio-ioni ricaricabile
- Tensione della batteria: 3,87 V CC
- Ricarica: USB 5 V CC, 0,5 A

LINEE GUIDA DI UTILIZZO E MANUTENZIONE

Non tentare di aprire o riparare il tuo dispositivo Suunto autonomamente. In caso di problemi, rivolgiti al centro assistenza autorizzato Suunto più vicino.

⚠ AVVISO: VERIFICARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DEL DISPOSITIVO! La presenza di umidità all'interno del dispositivo può danneggiarlo gravemente. L'assistenza può essere svolta esclusivamente dai centri di assistenza Suunto autorizzati.

📝 NOTA: risciacqua abbondantemente il dispositivo con acqua corrente e detergente delicato e pulisci accuratamente la custodia con un panno umido o

pelle di camoscio, soprattutto dopo le immersioni in acqua salata o in piscina. Presta particolare attenzione all'area del sensore di pressione, ai contatti bagnati, ai pulsanti e ai pin del caricabatterie. Pulisci accuratamente l'estremità del dispositivo del cavo per ricarica, ma non immergerlo mai in acqua.

NOTA: non lasciare il dispositivo Suunto immerso nell'acqua (per risciacquarlo).

Il ciclo di manutenzione è di 500 ore di immersione o due anni, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo. Porta il dispositivo presso un centro di assistenza Suunto ufficiale.

CE

Suunto Oy dichiara che l'apparecchiatura radio tipo OW222 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

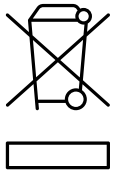
L'attrezzatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 0 mm tra il trasmettitore e i polsi e di 10 mm tra il trasmettitore e il capo.

- Nome prodotto: SUUNTO VERTICAL
- N. modello: OW222
- Bluetooth LE:
  - Banda di frequenza: 2402–2480 MHz
  - Potenza di uscita massima: 0 dBm
  - Intervallo: ~10 m
- WLAN:
  - Banda di frequenza: 2402–2480 MHz
  - Potenza di uscita massima: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Intervallo: ~10 m

DATA DI PRODUZIONE

La data di produzione può essere ricavata dal numero di serie del dispositivo. Il numero di serie è sempre di 12 caratteri: YYWWXXXXXXXX. Le prime due cifre del numero di serie (YY) indicano l'anno, mentre le due cifre seguenti (WW) indicano la settimana dell'anno in cui il dispositivo è stato prodotto.

SMALTIMENTO



Lo smaltimento del dispositivo deve avvenire in conformità alle leggi locali vigenti in materia di rifiuti elettronici. Non gettarlo tra i rifiuti domestici. Se vuoi puoi restituire il dispositivo al rivenditore Suunto più vicino.

INFORMATIE OVER VEILIGHEID EN REGELGEVING

BEOOGD GEBRUIK

Suunto Vertical is een sporthorloge dat je bewegingen en andere statistieken, zoals hartslag en calorieën, bijhoudt. Je kunt je apparaat gebruiken als optionele duikapparatuur wanneer je onder water bent, tot een maximale diepte van 10 meter. Dit apparaat is geen duikcomputer of een zelfstandig werkend product voor het meten van gecertificeerde (diepzee)duikactiviteiten. Suunto Vertical is alleen voor recreatief gebruik en niet bedoeld voor medische doeleinden van welke aard dan ook.

OPTISCHE HARTSLAG

Het meten van de optische hartslag via de pols is een eenvoudige en handige manier om uw hartslag te volgen. De volgende factoren hebben invloed op een goede meting van de hartslag:

- Het horloge moet direct op de huid worden gedragen. Er mag geen kleding, hoe dun ook, tussen de sensor en je huid zitten.

- Het kan zijn dat je het horloge iets hoger op de arm moet dragen dan waar je gewoonlijk je horloge draagt. De sensor detecteert de bloedstroom via het weefsel. Hoe meer weefsel kan worden afgelezen, hoe beter het resultaat.
- Armbewegingen en het aanspannen van spieren, zoals bij het grijpen van een tennisracket, kunnen de nauwkeurigheid van de sensormetingen beïnvloeden.
- Wanneer je hartslag laag is, is het mogelijk dat de sensor geen stabiele uitlezing kan doen. Een korte warm-up voordat je begint met meten, helpt hierbij.
- Huidpigmentatie en tatoeages blokkeren het licht, waardoor de metingen van de optische sensor minder betrouwbaar kunnen zijn.
- De optische sensor geeft wellicht geen nauwkeurige hartslagwaarden tijdens zwemmen en freediven.
- Voor een hogere nauwkeurigheid en snellere reacties op veranderingen in je hartslag, raden we het gebruik aan van een compatibele hartslagsensor die om de borst wordt bevestigd, zoals de Suunto Smart Sensor.

⚠ WAARSCHUWING: De optische hartslagfunctie is mogelijk niet voor elke gebruiker tijdens elke activiteit nauwkeurig. De optische hartslag kan ook worden beïnvloed door de unieke anatomie en huidpigmentatie van een persoon. Je werkelijke hartslag kan hoger of lager zijn dan wat de optische sensor aangeeft.

⚠ WAARSCHUWING: Alleen voor recreatief gebruik; de optische hartslagfunctie is niet bedoeld voor medisch gebruik.

VEILIGHEID

⚠ WAARSCHUWING: Overleg altijd met een dokter voordat je met een trainingsprogramma begint. Overbelasting kan leiden tot ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Het is mogelijk dat er een allergische reactie of

huidirritatie optreedt als het product in aanraking komt met de huid, ondanks het feit dat onze producten voldoen aan de normen binnen onze bedrijfstak. In een dergelijk geval dien je het gebruik direct te beëindigen en een dokter te raadplegen.

⚠ WAARSCHUWING: Om veiligheidsredenen mag u nooit alleen duiken. Duik altijd met een aangewezen partner.

⚠ WAARSCHUWING: Freediven gaat gepaard met risico's die niet altijd vooraf duidelijk zijn. Bij alle soorten duikactiviteiten en duikprofielen bestaat er altijd een risico op decompressieziekte. Suunto raadt u ten zeerste aan geen duikactiviteiten te ondernemen zonder de juiste training en een volledig begrip en acceptatie van de risico's. Volg altijd de regels van je trainingsinstelling. Beoordeel je eigen lichamelijke conditie en raadpleeg een arts betreffende je conditie voordat je gaat duiken.

⚠ WAARSCHUWING: Dit apparaat is niet gecertificeerd voor (diepzee) duikers. Recreatief (diepzee)duiken kan de duiker blootstellen aan dieptes en omstandigheden die het risico op decompressieziekte (DCS) en fouten die kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood, kunnen verhogen. Getrainde duikers moeten altijd een duikcomputer gebruiken die is ontwikkeld voor gebruik bij (diepzee)duiken.

⚠ WAARSCHUWING: Ga niet freediven en (diepzee)duiken op dezelfde dag.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u volledig begrijpt hoe u uw duikinstrument moet gebruiken en wat de beperkingen ervan zijn door alle gedrukte documentatie en de online gebruikershandleiding te lezen. Denk er altijd aan dat JE VERANTWOORDELIJK BENT VOOR JE EIGEN VEILIGHEID.

INFORMATIE OVER HET APPARAAT

Om de hardware-, software- en certificaatgegevens van je horloge te bekijken, voer je de volgende stappen uit:

Op het scherm van het horloge:

1. Druk lang op de middelste knop om **Instellingen** te openen.
2. Druk op de middelste knop om **Algemeen** te openen.
3. Druk nogmaals op de middelste knop om **Info** te openen waar je de apparaatinformatie en e-labels kunt vinden.

BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

- Hoogtebereik: 0 tot 10000 m boven zeeniveau
- Maximale duikdiepte: 10 m
- Bedrijfs- en opslagtemperatuur (boven zeeniveau): -20 °C to +55 °C
  OPMERKING: Laat het horloge niet in direct zonlicht liggen!
- Bedrijfstemperatuur (tijdens het duiken): 0 °C to +40 °C
  OPMERKING: Duiken bij vriestemperaturen kan het horloge beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat niet bevriest wanneer het nat is.
- Aanbevolen oplaadtemperatuur: 0 °C to +45 °C
- Waterbestendigheid: 100 m / 10 bar
- IP-klasse: IPX8

⚠ WAARSCHUWING: Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen boven of onder de aangegeven limieten. Dit kan beschadiging veroorzaken of tot gevolg hebben dat u wordt blootgesteld aan veiligheidsrisico's.

TECHNISCHE INFORMATIE

- Druksensor met temperatuurcompensatie
- Maximale gebruiksdiepte tijdens duiken: 10 m, in overeenstemming met EN 13319
- Nauwkeurigheid: ± 1% van het volledige meetbereik of beter, vanaf 0 to 10 m bij 20 °C, in overeenstemming met EN 13319
- Diepteweergavebereik: 0 tot 10 m
- Resolutie: 0,1 m vanaf 0 tot 10 m

- Diepte van de automatische start en stop van de duik: instelbaar tussen 0,3–1,6 m

ACCU

- Type: Oplaadbare lithium-ionaccu
- Accuspanning: 3,87 VDC
- Opladen: USB 5 VDC, 0,5 A

RICHTLIJNEN VOOR BEHANDELING EN ONDERHOUD

Probeer je Suunto-apparaat niet zelf te openen of te repareren. Als er problemen zijn met het apparaat, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde erkende Suunto-servicecentrum.

⚠ WAARSCHUWING: LET EROP DAT HET APPARAAT WATERDICHT BLIJFT! Wanneer er vocht in het apparaat komt, kan dit het apparaat ernstig beschadigen. Alleen een geautoriseerd Suunto-servicecenter mag service-activiteiten uitvoeren.

📝 OPMERKING: Spoel het apparaat grondig met zoet water en milde zeep, en reinig de behuizing voorzichtig met een vochtige zachte doek of zeem, vooral na het duiken in zout water of in een zwembad. Besteed extra aandacht aan de druksensoren, watercontacten, knoppen en oplaadpennen. Reinig het uiteinde van de laadkabel dat aansluit op het apparaat voorzichtig, maar dompel het uiteinde niet onder in water.

📝 OPMERKING: Laat je Suunto-apparaat nooit ondergedompeld in water (om te spoelen).

De duikcomputer heeft na 500 duikuren of twee jaar (de situatie die zich het eerst voordoet) een onderhoudsbeurt nodig. Neem je apparaat mee naar een officieel Suunto-servicecenter.

CE

Suunto Oy verklaart hierbij dat de radioapparatuur van type OW222 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 0 mm tussen de radiator en uw polsen, en 10 mm tussen de radiator en uw hoofd.

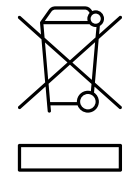
- Productnaam: SUUNTO VERTICAL
- Modelnr.: OW222
- Bluetooth LE:
  - Frequentieband: 2402–2480 MHz
  - Maximaal uitgangsvermogen: 0 dBm
  - Bereik: ~10 m
- WLAN:
  - Frequentieband: 2402–2480 MHz
  - Maximaal uitgangsvermogen: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Bereik: ~10 m

FABRICAGEDATUM

De productiedatum kan worden bepaald aan de hand van het serienummer van het apparaat. Het serienummer is altijd 12 tekens lang: YYWWXXXXXXXX.

In het serienummer zijn de eerste twee cijfers (YY) het jaartal en de volgende twee cijfers (WW) de week van het jaar waarin het apparaat is vervaardigd.

AFDANKEN



Voer het apparaat af volgens de plaatselijke voorschriften voor elektronisch

afval. Gooi het niet bij het gewone huisvuil weg. Als u wilt, kunt u het apparaat terugbrengen naar de dichtstbijzijnde Suunto-verkoper.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E REGULAMENTARES

UTILIZAÇÃO A QUE SE DESTINA

Suunto Vertical é um relógio para desporto que regista os seus movimentos e outros dados de medição, como a frequência cardíaca e as calorias. Pode utilizar o dispositivo como equipamento de mergulho opcional desde que a profundidade da água não ultrapasse os 10 metros. Este dispositivo não é um computador de mergulho nem um produto autónomo para medição de qualquer atividade de mergulho com garrafa, certificada. O Suunto Vertical destina-se apenas a utilização recreativa e não se aplica a fins médicos de qualquer tipo.

FREQUÊNCIA CARDÍACA ÓTICA

A medição ótica da frequência cardíaca no pulso é um método fácil e prático de monitorizar a sua frequência cardíaca. Os melhores resultados da medição da frequência cardíaca podem ser afetados pelos seguintes fatores:

- O dispositivo tem de ser usado em contacto direto com a pele. Nenhum vestuário, por mais fino que seja, pode estar entre o sensor e a pele.
- O dispositivo pode ter de ser usado mais acima no braço do que é normal com os relógios. O sensor faz a leitura do fluxo sanguíneo através do tecido cutâneo. Quanto mais tecido cutâneo houver, melhor será a leitura.
- Os movimentos do braço e a flexão dos músculos, como quando se agarra numa raqueta de ténis, podem alterar a precisão das leituras do sensor.
- Se a sua frequência cardíaca estiver baixa, o sensor pode não conseguir fornecer leituras estáveis. Um curto aquecimento de alguns minutos, antes do início da gravação, é uma ajuda.

- A pigmentação da pele e as tatuagens bloqueiam a luz e impedem que o sensor ótico forneça leituras fiáveis.
- O sensor ótico pode não fornecer leituras exatas da frequência cardíaca em atividades de natação e mergulho livre.
- Para obter uma maior precisão e respostas mais rápidas às alterações da sua FC, recomendamos que utilize um sensor de frequência cardíaca compatível para o peito, como o Suunto Smart Sensor.

⚠ AVISO: A função de frequência cardíaca ótica pode não ser precisa para todos os utilizadores durante todas as atividades. A frequência cardíaca ótica também pode ser afetada pela anatomia específica de uma pessoa e pela pigmentação da pele. A sua frequência cardíaca real pode ser mais alta ou mais baixa do que a leitura do sensor ótico.

⚠ AVISO: Apenas para utilização recreativa; a função de frequência cardíaca ótica não se destina a uso médico.

SEGURANÇA

⚠ AVISO: Consultar sempre o médico antes de iniciar um programa de treino. O esforço excessivo pode causar lesões graves.

⚠ AVISO: Embora os nossos produtos estejam em conformidade com as normas da indústria, o contacto do produto com a pele pode provocar uma reação alérgica ou irritação da pele. Nesse caso, pare imediatamente de o usar e consulte um médico.

⚠ AVISO: Por razões de segurança, nunca mergulhe sozinho. Mergulhe com um companheiro designado.

⚠ AVISO: O mergulho livre envolve riscos que não são evidentes. Existe sempre o risco da doença de descompressão em todos os tipos de atividades e perfis de mergulho. A Suunto recomenda vivamente que não pratique nenhum tipo de atividade de mergulho sem a formação adequada e sem entender e

aceitar totalmente todos os riscos. Cumpra sempre as regras da sua entidade de formação. Avalie a sua condição física e consulte um médico sobre a sua aptidão física antes de mergulhar.

⚠ AVISO: Este dispositivo não está certificado para mergulhadores com garrafa. O mergulho com garrafa pode expor o mergulhador a profundidades e condições que têm tendência a aumentar o risco de doença de descompressão (DCS) e erros que podem resultar em ferimentos graves ou a morte. Os mergulhadores com a formação adequada utilizam sempre um computador de mergulho especificamente destinado ao mergulho com garrafa.

⚠ AVISO: Não participe em atividades de mergulho livre e mergulho com garrafa no mesmo dia.

NOTA: Certifique-se de que sabe como utilizar o seu instrumento de mergulho e quais são as suas limitações lendo toda a documentação impressa e o manual do utilizador online. Lembre-se sempre de que É RESPONSÁVEL PELA SUA PRÓPRIA SEGURANÇA.

INFORMAÇÕES DO DISPOSITIVO

Para verificar os detalhes de certificação do hardware e do software do seu relógio, complete os seguintes passos:

No mostrador do relógio:

1. Prima o botão do meio até entrar aceder à **Definições**.
2. Prima o botão do meio para aceder a **Geral**.
3. Prima novamente o botão do meio para abrir **Sobre** onde irá encontrar as informações do dispositivo e as e-Etiquetas.

CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO

- Intervalo de altitude: 0 a 10.000 m acima do nível do mar
- Profundidade máxima de mergulho: 10 m

- Temperaturas de operação e armazenamento (acima do nível do mar): -20 °C a +55 °C
  NOTA: Não deixe o dispositivo exposto diretamente à luz solar!
- Temperatura de funcionamento (mergulho): 0 °C a +40 °C
  NOTA: Mergulhar com condições atmosféricas glaciais pode danificar o dispositivo. Não permita que o computador congele quando estiver molhado.
- Temperatura de carregamento recomendada: 0 °C a +45 °C
- Resistência à água: 100 m/10 bar
- Classe IP: IPX8

AVISO: Não exponha o dispositivo a temperaturas acima/abaixo dos limites indicados; se o fizer pode danificar o equip. ou pôr em risco a sua segurança.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

- Sensor de pressão compensada pela temperatura
- Profundidade máxima de funcionamento durante o mergulho: 10 m, em conformidade com a EN 13319
- Precisão: ± 1% de escala completa ou melhor a partir de 0 a 10 m a 20 °C, em conformidade com a EN 13319
- Intervalo de visualização da profundidade: 0 a 10 m
- Resolução: 0,1 m de 0 a 10 m
- Profundidade de início e paragem automáticas do mergulho: ajustáveis entre 0,3–1,6 m

BATERIA

- Tipo: bateria de iões de lítio recarregável
- Tensão da bateria: 3,87 Vcc
- A carregar: USB 5Vcc, 0,5A

INSTRUÇÕES DE MANUSEAMENTO E MANUTENÇÃO

Não tente abrir nem reparar o seu dispositivo Suunto. Se tiver problemas com o dispositivo, entre em contacto com o centro de assistência Suunto autorizado mais próximo.

⚠ AVISO: CERTIFIQUE-SE QUE O DISPOSITIVO É RESISTENTE À ÁGUA! A humidade no interior do dispositivo pode danificar seriamente o aparelho. As tarefas de revisão e manutenção devem ser realizadas em exclusivo por um centro de assistência Suunto autorizado.

NOTA: Enxague bem o dispositivo com água doce, lave com sabão neutro e limpe cuidadosamente a estrutura com um pano macio húmido ou uma camurça, especialmente depois de mergulhos em água salgada ou numa piscina. Preste atenção especial à área do sensor de pressão, contactos de água, botões e pinos do carregador. Limpe cuidadosamente a ligação do dispositivo ao cabo de carregamento, mas não a mergulhe em água.

NOTA: Não deixe o dispositivo Suunto mergulhado em água (para enxaguar).

O ciclo de manutenção é de 500 horas de mergulho ou dois anos, o que ocorrer primeiro. Leve o seu dispositivo a um centro de assistência Suunto oficial.

CE

A Suunto Oy declara, por este meio, que o equipamento de rádio tipo OW222 respeita a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível neste endereço internet: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

O equipamento deve ser instalado e utilizado a uma distância mínima de 0 mm entre o emissor e os seus pulsos e de 10 mm entre o emissor e a sua cabeça.

- Nome do produto: SUUNTO VERTICAL

- N.º do Modelo: OW222
- Bluetooth LE:
  - Banda de frequência: 2.402–2.480 MHz
  - Potência máxima de saída: 0 dBm
  - Intervalo: ~10 m
- WLAN:
  - Banda de frequência: 2.402–2.480 MHz
  - Potência máxima de saída: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Intervalo: ~10 m

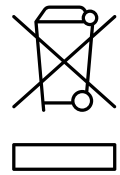
DATA DE FABRICO

A data de fabrico pode ser determinada a partir do número de série do dispositivo. O número de série é composto por 12 caracteres: AASSXXXXXXXX.

No número de série, os dois primeiros dígitos (AA) indicam o ano e os dois dígitos seguintes (SS) correspondem à semana do ano em que o dispositivo foi fabricado.

ELIMINAÇÃO

Deite fora o dispositivo de acordo com a regulamentação local para resíduos eletrónicos. Não o deite no lixo. Se quiser, pode entregá-lo no representante Suunto mais próximo de si.



EL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το Suunto Vertical είναι ένα αθλητικό ρολόι που παρακολουθεί την κίνησή σας και άλλες μετρήσεις, όπως ο καρδιακός ρυθμός και οι θερμίδες. Μπορείτε να

χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ως προαιρετικό εξοπλισμό κατάδυσης όταν είστε στο νερό με μέγιστο βάθος 10 μέτρα. Αυτή η συσκευή δεν αποτελεί υπολογιστή καταδύσεων ή αυτόνομο προϊόν για τη μέτρηση οποιασδήποτε πιστοποιημένης δραστηριότητας αυτόνομης κατάδυσης. Το Suunto Vertical προορίζεται μόνο για ψυχαγωγική χρήση και δεν προορίζεται για οποιασδήποτε μορφής ιατρικό σκοπό.

ΟΠΤΙΚΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΚΑΡΔΙΑΚΟΥ ΠΑΛΜΟΥ

Η οπτική μέτρηση του καρδιακού παλμού από τον καρπό είναι ένας εύκολος και άνετος τρόπος για να παρακολουθείτε τον καρδιακό σας παλμό. Η βέλτιστη δυνατή μέτρηση του καρδιακού παλμού μπορεί να επηρεαστεί από τους παρακάτω παράγοντες:

- Το ρολόι πρέπει να ακουμπά απευθείας στο δέρμα σας. Κανένα είδος ρουχισμού, όσο λεπτό και αν είναι, δεν μπορεί να παρεμβάλλεται μεταξύ του αισθητήρα και του δέρματός σας.
- Ίσως χρειαστεί να τοποθετήσετε το ρολόι λίγο πιο ψηλά στο χέρι σας από το σημείο που φοριέται συνήθως ένα ρολόι. Ο αισθητήρας αναγνωρίζει τη ροή του αίματος μέσω του ιστού. Όσο μεγαλύτερο είναι το τμήμα του ιστού, τόσο το καλύτερο.
- Οι κινήσεις του χεριού και το σφίξιμο των μυών, όπως όταν κρατάτε μια ρακέτα του τένις, για παράδειγμα, μπορεί να μεταβάλλουν την ακρίβεια των ενδείξεων του αισθητήρα.
- Όταν οι καρδιακοί σας παλμοί είναι χαμηλοί, ο αισθητήρας μπορεί να μην παρέχει σταθερές ενδείξεις. Πριν αρχίσετε την καταγραφή, θα βοηθούσε ένα σύντομο ζέσταμα για λίγα λεπτά.
- Η χρώση του δέρματος και τα τατουάζ παρεμποδίζουν το φως και επηρεάζουν την αξιοπιστία των ενδείξεων του οπτικού αισθητήρα.
- Ο οπτικός αισθητήρας ενδεχομένως να μην παρέχει ακριβείς μετρήσεις

του καρδιακού παλμού για δραστηριότητες κολύμβησης και ελεύθερης κατάδυσης.

- Για μεγαλύτερη ακρίβεια και άμεση απόκριση στις αλλαγές του καρδιακού σας παλμού, προτείνουμε να χρησιμοποιείτε κάποιον συμβατό επιστήθιο αισθητήρα καρδιακών παλμών, όπως είναι ο Suunto Smart Sensor.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λειτουργία οπτικής μέτρησης του καρδιακού παλμού ενδέχεται να μην είναι ακριβής για κάθε χρήστη κατά τη διάρκεια κάθε δραστηριότητας. Η οπτική μέτρηση του καρδιακού παλμού ενδέχεται να επηρεαστεί και από τη μοναδική ανατομία και χρωματισμό του δέρματος του εκάστοτε ατόμου. Ο πραγματικός καρδιακός σας παλμός μπορεί να είναι υψηλότερος ή χαμηλότερος από τη μέτρηση του οπτικού αισθητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρήση αποκλειστικά για λόγους αναψυχής. Η λειτουργία οπτικής μέτρησης του καρδιακού παλμού δεν προορίζεται για ιατρική χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να συμβουλεύεστε πάντα έναν γιατρό, πριν ξεκινήσετε κάποιο πρόγραμμα προπόνησης. Η υπερβολική άσκηση ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ενδέχεται να υπάρξουν αλλεργικές αντιδράσεις ή ερεθισμοί στο δέρμα όταν τα προϊόντα έρθουν σε επαφή με το δέρμα σας, παρόλο που τα προϊόντα μας βρίσκονται σε πλήρη συμμόρφωση με τα βιομηχανικά πρότυπα. Σε αυτήν την περίπτωση, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε κάποιον γιατρό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για λόγους ασφαλείας, μην πραγματοποιείτε καταδύσεις μόνοι σας. Καταδυθείτε με έναν καθορισμένο φίλο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ελεύθερη κατάδυση ενέχει μη προφανείς κινδύνους. Υπάρχει πάντα ο κίνδυνος της νόσου των δυτών για όλους τους τύπους καταδυτικών δραστηριοτήτων και όλα τα προφίλ δυτών. Η Suunto συνιστά

ιδιαίτερα να μην επιδίδεστε σε καταδυτικές δραστηριότητες οποιουδήποτε τύπου χωρίς την απαραίτητη εκπαίδευση και την πλήρη κατανόηση και αποδοχή των κινδύνων. Πάντα να ακολουθείτε τους κανόνες του φορέα εκπαίδευσης. Αξιολογήστε τη σωματική σας κατάσταση και συμβουλευτείτε γιατρό σχετικά με τη φυσική σας κατάσταση πριν από την κατάδυση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή δεν απευθύνεται σε πιστοποιημένους δύτες. Η αυτόνομη κατάδυση αναψυχής ενδέχεται να εκθέσει τον δύτη σε βάθη και συνθήκες που έχουν την τάση να αυξάνουν τον κίνδυνο της νόσου των δυτών (DCS) και σε σφάλματα που ενδέχεται να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Οι εκπαιδευμένοι δύτες θα πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιούν υπολογιστή καταδύσεων, κατασκευασμένο για σκοπούς αυτόνομης κατάδυσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συμμετέχετε σε δραστηριότητες ελεύθερης κατάδυσης και αυτόνομης κατάδυσης την ίδια ημέρα.

📝 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε πλήρως πώς να χρησιμοποιείτε το καταδυτικό σας όργανο και ποιοι είναι οι περιορισμοί του, διαβάζοντας όλη την έντυπη τεκμηρίωση και το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης. Πάντοτε να θυμάστε ότι ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΤΟΜΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να ελέγξετε τα στοιχεία του υλικού, του λογισμικού και της πιστοποίησης του ρολογιού, πραγματοποιήστε τα παρακάτω βήματα:

Ενώ βρίσκεστε στην πρόσοψη του ρολογιού:

1. Πατήστε παρατεταμένα το μεσαίο κουμπί, για να εισέλθετε στις **Ρυθμίσεις**.
2. Πατήστε το μεσαίο κουμπί για να εισέλθετε στην επιλογή **Γενικά**.
3. Πατήστε ξανά το μεσαίο κουμπί για να ανοίξετε το στοιχείο **Πληροφορίες**, όπου θα βρείτε στοιχεία για τη συσκευή και ηλεκτρονικές ετικέτες.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Υψομετρικό εύρος: 0 έως 10000 m / 0 έως 30000 ft πάνω από τη στάθμη της θάλασσας
- Μέγιστο βάθος κατάδυσης: 10 m / 33 ft
- Θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης (πάνω από το επίπεδο της θάλασσας): -20 °C έως +55 °C / -4 °F έως +131 °F
  ✍ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αφήνετε το ρολόι εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως!
- Θερμοκρασία λειτουργίας (κατάδυση): 0 °C έως +40 °C / +32 °F έως +104 °F
  ✍ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κατάδυση σε θερμοκρασίες υπό του μηδενός ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στο ρολόι. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν παγώνει όταν είναι βρεγμένη.
- Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης: 0 °C to +45 °C / +32 °F to +113 °F
- Αντοχή στο νερό: 100 m / 328 ft/10 bar
- Κατηγορία IP: IPX8

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασίας μεγαλύτερες ή μικρότερες των ορίων που αναφέρθηκαν. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη συσκευή ή να διακινδυνεύσετε την ασφάλειά σας.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Αισθητήρας πίεσης με αντιστάθμιση θερμοκρασίας
- Μέγιστο βάθος λειτουργίας κατά την κατάδυση: 10 m / 33 ft σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 13319
- Ακρίβεια: ± 1% της πλήρους κλίμακας ή καλύτερα από 0 έως 10 m στους 20 °C / 0 έως 33 ft στους 68 °F, σύμφωνα με το EN°13319
- Εύρος εμφάνισης βάθους: 0 έως 10 m / 0 έως 33 ft
- Ανάλυση: 0,1 m από 0 έως 10 m / 1 ft από 0 έως 33 ft
- Βάθος αυτόματης έναρξης και διακοπής της κατάδυσης: ρυθμιζόμενο μεταξύ 0,3-1,6 m / 1-5 ft

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Είδος: επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου
- Τάση μπαταρίας: 3,87 Vdc
- Φόρτιση: USB 5 Vdc, 0,5A

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή Suunto. Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη συσκευή, επικοινωνήσετε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης της Suunto.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΟΧΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ! Τυχόν υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη μονάδα. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Suunto.

📝 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ξεπλύνετε καλά τη συσκευή με καθαρό νερό, μαλακό σαπούνι και καθαρίστε προσεκτικά το περίβλημα με ένα υγρό πανί ή δέρμα σαμουά, ιδίως μετά από χρήση σε πισίνα ή σε θαλασσινό νερό. Προσέξτε ιδιαίτερα την περιοχή του αισθητήρα πίεσης, τα σημεία που έρχονται σε επαφή με το νερό, τα κουμπιά και τις ακίδες φόρτισης. Καθαρίστε προσεκτικά την άκρη του καλωδίου φόρτισης που συνδέεται με τη συσκευή, αλλά μην τη βυθίσετε σε νερό.

📝 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή Suunto βυθισμένη σε νερό (για ξέπλυμα).

Το διάστημα του κύκλου συντήρησης αντιστοιχεί σε 500 ώρες κατάδυσης ή δύο έτη, όποιο συμβεί πρώτο. Πηγαίνετε τη συσκευή σας σε ένα επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Suunto.

CE

Δια του παρόντος, η Suunto Oy δηλώνει ότι ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός τύπου OW222 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της

δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Ο εξοπλισμός πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί με ελάχιστη απόσταση 0 mm μεταξύ του θερμαντικού σώματος και των καρπών σας και 10 mm μεταξύ του θερμαντικού σώματος και του κεφαλιού σας.

- Όνομα προϊόντος: SUUNTO VERTICAL
- Αρ. μοντέλου: OW222
- LE: Bluetooth
  - Ζώνη συχνοτήτων: 2.402-2.480 MHz
  - Μέγιστη παραγόμενη ισχύς: 0 dBm
  - Εύρος: ~10 m
- WLAN:
  - Ζώνη συχνοτήτων: 2.402-2.480 MHz
  - Μέγιστη παραγόμενη ισχύς: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Εύρος: ~10 m

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

Η ημερομηνία κατασκευής μπορεί να προσδιοριστεί από τον σειριακό αριθμό της συσκευής. Ο σειριακός αριθμός έχει πάντοτε μήκος 12 χαρακτήρων: YYWWXXXXXXXX. Στον σειριακό αριθμό, τα δύο πρώτα ψηφία (YY) είναι το έτος κατασκευής και τα δύο επόμενα ψηφία (WW) είναι η εβδομάδα του έτους κατασκευής της συσκευής.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρονικά απορρίμματα. Μην την πετάξετε στα σκουπίδια. Αν θέλετε, μπορείτε να την επιστρέψετε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Suunto.

SÄKERHET OCH FÖRESKRIFTER

AVSEDD ANVÄNDNING

Suunto Vertical är en sportklocka som spårar dina rörelser och andra värden, t.ex. puls och kaloriförbrukning. Du kan använda din enhet som dykutrustning ner till ett maximalt vattendjup på 10 meter. Din klocka är dock inte en dykdator eller en produkt särskilt utformad för att mäta aktiviteter vid certifierad dykning. Suunto Vertical är endast avsedd för fritidsbruk och ska inte användas i medicinska syften.

OPTISK PULSMÄTNING

Optisk pulsmätning från handleden är ett enkelt och bekvämt sätt att hålla koll på pulsen. Tänk på följande faktorer för bästa möjliga pulsmätning:

- Klockan måste sitta direkt mot huden. Inga klädesplagg, oavsett hur tunna de är, får komma mellan sensorn och din hud.
- Du kan behöva sätta klockan högre upp på armen än normalt. Sensorn läser av blodflödet genom kroppens vävnad. Ju mer vävnad den kan avläsa, desto bättre.
- Armrörelser och spända muskler, t.ex. genom att hålla i ett tennisracket, kan påverka sensorns avläsningar.
- Om din puls är låg kanske sensorn inte kan tillhandahålla stabila avläsningar. Det hjälper att värma upp under några minuter innan registreringen.
- Hudpigmentering och tatueringar blockerar ljus och förhindrar tillförlitliga avläsningar från den optiska sensorn.
- Det är möjligt att den optiska sensorn inte registrerar exakta pulsvärden vid simning och fridykning.
- För större noggrannhet och snabbare svarstid på pulsändringar rekommenderar vi att du använder en kompatibel pulsmätare som bärs på bröstet, t.ex. Suunto Smart Sensor.

⚠ VARNING: Funktionen för optisk pulsmätning är eventuellt inte exakt för alla användare vid alla aktiviteter. Optisk pulsmätning kan också påverkas av en individs unika kroppsbyggnad och hudpigmentering. Din faktiska puls kan vara högre eller lägre än den optiska sensorns mätning.

⚠ VARNING: Endast för fritidsbruk: funktionen för optisk pulsmätning är inte avsedd för medicinskt bruk.

SÄKERHET

⚠ VARNING: Rådfråga alltid en läkare innan du påbörjar ett träningsprogram. Överansträngning kan orsaka allvarlig skada.

⚠ VARNING: Allergiska reaktioner eller hudirritation kan förekomma när produkten kommer i kontakt med huden, även om våra produkter uppfyller industristandarder. Om detta inträffar ska du omedelbart sluta att använda produkten och tillfråga läkare.

⚠ VARNING: Av säkerhetsskäl ska du aldrig dyka ensam. Dyk med en parkamrat.

⚠ VARNING: Fridykning involverar risker som inte är uppenbara. Alla dykaktiviteter medför en risk för tryckfallssjuka. Suunto rekommenderar starkt att du inte ägnar dig åt någon typ av dykaktivitet utan ordentlig utbildning och en fullständig förståelse för och accepterande av riskerna. Följ alltid reglerna från din dykutbildning. Bedöm din fysiska kondition och rådfråga en läkare angående innan du dyker.

⚠ VARNING: Enheten är inte avsedd för certifierade dykare. Dykning kan utsätta dykaren för djup och förhållanden som tenderar att öka risken för tryckfallssjuka (DCS) samt för eventuella fel och misstag som kan leda till allvarlig skada eller död. Utbildade dykare bör alltid använda en dykdator som är utvecklad för dykning.

⚠ VARNING: Undvika att göra både fridykning och dykning under samma dag.

OBS: Se till att du förstår hur du använder dina dykinstrument och vilka begränsningar de har genom att läsa de tryckta dokumenten och bruksanvisningen på nätet. Kom ihåg att DU ANSVARAR FÖR DIN EGEN SÄKERHET.

ENHETSINFO

Så här kan se din klockas hårdvara, mjukvara och certifieringsdetaljer:

På urtavlan:

1. Öppna **Inställningar** genom ett långt tryck på mittknappen.
2. Öppna **Allmänna** genom att trycka på mittknappen.
3. Öppna **Om** genom att trycka på mittknappen igen, där hittar du information om enheten och e-eticketter.

DRIFTSFÖRHÅLLANDEN

- Höjdintervall: 0 till 10 000 m (0 till 30 000 ft) över havets yta
- Maxdykdjup 10 m (33 ft)
- Drifts- och förvaringstemperatur (över havet): -20 °C till +55 °C/-4 °F till +131 °F
  OBS: Lämna inte klockan i direkt solljus!
- Driftstemperatur (dyk): 0 °C till +40 °C/+32 °F till +104 °F
  OBS: Dykning vid mycket kalla förhållanden kan skada klockan. Se till att enheten inte utsätts för minusgrader när den är blöt.
- Rekommenderad laddningstemperatur: 0 °C till +45 °C / +32 °F till +113 °F
- Vattentålighet: 100 m / 328 ft/10 bar
- IP-klass: IPX8

VARNING: Utsätt inte enheten för temperaturer över eller undre de angivna gränserna, eftersom det kan leda till skador på enheten och utsätta dig för en säkerhetsrisk.

TEKNISK INFORMATION

- Temperaturkompenserad trycksensor
- Maximalt driftsdjup under dykning: 10 m (33 ft) i enlighet med EN 13319
- Exakthet: ± 1 % av full skala eller bättre från 0 till 10 m vid 20 °C (0 till 33 ft vid 68 °F), i överensstämmelse med EN 13319
- Djupintervall på display: 0 till 10 m (0 till 33 ft)
- Upplösning: 0,1 m från 0 till 10 m (1 ft från 0 till 33 ft)
- Djup för automatisk start och stopp av dyket: justerbart mellan 0,3–1,6 m (1–5 ft)

BATTERI

- Typ: laddningsbart litiumjonbatteri
- Batterispänning: 3,87 V likström
- Laddning: USB 5 V likström, 0,5 A

RIKTLINJER FÖR HANTERING OCH UNDERHÅLL

Försök inte att öppna eller reparera din Suunto-enheten på egen hand. Om du får problem med enheten ska du kontakta närmaste auktoriserat Suunto-servicecenter.

⚠ VARNING: SÄKERSTÄLL ENHETENS VATTENRESISTANS Fukt inuti enheten kan skada den allvarligt. Endast ett auktoriserat Suunto servicecenter ska utföra service.

OBS: Skölj enheten med rent vatten och mild tvål och rengör höljet noggrant med en fuktig, mjuk trasa eller ett sämskskinn, särskilt efter dyk i saltvatten och pooler. Var särskilt uppmärksam på trycksensorområdet, vattenkontakter, knappar och laddningsstift. Rengör försiktigt klockänden på laddningskabeln men doppa den inte i vatten.

OBS: Lämna inte din Suunto-enheten i vatten (för sköljning).

Underhållscykeln är 500 timmars dykning eller två år, beroende på vilket som inträffar först. Ta med enheten till ett officiellt Suunto-servicecenter.

CE

Härmed försäkrar Suunto Oy att radioutrustningen av typ OW222 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

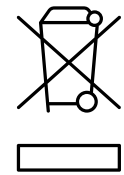
Utrustningen ska installeras och användas på ett avstånd på minst 0 mm mellan sändaren och vristerna, och 10 mm mellan sändaren och huvudet.

- Produktnamn: SUUNTO VERTICAL
- Modellnummer: OW222
- Bluetooth LE:
  - Frekvensband: 2 402–2 480 MHz
  - Maximal uteffekt: 0 dBm
  - Räckvidd: ~10 m
- WLAN:
  - Frekvensband: 2 402–2 480 MHz
  - Maximal uteffekt: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Räckvidd: ~10 m

TILLVERKNINGSDATUM

Tillverkningsdatumet kan fastställas utifrån din produkts serienummer. Serienumret har alltid 12 tecken: ÅÅVVXXXXXXXX. I serienumret är de två första siffrorna (ÅÅ) året och de följande två siffrorna (VV) är veckan inom det år då enheten tillverkades.

BORTSKAFFANDE



Avyttra enheten enligt lokala föreskrifter för elektroniskt avfall. Släng

den inte bland vanligt hushållsavfall. Du kan lämna in enheten hos din lokala Suunto-återförsäljare.

FI

TUOTETURVALLISUUS JA LAKISÄÄTEISET TIEDOT

KÄYTTÖTARKOITUS

Suunto Vertical on urheilukello, joka seuraa liikkeitäsi ja muita mittausarvoja, kuten sykettä ja kaloreita. Voit käyttää laitettasi valinnaisena sukellusvarusteena veden alla enintään 10 metrin syvyydessä. Tämä laite ei ole sukellustietokone eikä sitä pidä käyttää ainoana laitteena missään koulutusta vaativassa laitesukellustoiminnassa. Suunto Vertical on tarkoitettu vain vapaa-ajan käyttöön eikä minkäänlaiseen lääketieteelliseen tarkoitukseen.

OPTINEN SYKEMITTAUS

Ranteesta mitattava optinen syke on helppo ja kätevä keino seurata sykettä. Jotta sykemittauksesta saadaan parhaat tulokset, kannattaa huomioida seuraavat tekijät:

- Kelloa on pidettävä suoraan ihoa vasten. Anturin ja ihon välissä ei saa olla ohuttakaan vaatetta.
- Kello pitää ehkä asettaa korkeammalle käsivarteen kuin rannekellot normaalisti. Anturi havaitsee verenkierron kudoksen läpi. Mitä suuremmalta alueelta havainto saadaan, sitä parempi.
- Käden liikkeet ja lihasten koukistus, esim. tennismailaan tarttuminen, voivat muuttaa anturin lukemien tarkkuutta.
- Kun syke on alhainen, anturi ei ehkä pysty antamaan vakaita lukemia. Lyhyt muutaman minuutin verryttely ennen tallennuksen aloitusta auttaa.
- Ihopigmentti ja tatuoinnit voivat ehkäistä valon pääsyä iholle ja heikentävät siten optiselta anturilta saatavien lukemien luotettavuutta.

- Optinen anturi ei välttämättä anna tarkkaa sykelukemaa uinnissa ja vapaasukelluksessa.
- Saat paremman tarkkuuden ja nopeamman vasteen sykkeen muutoksiin, kun käytät yhteensopivaa rintakehälle asetettavaa sykeanturia, kuten Suunto Smart Sensoria.

⚠ VAROITUS: Optinen sykemittaus ei välttämättä anna tarkkoja tuloksia joka käyttäjälle ja joka lajissa. Henkilön anatomia ja ihopigmentti saattavat myös vaikuttaa optisen sykemittauksen lukemaan. Todellinen syke saattaa olla optisen anturin lukemaa suurempi tai pienempi.

⚠ VAROITUS: Optinen syke on tarkoitettu vain vapaa-ajan käyttöön eikä lääketieteelliseen käyttöön.

TURVALLISUUS

⚠ VAROITUS: Keskustele aina lääkärin kanssa, ennen kuin aloitat harjoitteluohjelman. Ylirasitus voi johtaa vakaviin vammoihin.

⚠ VAROITUS: Tuotteemme ovat alan standardien mukaisia, mutta ihokosketus tuotteisiin voi aiheuttaa allergisen reaktion tai ihon ärtymistä. Lopeta tässä tapauksessa tuotteen käyttäminen heti ja hakeudu lääkärin vastaanotolle.

⚠ VAROITUS: Turvallisuussyistä ei koskaan pidä sukeltaa yksin. Sukella aina ennalta sovitun parin kanssa.

⚠ VAROITUS: Vapaasukellus sisältää piileviä riskejä. Sukeltajantaudin riski on aina olemassa kaikissa sukelluslajeissa ja sukellusprofiileissa. Suunto suosittelee ehdottomasti, että hankit asianmukaisen koulutuksen ja että ymmärrät täysin ja hyväksyt riskit ennen minkä tahansa sukelluslajin harrastamista. Noudata aina sukelluskouluttajan sääntöjä. Arvioi oma fyysinen kuntosi ja kysy lääkärin neuvoa kuntosi suhteen ennen sukeltamista.

⚠ VAROITUS: Laitetta ei ole tarkoitettu koulutetuille laitesukeltajille. Virkistyslaitesukelluksessa sukeltaja voi altistua syvyyksille ja olosuhteille, jotka

lisäävät sukeltajantaudin (DCS) ja vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavien virheiden riskiä. Koulutettujen sukeltajien tulee aina käyttää erityisesti laitesukellukseen kehitettyä sukellustietokonetta.

⚠ VAROITUS: Älä harrasta vapaasukellusta ja laitesukellusta samana päivänä.

📝 HUOMAUTUS: Varmista, että hallitset täysin sukellusinstrumenttisi käytön ja ymmärrät sen rajoitukset lukemalla kaiken painetun dokumentaation sekä verkossa olevan käyttöoppaan. Muista aina, että OLET ITSE VASTUUSSA OMASTA TURVALLISUUDESTASI.

LAITETIEDOT

Voit tarkistaa kellosi ohjelmisto-, laitteisto- ja sertifiointitiedot seuraavasti:

Tee seuraavat toimet kellotaulussa:

1. Avaa **Asetukset** painamalla keskipainiketta pitkään.
2. Avaa **Yleiset** painamalla keskipainiketta.
3. Avaa **Tietoja** painamalla keskipainiketta uudelleen. Täältä löydät laite- ja e-label-tiedot.

KÄYTTÖOLOSUHTEET

- Korkeusalue: 0–10 000 m merenpinnan yläpuolella
- Enimmäissukellussyvyys: 10 m
- Käyttö- ja säilytyslämpötila (merenpinnan yläpuolella): -20 °C–+55 °C
  📝 HUOM: Älä jätä kelloa suoraan auringonpaisteeseen!
- Käyttölämpötila (sukellus): 0 °C–+40 °C
  📝 HUOM: Pakkasolosuhteissa sukeltaminen saattaa vahingoittaa kelloa. Varmista, ettei märkä laite pääse jäätymään.
- Suositeltu latauslämpötila: 0 °C–+45 °C
- Vesitiiviys: 100 m / 10 baaria
- IP-luokka: IPX8

⚠ VAROITUS: Älä altista laitetta mainitut rajat ylittäville tai alittaville lämpötiloille, sillä muuten laite voi vahingoittua tai vaarantaa oman turvallisuutesi.

TEKNISET TIEDOT

- Lämpötilakompensoitu paineanturi
- Suurin käyttösyvyys sukeltaessa: 10 m, EN 13319 -standardin mukaan
- Tarkkuus: ±1 % kokonaisasteikosta tai parempi 0–10 metrin syvyydessä 20 °C:n lämpötilassa EN 13319:n mukaan
- Syvyyden näyttöalue: 0–10 m
- Resoluutio: 0,1 m 0–10 metrissä
- Sukelluksen automaattinen aloitus- ja lopetussyvyys: säädettävä 0,3–1,6 m

AKKU

- Tyyppi: ladattava litiumioniakku
- Akkujännite: 3,87 V DC
- Lataus: USB 5 V DC, 0,5 A

KÄSITTELYOHJEET JA HUOLTO

Älä yritä avata tai korjata Suunto-laitettasi itse. Jos sinulla on ongelmia laitteen kanssa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun Suunto-huoltoon.

⚠ VAROITUS: VARMISTA LAITTEEN VEDENKESTÄVYYS! Laitteen sisään päässyt kosteus voi vaurioittaa laitetta vakavasti. Huoltotöitä saa tehdä vain valtuutettu Suunto-huoltoliike.

HUOMAUTUS: Huuhtele laite kauttaaltaan puhtaalla vedellä ja miedolla saippualla, ja puhdista kotelo huolellisesti kostealla, pehmeällä liinalla tai säämiskällä, erityisesti merivesi- ja allassukellusten jälkeen. Kiinnitä erityistä huomiota paineanturin alueeseen, vesitunnistimiin, painikkeisiin ja latausliitäntään. Puhdista latauskaapelin laitteeseen kiinnitettävä pää huolellisesti, mutta älä upota sitä veteen.

HUOMAUTUS: Älä jätä Suunto-laitettasi veteen (huuhtelua varten).

Huoltojakso on 500 sukellustuntia tai kaksi vuotta sen mukaan, kumpi täyttyy ensin. Tuo laitteesi viralliseen Suunto-huoltoliikkeeseen.

CE

Suunto Oy vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OW222 noudattaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Tämän laitteen saa asentaa ja sitä saa käyttää siten, että säteilylähteen ja ranteen välillä on 0 mm ja säteilylähteen ja pään välillä vähintään 10 mm.

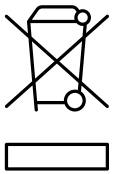
- Tuotteen nimi: SUUNTO VERTICAL
- Mallinro: OW222
- Bluetooth LE:
  - Taajuuskaista: 2 402–2 480 MHz
  - Enimmäislähtöteho: 0 dBm
  - Kantama: ~10 m
- WLAN:
  - Taajuuskaista: 2 402–2 480 MHz
  - Enimmäislähtöteho: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Kantama: ~10 m

VALMISTUSPÄIVÄ

Valmistuspäivä selviää laitteesi sarjanumerosta. Sarjanumero on aina 12 merkkiä pitkä: YYWWXXXXXXXX.

Sarjanumerossa kaksi ensimmäistä numeroa (YY) ilmaisevat vuoden ja kaksi seuraavaa (WW) viikkonumeron, jolloin laite valmistettiin.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN



Hävitä laite elektroniikkajätettä koskevien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti. Älä heitä laitetta roskiin. Voit tarvittaessa palauttaa laitteen lähimmälle Suunto-jälleenmyyjälle.

OHUTUS JA REGULATIIVNE TEAVE

KASUTUSOTSTARVE

Suunto Vertical on spordikell, mis jälgib teie liikumist ja muid parameetreid, nagu pulss ja kalorid. Võite seadet kasutada lisavarustusena kuni 10 meetri sügavusele sukeldumisel. See seade ei ole sukeldumiskompuuter ega toode mis tahes sertifitseeritud sukeldumistegevuse mõõtmiseks. Suunto Vertical on mõeldud kasutamiseks vaid sportlikel, mitte meditsiinilistel eesmärkidel.

PULSI OPTILINE MÕÕTMINE

Pulsi optiline mõõtmine randmelt on lihtne ja mugav viis teie pulsi jälgimiseks. Pulsimõõtmise parimaid tulemusi võivad mõjutada järgmised tegurid.

- Käekella tuleb kanda otse naha vastas. Anduri ja naha vahel ei tohi olla riideid, olgu need kui tahes õhukesed.
- Kella võib olla vaja kanda käel tavapärasest kõrgemal. Andur loeb verevoolu koe kaudu. Mida rohkem kude saab andur lugeda, seda parem.
- Käe liikumine ja lihaste pinguldamine, näiteks tennisereketi haaramine, võib muuta anduri lugemite täpsust.
- Kui pulsisagedus on madal, ei pruugi andur pakkuda stabiilseid näite. Abiks on lühike, mõneminutiline soojendus enne salvestama hakkamist.
- Naha pigmenteerumine ja tätoveeringud blokeerivad valgust ning takistavad optilisel anduril usaldusväärseid näite saamast.

- Optiline andur ei pruugi pakkuda täpseid pulsisagedusnäite ujumisel ja vabasukeldumisel.
- Kui soovite saada paremat täpsust ja kiiremat reageerimisaega pulsi muutumisel, soovitame kasutada ühilduvat pulsivööd, nagu Suunto Smart Sensor.

⚠ HOIATUS! Pulsisageduse optilise mõõtmise funktsioon ei pruugi olla täpne iga kasutaja ega iga tegevuse korral. Pulsisageduse optilist mõõtmist võivad mõjutada ka inimese ainulaadne anatoomia ja naha pigmenteerumine. Teie tegelik pulsisagedus võib optilise anduri näidust kõrgem või madalam olla.

⚠ HOIATUS! Ainult meelelahutuslikuks kasutamiseks; pulsisageduse optilise mõõtmise funktsioon pole mõeldud meditsiiniliseks kasutuseks.

OHUTUS

⚠ HOIATUS! Enne treeningprogrammi alustamist pidage alati nõu arstiga. Ülepingutamine võib põhjustada raskeid vigastusi.

⚠ HOIATUS! Vaatamata sellele, et meie tooted vastavad asjakohaste standardite nõuetele, võib toote kokkupuutel nahaga tekkida allergiline reaktsioon või nahaärritus. Sellisel juhul lõpetage kohe seadme kasutamine ja pidage nõu arstiga.

⚠ HOIATUS! Ohutuse tagamiseks ei tohi kunagi sukelduda üksinda. Sukelduge koos selleks määratud kaaslasega.

⚠ HOIATUS! Vabasukeldumisega kaasnevad riskid, mis ei ole ilmselged. Kõikide sukeldumistegevuste ja -profiilide puhul on kessoontõve oht. Suunto soovitab tungivalt mitte tegeleda ühegi sukeldumistegevusega, kui teil ei ole nõuetekohast väljaõpet ning te ei mõista ega aktsepteeri täielikult riske. Järgige alati oma väljaõppe asutuse reegleid. Hinnake oma tervislikku seisundit ja konsulteerige enne sukeldumist arstiga.

⚠ HOIATUS! See seade ei ole mõeldud professionaalsetele sukeldujatele. Sukeldudes võib sukelduja sattuda sügavustesse ja tingimustesse, mis suurendavad kessoontõve ja komplikatsioonide riski, mis võivad põhjustada

raskeid vigastusi või surma. Koolitatud sukeldujad peaksid kasutama sukeldumiskompuutrit.

⚠ HOIATUS! Ärge tegelege sukeldumise ja vabasukeldumisega samal päeval.

✎ MÄRKUS. Veenduge, et saate täielikult aru, kuidas oma sukeldumisvahendit kasutada ja mis on selle piirangud, lugedes selle kohta trükitud dokumentatsiooni ja veebipõhist kasutusjuhendit. Pidage meeles, et TEIE VASTUTATE ISEENDA OHUTUSE EEST.

SEADME TEAVE

Kella riist- ja tarkvara ning sertifikaatide andmete kontrollimiseks toimige järgmiselt.

Numbrilaual:

1. Suvandite **„Settings“** menüüsse sisenemiseks vajutage pikalt keskmist nuppu.
2. Üldmenüüsse **„General“** sisenemiseks vajutage keskmist nuppu.
3. Vajutage uuesti keskmist nuppu, et avada seadmemenüü **„About“**, kust leiate seadme teabe ja e-sildid.

KASUTUSTINGIMUSED

- Kõrguse vahemik: 0 kuni 10 000 m / 0 kuni 30 000 jalga merepinnast
- Maksimaalne sukeldumissügavus: 10 m / 33 jalga
- Kasutamise ja hoiustamise temperatuur (üle merepinna): -20 °C kuni +55 °C / -4 °F kuni +131 °F
  ✎ MÄRKUS. Ärge jätke kella otsese päikesevalguse kätte!
- Töötemperatuur (sukeldumisel): 0 °C kuni +40 °C / +32 °F kuni +104 °F
  ✎ MÄRKUS. Väga külmades tingimustes sukeldumine võib kella kahjustada. Veenduge, et seade ei jäätuks märjalt.
- Soovitatav laadimistemperatuur: 0 °C kuni +45 °C / +32 °F kuni +113 °F
- Veekindlus: 100 m / 328 jalga / 10 baari

- IP klass: IPX8

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage seadet temperatuuril, mis ületab antud piirväärtusi, kuna see võib seadet kahjustada või võib tekkida ohutusrisk.

TEHNILISED ANDMED

- Temperatuurikompensatsiooniga rõhuandur
- Maksimaalne töötamissügavus sukeldumisel: 10 m / 33 jalga kooskõlas standardiga EN 13319.
- Täpsus: ± 1% täisulatuses või parem 0 kuni 10 m temperatuuril 20 °C / 0 kuni 33 jalga 68 °F kooskõlas standardiga EN 13319.
- Sügavusvahemik: 0 kuni 10 m / 0 kuni 33 jalga
- Täpsus: 0,1 m 0 kuni 10 m / 1 jalg 0 kuni 33 jalga
- Sukeldumise automaatse käivitamise ja peatamise sügavus: reguleeritav vahemikus 0,3 kuni 1,6 m / 1 kuni 5 jalga.

AKU

- Tüüp: laetav liitiumioonaku
- Akupinge: 3,87 VDC
- Laadimine: USB 5 VDC, 0,5 A

KÄSITSEMIS- JA HOOLDUSJUHISED

Ärge püüdke Suunto seadet ise avada ega remontida. Kui teil esineb seadmega probleeme, võtke ühendust lähima Suunto volitatud teeninduskeskusega.

⚠ HOIATUS! TAGAGE SEADME VEEKINDLUS! Seadmes olev niiskus võib seadet tugevalt kahjustada. Hooldusega tegeleb ainult volitatud Suunto teeninduskeskus.

✍ MÄRKUS. Loputage seadet põhjalikult puhta vee ja õrnatoimelise seebiga ning puhastage korpust hoolikalt niiske pehme lapiga või seemisnahast lapiga,

eriti pärast soolases vees ja basseinis sukeldumist. Pöörake erilist tähelepanu rõhuandurile, veekontaktidele, nuppudele ja laadimisseadme tihvtidele. Puhastage ettevaatlikult seadme laadimiskaabli ots, kuid ärge kastke seda vette.

MÄRKUS. Ärge jätke (loputamiseks) Suunto seadet vette.

Hooldustsükkel on 500 tundi sukeldumist või kaks aastat olenevalt sellest, kumb täitub enne. Palun tooge oma seade Suunto ametlikku teeninduskeskusesse.

CE

Suunto Oy kinnitab, et raadioseade OW222 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Seade tuleb paigaldada nii, et seda kasutades on minimaalne kaugus kiirguri ja teie randme vahel 0 mm ning teie pea ja kiirguri vahel 10 mm.

- Toote nimi: SUUNTO VERTICAL
- Mudeli number: OW222
- Bluetooth LE:
  - Sagedusala: 2 402–2 480 MHz
  - Maksimaalne väljundvõimsus: 0 dBm
  - Vahemik: ~10 m
- WLAN:
  - Sagedusala: 2 402–2 480 MHz
  - Maksimaalne väljundvõimsus: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Vahemik: ~10 m

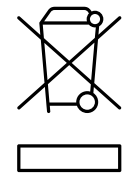
TOOTMISKUUPÄEV

Tootmiskuupäeva saab kindlaks määrata seadme seerianumbri järgi.

Seerianumber on alati 12-kohaline: AANNXXXXXXXX. Seerianumbri kaks esimest numbrit (AA) tähistavad aastat ja kaks järgmist numbrit (NN) tähistavad nädalat, millal seade toodeti.

KÕRVALDAMINE

Kõrvaldage seade kooskõlas kohalike eeskirjadega elektroonikaromude kõrvaldamise kohta. Ärge visake olmeprügi hulka. Soovi korral võite seadme viia lähima Suunto edasimüüja juurde.



NO

INFORMASJON OM SIKKERHET OG FORSKRIFTER

TILTENKT BRUK

Suunto Vertical er en sportsklokke som sporer bevegelsen og andre måleverdier, for eksempel puls og kalorier. Du kan bruke enheten som et valgfritt dykkerutstyr mens du er nedsenket i vann til en maksimal dybde på 10 meter. Denne enheten er ikke en dykkedatamaskin eller et frittstående produkt for måling av sertifisert dykkeaktivitet. Suunto Vertical er kun til fritidsbruk og ikke ment for medisinske formål av noe slag.

OPTISK HJERTEFREKVENS

Optisk pulsmåling for håndleddet er en enkel og praktisk måte å spore pulsen på. Resultatene fra pulsmåling kan påvirkes av følgende faktorer:

- Klokken må brukes direkte mot huden. Det kan ikke være klær, uansett hvor tynne de er, mellom sensoren og huden din.
- Klokken må kanskje sitte høyere på armen enn der klokker normalt brukes. Sensoren leser blodstrømmen gjennom vevet. Jo mer vev det kan lese, desto bedre.
- Armbevegelser og spente muskler, som hvis man griper tak i en tennisracket,

kan påvirke hvor nøyaktig sensoravlesningen blir.

- Når pulsen er lav, kan det hende at sensoren ikke kan gi stabile avlesninger. Det hjelper å gjennomføre en kort oppvarming på noen minutter før du starter registreringen.
- Hudpigmentering og tatoveringer blokkerer lys og forhindrer pålitelige avlesninger fra den optiske sensoren.
- Den optiske sensoren gir kanskje ikke nøyaktige pulsavlesninger ved svømming og fridykking.
- For mer presisjon og raskere svar på endringer i pulsen, anbefaler vi at du bruker en kompatibel brystpulssensor, som f.eks. Suunto Smart Sensor.

⚠ ADVARSEL: Den optiske pulsfunksjonen gir ikke alltid nøyaktige resultater for alle brukere og under alle aktiviteter. Optisk puls kan også påvirkes av enkeltpersoners unike anatomi og hudpigmentering. Din faktiske puls kan være høyere eller lavere enn det den optiske sensoren leser av.

⚠ ADVARSEL: Kun til fritidsbruk. Den optiske pulsfunksjonen er ikke til medisinsk bruk.

SIKKERHET

⚠ ADVARSEL: Rådfør deg alltid med en lege før du starter et treningsprogram. Overanstrengelse kan forårsake alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL: Det kan oppstå allergiske reaksjoner og hudirritasjon når produktene kommer i kontakt med hud, selv om våre produkter overholder bransjekravene. Hvis dette skjer, må du straks avslutte bruken og snakke med en lege.

⚠ ADVARSEL: Av sikkerhetsmessige grunner bør du aldri dykke alene. Dykk med en utpekt kompis.

⚠ ADVARSEL: Fridykking innebærer risikoer som ikke er åpenbare. Det er alltid en risiko for dykkersyke for alle dykkeaktivitetstyper og dykkeprofiler. Suunto

anbefaler på det sterkeste at du ikke deltar i noen typer dykkeraktiviteter uten riktig opplæring og en fullstendig forståelse og aksept av risikoer. Følg alltid ditt opplæringsfirma sine regler. Vurder din egen fysiske tilstand og rådfør deg med en lege angående formen din før du dykker.

⚠ ADVARSEL: Denne enheten er ikke for sertifiserte apparatdykkere. Apparatdykking kan utsette dykkeren for dybder og forhold som har en tendens til å øke risikoen for dykkersyke (DCS) og feil som kan føre til alvorlig skade eller død. Trente dykkere bør alltid bruke en dykkecomputer utviklet for apparatdykkeformål.

⚠ ADVARSEL: Ikke delta i både fridykking og apparatdykkeaktiviteter på samme dag.

MERK: Sørg for at du forstår hvordan du skal bruke dykkeinstrumentet ditt og hvilke begrensninger det har ved å lese all den trykte dokumentasjonen og den elektroniske brukerhåndboken. Husk alltid at DU ER ANSVARLIG FOR DIN EGEN SIKKERHET.

ENHETSINFORMASJON

For å kontrollere maskinvare-, programvare og sertifiseringsinformasjonen for klokken, fullfør følgende trinn:

Når du er på urskiven:

1. Langt trykk på midtknappen for å gå til **Innstillinger**.
2. Trykk på midtknappen for å gå til **Generelt**.
3. Trykk på midtknappen på nytt for å åpne **Om**, der du finner enhetsinformasjon og e-etiketter.

BRUKSFORHOLD

- Høydeområde: 0 til 10 000 m / 0 til 30 000 ft over havnivå
- Maksimal dykkedybde: 10 m / 33 ft

- Drifts- og lagringstemperatur (over havnivå): -20 °C til +55 °C / -4 °F til +131 °F
  MERK: Ikke la klokken ligge i direkte sollys!
- Driftstemperatur (dykking): 0 °C to +40 °C / +32 °F to +104 °F
  MERK: Dykking under iskalde forhold kan skade klokken. Kontroller at enheten ikke fryser når den er våt.
- Anbefalt ladetemperatur: 0 °C to +45 °C / +32 °F to +113 °F
- Vannbestandighet: 100 m / 328 ft / 10 bar
- IP-klasse: IPX8

ADVARSEL: Enheten må ikke utsettes for temperaturer over eller under de angitte grenseverdiene, da dette kan føre til skade og utsette deg for sikkerhetsrisiko.

TEKNISK INFORMASJON

- Temperaturkompensert trykksensor
- Maksimal bruksdybde under dykking: 10 m / 33 ft i samsvar med EN 13319
- Nøyaktighet: ± 1% av full skala eller bedre fra 0 til 10 m ved 20 °C / 0 til 33 fot ved 68 °F, i samsvar med EN 13319
- Dybdevisningsområde: 0 til 10 m / 0 til 33 ft
- Oppløsning: 0,1 m fra 0 til 10 m / 1 ft fra 0 til 33 ft
- Dybde på automatisk start og stopp av dykket: justerbar mellom 0,3–1,6 m / 1–5 fot

BATTERI

- Type: oppladbart litium-ion-batteri
- Batterispenning: 3,87 V likestrøm
- Lading: USB 5 V likestrøm, 0,5 A

RETNINGSLINJER FOR HÅNDTERING OG VEDLIKEHOLD

Ikke prøv å åpne eller reparere Suunto-enheten selv. Dersom du har problemer

med enheten, ta kontakt med nærmeste autoriserte Suunto-servicesenter.

⚠ ADVARSEL: SØRG FOR AT ENHETEN FORBLIR VANNTETT! Fukt som trenger inn i enheten, kan skade den alvorlig. Kun et autorisert Suunto-servicesenter skal utføre serviceaktiviteter.

MERK: Skyll enheten grundig med ferskvann, mild såpe, og rengjør huset forsiktig med en fuktig myk klut eller pusseskinn, spesielt etter dykk i saltvann og basseng. Vær spesielt oppmerksom på trykksensorområdet, vannkontakter, knapper og laderstifter. Rengjør enhetens ende av ladekabelen forsiktig, men ikke dypp den ned i vann.

MERK: Ikke la Suunto-enheten ligge nedsenket i vann (for skylling).

Vedlikeholdssyklusen skal utføres enten hver 500. time med dykking eller hvert andre år, avhengig av hva som inntreffer først. Ta med enheten til et offisielt Suunto-servicesenter.

CE

Suunto Oy erklærer herved at radioutstyret type OW222 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Du finner hele teksten til EUs samsvarserklæring på følgende Internett-adresse: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Dette utstyret skal installeres og brukes med en minimumsavstand på 0 mm mellom radiatoren og dine håndledd og 10 mm mellom radiatoren og hodet.

- Produktnavn: SUUNTO VERTICAL
- Modellnr.: OW222
- Bluetooth-LE:
  - Frekvensbånd: 2 402–2 480 MHz
  - Maksimal utgangseffekt: 0 dBm
  - Rekkevidde: ~10 m

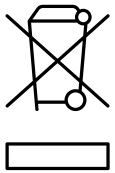
- WLAN:
  - Frekvensbånd: 2 402–2 480 MHz
  - Maksimal utgangseffekt: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Rekkevidde: ~10 m

PRODUKSJONSDATO

Produksjonsdatoen kan fastslås basert på enhetens serienummer. Serienummeret er alltid 12 tegn langt: YYWWXXXXXXXX. I serienummeret viser de to første sifrene (YY) produksjonsåret og de to neste sifrene (WW) produksjonsuken.

AVHENDING

Kast enheten i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall. Kast ikke enheten i husholdningsavfallet hjemme. Du kan også returnere enheten til nærmeste Suunto-forhandler.



OPLYSNINGER OM SIKKERHED OG LOVGIVNING

DA

TILSIGTET BRUG

Suunto Vertical er et sportsur, der registrerer dine bevægelser og andre målinger, såsom puls og kalorieforbrug. Du kan bruge din enhed som valgfrit dykkerudstyr, mens du er under vand til en dybde på maks. 10 meter. Denne enhed er ikke en dykkercomputer eller et selvstændigt produkt til måling af certificerede dykkeraktiviteter. Suunto Vertical er kun til fritidsbrug og er ikke beregnet til medicinske formål af nogen art.

OPTISK PULS

Optisk pulsmåling fra håndleddet er en nem og bekvem måde at måle din puls

på. De bedste pulsmålingsresultater kan påvirkes af følgende faktorer:

- Uret skal bæres direkte mod din hud. Der må ikke være beklædningsgenstande, uanset hvor tynde, mellem sensoren og din hud.
- Det kan være nødvendigt at bære uret højere på din arm, end hvor normalt uret tages på. Sensoren læser blodgennemstrømningen igennem væv. Desto mere væv, den kan læse, desto bedre.
- Arm- og muskelbevægelser, som f.eks. at gribe en tennisketsjer, kan ændre nøjagtigheden af sensoraflæsningerne.
- Når din puls er lav, kan sensoren muligvis ikke give stabile aflæsninger. En kort opvarmning på et par minutter, før du starter målingen, hjælper.
- Hudpigmentering og tatoveringer blokerer for lys og forhindrer pålidelige aflæsninger fra den optiske sensor.
- Den optiske sensor kan ikke give præcise pulsmålinger under svømme- og dykkeaktiviteter.
- For større nøjagtighed og hurtigere respons på ændringer i din puls anbefaler vi, at du bruger en kompatibel pulsmåler på brystet, f.eks. Suunto Smart Sensor.

⚠ ADVARSEL: Den optiske pulsmålingsfunktion er muligvis ikke korrekt for alle brugere under alle aktiviteter. En optisk pulsmåling kan også påvirkes af en persons unikke anatomi og hudpigmentering. Din faktiske puls kan være højere eller lavere end aflæsningen på den optiske sensor.

⚠ ADVARSEL: Kun til fritidsbrug. Den optiske pulsmålingsfunktion er ikke til medicinsk brug.

SIKKERHED

⚠ ADVARSEL: Konsultér altid en læge, før du begynder et træningsprogram. Overanstrengelse kan forårsage alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL: Der kan forekomme allergiske reaktioner eller hudirritation, når produkterne er i kontakt med huden, selv om vores produkter overholder

branchestandarderne. I så fald skal du straks stoppe brugen og kontakte en læge.

⚠ ADVARSEL: Af sikkerhedsmæssige årsager bør du aldrig dykke alene. Dyk med en udpeget makker.

⚠ ADVARSEL: Fridykning indebærer skjulte risici. Der er altid en risiko for trykfaldssyge for alle dykkeraktiviter og dykkerprofiler. Suunto anbefaler på det kraftigste, at du ikke deltager i nogen form for dykkeraktivitet uden korrekt træning og en fuldstændig forståelse og accept af risiciene. Følg altid reglerne fra din træningsfacilitet. Vurdér din egen fysiske tilstand, og konsultér en læge vedrørende din fysiske tilstand, før du dykker.

⚠ ADVARSEL: Denne enhed er ikke beregnet til certificerede dykkere. Fritidsdykning med flasker kan udsætte dykkeren for dybder og forhold, der har tendens til at øge risikoen for dykkersyge og fejl, der kan føre til alvorlige personskader eller død. Uddannede dykkere skal altid bruge en dykkercomputer, der er designet til dykkeformål.

⚠ ADVARSEL: Deltag ikke i fridykning og dykning med flasker på samme dag.

BEMÆRK: Sørg for, at du fuldt ud forstår, hvordan du bruger dit dykkerinstrument, og kendt dets begrænsninger, ved at læse al den trykte dokumentation og onlinebrugervejledningen. Husk altid, at DU ER ANSVARLIG FOR DIN EGEN SIKKERHED.

OM ENHEDEN

Gennemfør følgende trin for at se dit urs hardware-, software- og certificeringsoplysninger:

Når på urdisplayet:

1. Tryk langt på den midterste knap for at gå til **Indstillinger**.
2. Tryk på den midterste knap for at gå til **Generelt**.

3. Tryk på den midterste knap igen for at åbne **Om**, hvor du finder enhedsoplysninger og e-etiketter.

DRIFTSBETINGELSER

- Højdeområde: 0 til 10.000 m/0 til 30.000 fod over havoverfladen
- Maksimal dykkedybde: 10 m/33 fod
- Brugs- og opbevaringstemperatur (over havniveau): -20 °C til +55 °C/-4 °F til +131 °F
  BEMÆRK: Efterlad ikke uret i direkte sollys!
- Driftstemperatur (dykning): 0 °C til +40 °C/+32 °F til +104 °F
  BEMÆRK: Dykning i frostvejr kan beskadige uret. Sørg for, at enheden ikke fryser, når den er våd.
- Anbefalet temperatur ved opladning: 0 °C til +45 °C/+32 °F til +113 °F
- Vandtæt: 100 m/328 fod/10 bar
- IP-klasse: IPX8

ADVARSEL: Enheden må ikke udsættes for temperaturer over eller under de angivne grænseværdier. Ellers kan den blive beskadiget eller udgøre en sikkerhedsrisko for dig.

TEKNISKE OPLYSNINGER

- Temperaturkompenseret tryksensor
- Maksimal driftsdybde under dykning: 10 m/33 fod, i overensstemmelse med EN 13319
- Nøjagtighed: ± 1% af fuld skala eller bedre fra 0 til 10 m ved 20 °C/0 til 33 fod ved 68 °F, i overensstemmelse med EN 13319
- Visningsinterval for dybde: 0 til 10 m/0 til 33 fod
- Opløsning: 0,1 m fra 0 til 10 m/1 fod fra 0 til 33 fod
- Dybde for automatisk start og stop af dyk: justerbar mellem 0,3-1,6 m/1-5 fod

BATTERI

- Type: genopladeligt litium-ion-batteri
- Batterispænding: 3,87 Vdc
- Opladning: USB 5 Vdc, 0,5 A

RETNINGSLINJER FOR HÅNDTERING OG VEDLIGEHOLDELSE

Prøv ikke selv at åbne eller reparere din Suunto-enhed. Hvis du har problemer med enheden, bedes du kontakte det nærmeste autoriserede Suunto-servicecenter.

⚠ ADVARSEL: KONTROLLÉR ENHEDENS VANDTÆTHED! Fugt i enheden kan beskadige enheden alvorligt. Serviceaktiviteter må kun udføres af et autoriseret Suunto-servicecenter.

BEMÆRK: Skyl enheden grundigt med rent vand og mild sæbe og rengør den omhyggeligt med en fugtig, blød klud eller et vaskeskind, især efter dykning i saltvand. Vær særlig opmærksomhed på trykfølerområdet, vandkontakter, trykkontakter og opladningskontakter. Rengør forsigtigt enhedens ende af ladekablet, men nedsænk det ikke i vand.

BEMÆRK: Lad ikke din Suunto-enhed ligge i en spand vand (til skylning).

Vedligeholdelsescyklus er 500 timers dykning eller to år, alt efter hvad der kommer først Bring din enhed til et officielt Suunto-servicecenter.

CE

Suunto Oy erklærer hermed, at radioudstyret af typen OW222 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EF. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Dette udstyr skal installeres og betjenes i en mindste afstand på 0 mm mellem strålingsenheden og dine håndled og 10 mm strålingsenheden og dit hoved.

- Produktnavn: SUUNTO VERTICAL
- Modelnr.: OW222
- Bluetooth LE:
  - Frekvensbånd: 2.402-2.480 MHz
  - Maksimal udgangseffekt: 0 dBm
  - Område: ~10 m
- WLAN:
  - Frekvensbånd: 2.402-2.480 MHz
  - Maksimal udgangseffekt: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Område: ~10 m

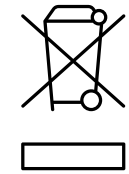
FREMSTILLINGSDATO

Fremstillingsdatoen kan ses ud fra enhedens serienummer. Serienummeret indeholder altid 12 tegn: ÅÅUUXXXXXXXX.

I serienummeret er de to første cifre (ÅÅ) året, og de følgende to cifre (UU) er ugen i året, hvor enheden blev fremstillet.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf enheden i overensstemmelse med lokale love og forskrifter for elektronisk affald. Smid den ikke i skraldespanden. Hvis du vil, kan du aflevere enheden hos din nærmeste Suunto-forhandler.



BEZPEČNOSTNÉ A REGULAČNÉ INFORMÁCIE

URČENÉ POUŽÍVANIE

Suunto Vertical sú športové hodinky, ktoré sledujú váš pohyb a ďalšie metriky, napríklad srdcovú frekvenciu a spotrebu kalórií. Zariadenie môžete používať ako voliteľné potápačské vybavenie, keď ste ponorení vo vode do maximálnej hĺbky 10 metrov. Toto zariadenie nie je potápačský počítač ani samostatný produkt na meranie akejkoľvek certifikovanej činnosti potápania. Suunto Vertical sú určené len na rekreačné použitie a nie sú určené na lekárske účely žiadneho druhu.

OPTICKÉ MERANIE SRDCOVEJ FREKVENCIE

Optické meranie srdcovej frekvencie na zápästí je jednoduchý a pohodlný spôsob sledovania srdcovej frekvencie. Najlepšie výsledky merania srdcovej frekvencie môžu ovplyvniť tieto faktory:

- Hodinky musíte mať priamo na pokožke. Medzi snímačom a pokožkou nesmie byť žiadne oblečenie, ani tenké.
- Je možné, že hodinky bude treba umiestniť mierne vyššie smerom k lakťu, než ako sa nosia bežné hodinky. Snímač sníma prietok krvi cez tkanivo. Čím viac tkaniva dokáže nasnímať, tým je výsledok presnejší.
- Pohyby ruky a sťahovanie svalov, napríklad uchopenie tenisovej rakety, môžu ovplyvniť presnosť nameraných hodnôt snímača.
- Môže sa stať, že snímač v prípade nízkej srdcovej frekvencie nedokáže poskytovať stabilné hodnoty. Krátke zahriatie pár minút pred spustením zaznamenávania môže pomôcť.
- Pigmentácia pokožky a tetovanie blokujú svetlo a v takom prípade hodnoty z optického snímača nemusia byť spoľahlivé.
- Optický snímač nemusí poskytovať presné hodnoty srdcovej frekvencie pri plaveckých a freedivingových aktivitách.

- Ak požadujete vyššiu presnosť a rýchlejšiu odozvu na zmeny srdcovej frekvencie, odporúčame používať kompatibilný hrudný snímač srdcovej frekvencie, napríklad Suunto Smart Sensor.

⚠ UPOZORNENIE: Funkcia optického merania srdcovej frekvencie nemusí byť u každého používateľa a počas každej aktivity presná. Optické meranie srdcovej frekvencie môže byť ovplyvnené aj jedinečnou anatómiou a pigmentáciou pokožky osoby. Skutočná srdcová frekvencia môže byť vyššia alebo nižšia ako hodnota z optického snímača.

⚠ UPOZORNENIE: Optické meranie srdcovej frekvencie je určené len na rekreačné použitie, nie je určené na lekárske použitie.

BEZPEČNOSŤ

⚠ UPOZORNENIE: Pred začatím cvičebného programu sa vždy poraďte s lekárom. Prepínanie môže spôsobiť vážne poranenia.

⚠ UPOZORNENIE: Aj keď naše výrobky spĺňajú priemyselné normy, pri kontakte výrobku s pokožkou môže dôjsť k alergickým reakciám alebo podráždeniu pokožky. V takýchto prípadoch okamžite prestaňte výrobok používať a obráťte sa na lekára.

⚠ UPOZORNENIE: Z bezpečnostných dôvodov by ste sa nikdy nemali potápať sami. Potápajte sa s určeným partnerom.

⚠ UPOZORNENIE: Freediving zahŕňa riziká, ktoré nie sú zrejmé. Pri všetkých typoch potápačských aktivít a potápačských profilov vždy hrozí riziko dekompresnej choroby. Spoločnosť Suunto dôrazne odporúča, aby ste nevykonávali žiadne typy potápačskej činnosti bez riadneho tréningu a úplného pochopenia a prijatia rizík. Vždy dodržiavajte pravidlá svojho tréningového klubu. Pred potápaním zhodnoťte svoj fyzický stav a poraďte sa s lekárom o svojej kondícii.

⚠ UPOZORNENIE: Toto zariadenie nie je určené pre certifikovaných potápačov. Rekreačné potápanie môže vystaviť potápača hĺbke a podmienkam, ktoré majú

tendenciu zvyšovať riziko dekompresnej choroby (DCS) a chýb, ktoré môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Trénovaní potápači by mali vždy používať potápačský počítač vyvinutý na potápačské účely.

⚠ UPOZORNENIE: Nevykonávajte freediving a potápačské aktivity v ten istý deň.

POZNÁMKA: Uistite sa, že úplne rozumiete tomu, ako používať potápačský výstroj a aké sú jeho obmedzenia. Tieto informácie nájdete v tlačenej dokumentácii a v online používateľskej príručke. Vždy majte na pamäti, ŽE NESIETE ZODPOVEDNOSŤ ZA SVOJU VLASTNÚ BEZPEČNOSŤ.

INFORMÁCIE O ZARIADENÍ

Ak si chcete pozrieť podrobnosti o hardvéri, softvéri a certifikácii hodiniek, vykonajte tieto kroky:

Na ciferníku hodiniek:

1. Dlhším podržaním stlačeného stredného tlačidla otvorte **Settings** (Nastavenia).
2. Stlačením stredného tlačidla otvorte **General** (Všeobecné).
3. Opätovným stlačením stredného tlačidla otvorte **About** (O zariadení), kde nájdete informácie o zariadení a e-štítky.

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

- Rozsah nadmorskej výšky: 0 až 10 000 m nad hladinou mora
- Maximálna hĺbka ponoru: 10 m
- Prevádzková a skladovacia teplota (nad hladinou mora): −20 °C až +55 °C
  POZNÁMKA: Hodinky nenechávajte na priamom slnečnom svetle!
- Prevádzková teplota (potápanie): 0 °C až +40 °C
  POZNÁMKA: Potápanie v mrazivých podmienkach môže hodinky poškodiť. Dbajte na to, aby zariadenie nezmrzlo, keď je mokré.
- Odporúčaná teplota nabíjania: 0 °C až +45 °C
- Vodotesnosť: 100 m/10 barov

- Trieda IP: IPX8

⚠ UPOZORNENIE: Zariadenie nevystavujte teplotám nad danými limitmi alebo pod nimi, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu alebo by ste mohli byť vystavení bezpečnostnému riziku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Snímač tlaku s kompenzáciou teploty
- Maximálna hĺbka prevádzky pri potápaní: 10 m v súlade s normou EN 13319
- Presnosť: ±1 % celej stupnice alebo lepšia od 0 do 10 m pri 20 °C v súlade s normou EN 13319
- Rozsah zobrazenia hĺbky: 0 až 10 m
- Rozlíšenie: 0,1 m v rozsahu 0 až 10 m
- Hĺbka automatického spustenia a zastavenia ponoru: nastaviteľná v rozsahu 0,3 – 1,6 m

BATÉRIA

- Typ: dobíjateľná lítiovo-iónová batéria
- Napätie batérie: 3,87 V DC
- Nabíjanie: USB 5 V DC, 0,5 A

POKYNY NA ZAOBCHÁDZANIE A ÚDRŽBU

Svoje zariadenie Suunto sa nepokúšajte sami otvoriť alebo opravovať. Ak sa vyskytne problém so zariadením, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Suunto.

⚠ UPOZORNENIE: ZABEZPEČTE ODOLNOSŤ ZARIADENIA VOČI VODE! Vlhkosť vnútri zariadenia ho môže vážne poškodiť. Servisné činnosti môže vykonávať len autorizované servisné stredisko spoločnosti Suunto.

📝 POZNÁMKA: Hodinky dôkladne umývajte čistou vodou, mydlovým roztokom

a starostlivo osušte povrch vlhkou, mäkkou handričkou alebo jelenicou, najmä po ponáraní v slanej vode a bazéne. Osobitnú pozornosť venujte oblasti snímača tlaku, kontaktom s vodou, tlačidlám a kolíkom nabíjačky. Opatrne vyčistite koniec nabíjacieho kábla zariadenia, ale neponárajte ho do vody.

POZNÁMKA: Nenechávajte zariadenie Suunto ponorené vo vode (na opláchnutie).

Cyklus údržby je 500 hodín potápania alebo dva roky, podľa toho, čo nastane skôr. Zaneste zariadenie do oficiálneho servisného strediska spoločnosti Suunto.

CE

Spoločnosť Suunto Oy týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie typu OW222 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na internetovej adrese: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Zariadenie by sa malo inštalovať a používať v minimálnej vzdialenosti 0 mm medzi žiaričom a zápästiami a 10 mm medzi žiaričom a hlavou.

- Názov výrobku: SUUNTO VERTICAL
- Číslo modelu: OW222
- Nízkoenergetický systém Bluetooth:
  - Frekvenčné pásmo: 2402 – 2480 MHz
  - Maximálny výstupný výkon: 0 dBm
  - Dosah: ~ 10 m
- WLAN:
  - Frekvenčné pásmo: 2402 – 2480 MHz
  - Maximálny výstupný výkon: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Dosah: ~ 10 m

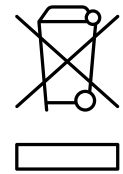
DÁTUM VÝROBY

Dátum výroby je možné zistiť zo sériového čísla zariadenia. Sériové číslo má vždy 12 znakov: RRTTXXXXXXXX.

V sériovom čísle prvé dve číslice (RR) označujú rok a ďalšie dve číslice (TT) týždeň v roku, kedy bolo zariadenie vyrobené.

LIKVIDÁCIA

Zariadenie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa elektronického odpadu. Nevyhadzujte ho do odpadkov. Hodinky môžete vrátiť najbližšiemu predajcovi Suunto.



SL

VARNOSTNE IN ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE

PREDVIDENA UPORABA

Suunto Vertical je športna ura, ki beleži vaše gibanje in druge meritve, kot sta srčni utrip in poraba kalorij. To napravo lahko uporabljate kot dodatno potapljaško opremo pri potapljanju na največ 10 metrov globine. Ta naprava ni potapljaški računalnik ali samostojni izdelek za certificirano merjenje katere koli potapljaške dejavnosti. Ura Suunto Vertical je namenjena izključno rekreativni uporabi in ni namenjena za kakršne koli zdravstvene namene.

OPTIČNA MERITEV SRČNEGA UTRIPA

Optična meritev srčnega utripa na zapestju je preprost in prikladen način spremljanja srčnega utripa. Na rezultate meritev srčnega utripa lahko vplivajo ti dejavniki:

- Uro nosite neposredno na koži. Med tipalom in kožo ne sme biti nobenega oblačila, niti zelo tankega.

- Uro boste morda morali nositi višje na roki, kot je običajno za zapestne ure. Tipalo zaznava pretok krvi skozi tkivo. Več kot je tkiva, bolje je.
- Vsakršno premikanje roke ali krčenje mišic, na primer prijem teniškega loparja, lahko vpliva na natančnost odčitkov tipala.
- Če je vaš srčni utrip nizek, tipalo morda ne bo moglo zagotavljati stabilnih odčitkov. To težavo lahko odpravite s kratkim telesnim segrevanjem nekaj minut pred začetkom beleženja.
- Pigmentacija kože in tetovaže blokirajo svetlobo in preprečujejo zanesljive odčitke optičnega tipala.
- Pri plavanju in prostem potapljanju optično tipalo morda ne bo točno merilo hitrosti srčnega utripa.
- Za večjo natančnost in hiter odziv na spremembe srčnega utripa priporočamo uporabo združljivega naprsnega tipala srčnega utripa, kot je Suunto Smart Sensor.

⚠ OPOZORILO: Funkcija optične meritve srčnega utripa morda ne bo delovala natančno pri vsakem uporabniku in med vsako dejavnostjo. Na optično meritev srčnega utripa lahko vpliva tudi posameznikova edinstvena anatomija in pigmentacija kože. Vrednost dejanskega srčnega utripa je lahko višja ali nižja od vrednosti, odčitane s pomočjo optičnega tipala.

⚠ OPOZORILO: Samo za rekreacijsko uporabo; funkcija optične meritve srčnega utripa ni za medicinsko uporabo.

VARNOST

⚠ OPOZORILO: Pred začetkom vadbenega programa se vedno posvetujte z zdravnikom. Pretiravanje pri vadbi lahko povzroči hude poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Čeprav naši izdelki ustrezajo industrijskim standardom, se lahko ob stiku s kožo na njej pojavi alergijska reakcija ali draženje. V tem primeru izdelek takoj prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.

⚠ OPOZORILO: Iz varnostnih razlogov se nikoli ne smete potapljati sami. Potapljajte se le z izbranim partnerjem.

⚠ OPOZORILO: Prosto potapljanje vključuje tveganja, ki niso očitna. Pri vseh vrstah potapljaških dejavnosti in profilih vedno obstaja tveganje dekompresijske bolezni. Družba Suunto resno priporoča, da se z nobeno potapljaško dejavnostjo ne ukvarjate brez ustreznega usposabljanja ter popolnega razumevanja in sprejemanja tveganj. Vedno upoštevajte pravila vaše organizacije za usposabljanje. Ocenite svoje telesno pripravljenost in se o njej pred potapljanjem posvetujte z zdravnikom.

⚠ OPOZORILO: Ta ura ni certificirana za potapljanje na dah. Rekreativno potapljanje lahko potapljača privede do globin in razmer, ki povečajo tveganje za dekompresijsko bolezen, ter napak, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt. Usposobljeni potapljači morajo vedno uporabljati potapljaški računalnik, oblikovan za namene potapljanja.

⚠ OPOZORILO: Istega dne ne kombinirajte dejavnosti prostega potapljanja in potapljanja na dah.

OPOMBA: Prepričajte se, da popolnoma razumete, kako uporabljati potapljaško napravo in kakšne so njene omejitve, tako da preberete vso natisnjeno dokumentacijo in spletni priročnik za uporabo. Vedno si zapomnite, da STE ZA SVOJO VARNOST ODGOVORNI SAMI.

INFORMACIJE O NAPRAVI

Če želite preveriti podatke o strojni in programski opremi ter potrdilih svoje ure, opravite spodnje korake:

Ko ste na številčnici:

1. Na dolgo pritisnite sredinsko tipko, da odprete meni **Settings** (Nastavitve).
2. Pritisnite sredinsko tipko, da odprete meni **General** (Splošno).

3. Znova pritisnite sredinsko tipko, da odprete meni **About** (O uri), v katerem boste našli podatke o uri in e-oznake.

POGOJI DELOVANJA

- Razpon nadmorske višine: 0–10.000 m nad morsko gladino
- Največja globina potopa: 10 m
- Temperatura pri uporabi in skladiščenju (nad morsko gladino): -20 °C do +55 °C
  OPOMBA: Ure ne pustite na neposredni sončni svetlobi!
- Temperatura pri uporabi (potapljanje): 0 °C do +40 °C
  OPOMBA: Potapljanje v ledeno mrzli vodi lahko uro poškoduje. Pazite, da vam mokra naprava ne zmrzne.
- Priporočena temperatura pri polnjenju: 0 °C do +45 °C
- Neprepustnost za vodo: 100 m/10 barov
- Razred IP: IPX8

OPOZORILO: Naprave ne izpostavljajte temperaturam nad ali pod navedenimi mejnimi vrednostmi, sicer se lahko poškoduje ali pa boste izpostavljeni varnostnemu tveganju.

TEHNIČNI PODATKI

- Tlačno tipalo s temperaturno kompenzacijo
- Največja globina delovanja pri potapljanju: 10 m v skladu z EN 13319
- Natančnost: ± 1 % obsega skale ali boljše od 0 do 10 m pri 20 °C v skladu z EN 13319
- Razpon prikaza globine: 0–10 m
- Ločljivost: 0,1 m od 0 do 10 m
- Globina samodejnega začetka in konca potopa: prilagodljiva med 0,3 do 1,6 m

BATERIJA

- Vrsta: polnljiva litij-ionska baterija

- Napetost baterije: 3,87 V enosmernega toka
- Polnjenje: USB 5 V DC, 0,5 A

NAVODILA ZA RAVNANJE IN VZDRŽEVANJE

Naprave Suunto ne poskušajte odpirati ali popravljati sami. Če pri uporabi ure naletite na težave, se obrnite na najbližji pooblaščeni servisni center Suunto.

⚠ OPOZORILO: OHRANITE VODOODPORNOST NAPRAVE! Vlaga v notranjosti naprave jo lahko resno poškoduje. Servis sme opraviti samo pooblaščeni servisni center Suunto.

OPOMBA: Napravo temeljito sperite s svežo vodo in blagim milom ter pazljivo očistite ohišje z vlažno mehko krpo ali krpo iz gamsovega usnja, zlati po potopih v slani vodi in bazenu. Posebej pozorni bodite na območje tlačnega tipala, stike za vodo, tipke in zatiče za polnjenje. Previdno očistite konec polnilnega kabla na strani naprave, ne potapljajte pa ga v vodo.

OPOMBA: Naprave Suunto ne puščajte potopljene v vodo (za spiranje).

Cikel vzdrževanja je 500 ur potapljanja ali dve leti, kar koli nastopi prej. Napravo prinesite na pooblaščeni servisni center Suunto.

CE

Družba Suunto Oy izjavlja, da je radijska oprema vrste OW222 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

To opremo je treba namestiti in uporabljati na razdalji vsaj 0 mm med oddajnikom in vašimi zapestjem ter 10 mm med oddajnikom in glavo.

- Ime izdelka: SUUNTO VERTICAL
- Št. modela.: OW222

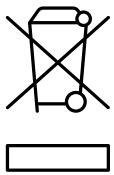
- Bluetooth LE:
  - Frekvenčni pas: 2402–2480 MHz
  - Največja oddajna moč: 0 dBm
  - Doseg: ~10 m
- WLAN:
  - Frekvenčni pas: 2402–2480 MHz
  - Največja oddajna moč: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Doseg: ~10 m

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je razviden iz serijske številke naprave. Serijska številka vsebuje 12 znakov: LLTTXXXXXXXX. Prvi dve mesti serijske številke (LL) pomenita leto, naslednji dve mesti (TT) pa teden v letu, ko je bila naprava izdelana.

ODLAGANJE MED ODPADKE

Za odstranjevanje naprave upoštevajte lokalne predpise glede ravnanja z odpadno elektronsko opremo. Ne odvrzite je med običajne smeti. Če želite, lahko napravo vrnete najbližjemu prodajalcu izdelkov Suunto.



BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU I INFORMACJE PRAWNE

PL

PRZEZNACZENIE

Suunto Vertical to zegarek sportowy, który śledzi ruch i inne wskaźniki, takie jak tętno i kalorie. Urządzenie może być używane jako opcjonalny sprzęt do nurkowania do maksymalnej głębokości 10 metrów. Urządzenie to nie jest komputerem nurkowym ani samodzielnym produktem do pomiaru jakiejkolwiek certyfikowanej aktywności nurkowania z akwalungiem. Suunto Vertical służy wyłącznie do użytku rekreacyjnego i nie jest przeznaczony do jakichkolwiek celów medycznych.

OPTYCZNY POMIAR TĘTNA

Pomiar optyczny tętna z nadgarstka to łatwy i wygodny sposób monitorowania tętna. Na wyniki pomiaru tętna mogą mieć wpływ następujące czynniki:

- Zegarek musi znajdować się bezpośrednio przy skórze. Pomiędzy czujnikiem a skórą nie powinno być żadnego, choćby najcieńszego materiału.
- Być może koniecznie będzie założenia zegarka na ręce nieco wyżej niż w przypadku zwykłego zegarka. Czujnik odczytuje przepływ krwi przez naczynia krwionośne. Z im większej ilości tkanek może zrobić odczyt, tym dokładniejszy będzie pomiar.
- Ruchy ramion i napinanie mięśni, np. przy trzymaniu rakiety do tenisa, mogą mieć wpływ na dokładność odczytów czujnika.
- Jeśli tętno jest niskie, czujnik może mieć problem z podaniem stabilnych odczytów. Pomocna może być krótka, kilkuminutowa rozgrzewka przed rozpoczęciem rejestrowania.
- Pigmentacja skóry i tatuaże blokują światło i uniemożliwiają wiarygodne odczyty czujnika optycznego.
- Czujnik optyczny może nie zapewniać dokładnych odczytów tętna podczas pływania i nurkowania swobodnego.
- Aby zapewnić jak najlepszą dokładność i najszybszy czas reakcji na zmiany tętna, polecamy korzystanie z kompatybilnego czujnika tętna na klatkę piersiową takiego jak Suunto Smart Sensor.

⚠ UWAGA: Funkcja optycznego pomiaru tętna może nie działać dokładnie w przypadku niektórych użytkowników i podczas niektórych form aktywności. Wpływ na optyczny pomiar tętna wywierać może również określona anatomia osoby i pigmentacja skóry. Twoje faktyczne tętno może być wyższe bądź niższe niż odczyt czujnika optycznego.

⚠ UWAGA: Tylko do użytku rekreacyjnego. Funkcja optycznego pomiaru tętna

nie jest przeznaczona do użytku medycznego.

BEZPIECZEŃSTWO

⚠ UWAGA: Przed rozpoczęciem programu treningowego należy zawsze skonsultować się z lekarzem. Nadmierny wysiłek może być przyczyną poważnych obrażeń.

⚠ UWAGA: Nasze produkty są zgodne z odpowiednimi normami branżowymi, jednak ich kontakt ze skórą może skutkować wystąpieniem reakcji alergicznych lub podrażnień. W takim przypadku należy natychmiast zaprzestać użytkowania produktu i zgłosić się do lekarza.

⚠ UWAGA: Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie należy nurkować samotnie. Należy nurkować z wyznaczonym partnerem.

⚠ UWAGA: Nurkowanie swobodne wiąże się z ryzykiem, które nie jest oczywiste. W przypadku wszystkich rodzajów aktywności nurkowej i profili nurkowania zawsze istnieje ryzyko wystąpienia choroby dekompresyjnej. Firma Suunto zdecydowanie zaleca, aby nie podejmować żadnych działań związanych z nurkowaniem bez odpowiedniego przeszkolenia oraz pełnego zrozumienia i akceptacji ryzyka. Należy zawsze przestrzegać zasad obowiązujących w danej agencji szkoleniowej. Przed nurkowaniem oceń swój stan fizyczny i skonsultuj się z lekarzem w sprawie swojej sprawności.

⚠ UWAGA: Urządzenie nie jest przeznaczone dla certyfikowanych płetwonurków nurkujących z akwalungiem. Rekreacyjne nurkowanie z akwalungiem może narazić nurka na głębokości i warunki, które zwiększają ryzyko wystąpienia choroby dekompresyjnej (DCS), oraz błędy, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Wyszkoleni nurkowie powinni zawsze używać komputera nurkowego opracowanego dla potrzeb nurkowania z akwalungiem.

⚠ UWAGA: Nie należy brać udziału w aktywnościach nurkowania swobodnego i

nurkowania z akwalungiem tego samego dnia.

📝 UWAGA: Upewnij się, że rozumiesz wszystkie instrukcje użytkowania i ograniczenia Twojego urządzenia do nurkowania, czytając całą dokumentację i podręcznik użytkownika online. Należy zawsze pamiętać, że NUREK ODPOWIADA ZA WŁASNE BEZPIECZEŃSTWO.

INFORMACJE O URZĄDZENIU

Aby sprawdzić szczegóły dotyczące sprzętu, oprogramowania i certyfikatu zegarka, wykonaj następujące kroki:

Na tarczy zegarka:

1. Przytrzymaj środkowy przycisk, aby przejść do **Ustawień**.
2. Naciśnij środkowy przycisk, aby wybrać opcję **Ogólne**.
3. Ponownie naciśnij środkowy przycisk, aby przejść do **Informacji**, gdzie znajdziesz informacje o urządzeniu oraz e-etykiety.

WARUNKI PRACY

- Zakres wysokości: od 0 do 10 000 m / od 0 do 30 000 stóp nad poziomem morza
- Maksymalna głębokość nurkowania: 10 m / 33 stopy
- Temperatura pracy i przechowywania (powyżej poziomu morza): od -20°C do +55°C / od -4°F do +131°F
  📝 UWAGA: Nie wystawiać zegarka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!
- Zakres temperatur roboczych (nurkowanie): od 0°C do +40°C / od +32°F do +104°F
  📝 UWAGA: Nurkowanie w bardzo niskich temperaturach może uszkodzić zegarek. Dopilnuj, aby urządzenie nie zamarzło, kiedy jest mokre.
- Zalecana temperatura ładowania akumulatora: od 0°C do +45°C / od +32°F

do +113°F
- Wodoszczelność: 100 m / 328 stóp / 10 barów
- Klasa IP: IPX8

⚠ UWAGA: Nie wystawiać urządzenia na działanie temperatur powyżej lub poniżej podanych limitów, w przeciwnym razie może ono ulec uszkodzeniu lub narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

DANE TECHNICZNE

- Czujnik ciśnienia z kompensacją termiczną
- Maksymalna głębokość działania podczas nurkowania: 10 m / 33 stopy, zgodnie z normą EN 13319
- Dokładność: ±1% całego zakresu pomiarowego skali lub większa dla głębokości od 0 do 10 m w temp. 20°C / od 0 do 33 stóp w temp. 68°F zgodnie z normą EN 13319
- Zakres wyświetlania głębokości: od 0 do 10 m / od 0 do 33 stóp
- Rozdzielczość: 0,1 m w zakresie od 0 do 10 m / 1 stopa w zakresie od 0 do 33 stóp
- Głębokość automatycznego rozpoczęcia i zakończenia nurkowania: regulowana w zakresie od 0,3 do 1,6 m / od 1 do 5 stóp

BATERIA

- Typ: bateria litowo-jonowa
- Napięcie baterii: 3,87 V DC
- Ładowanie: USB 5 V DC, 0,5 A

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I KONSERWACJI

Nie należy otwierać ani podejmować samodzielnych prób naprawy urządzenia Suunto. W przypadku pojawienia się problemów z urządzeniem skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym Suunto.

⚠ UWAGA: SPRAWDZIĆ WODOODPORNOŚĆ URZĄDZENIA! Obecność wilgoci wewnątrz urządzenia może skutkować jego poważnym uszkodzeniem. Czynności serwisowe mogą być realizowane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Suunto.

UWAGA: Dokładnie opłucz urządzenie czystą, słodką wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego i ostrożnie przetrzyj obudowę miękką, wilgotną szmatką lub irchą, zwłaszcza po nurkowaniu w słonej wodzie lub w basenie. Zwróć szczególną uwagę na obszar czujnika ciśnienia, styki wodne, przyciski i piny złącza ładowania. Ostrożnie wyczyść końcówkę kabla do ładowania podłączaną do urządzenia, ale nie zanurzaj jej w wodzie.

UWAGA: Nie pozostawiaj urządzenia Suunto pod wodą (w celu opłukania).

Cykl konserwacji to 500 godzin nurkowania lub dwa lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Przynieś swoje urządzenie do oficjalnego centrum serwisowego Suunto.

ZNAK CE

Firma Suunto Oy deklaruje niniejszym zgodność sprzętu radiowego typu OW222 z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Ten sprzęt powinien być instalowany i używany z zachowaniem minimalnej odległości 0 mm między promiennikiem a nadgarstkiem i 10 mm między promiennikiem a głową.

- Nazwa produktu: SUUNTO VERTICAL
- Nr modelu: OW222
- Bluetooth LE:
  - Częstotliwość: 2402–2480 MHz

- Maksymalna moc wyjściowa: 0 dBm
  - Zasięg: ~10 m
- Wi-Fi:
  - Częstotliwość: 2402–2480 MHz
  - Maksymalna moc wyjściowa: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Zasięg: ~10 m

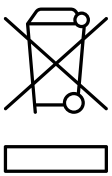
DATA PRODUKCJI

Datę produkcji można określić na podstawie numeru seryjnego urządzenia. Numer seryjny zawsze zawiera 12 znaków: YYWWXXXXXXXX.

W numerze seryjnym dwie pierwsze cyfry (YY) stanowią rok, natomiast następne dwie (WW) to tydzień w roku, gdy urządzenie zostało wyprodukowane.

UTYLIZACJA

Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie należy wyrzucać urządzenia z odpadami komunalnymi. Jeśli chcesz, możesz zwrócić urządzenie do najbliższego dystrybutora produktów Suunto.



INFORMACE O BEZPEČNOSTI A PŘEDPISECH

CS

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Suunto Vertical jsou sportovní hodinky, které sledují váš pohyb a další metriky, například tepovou frekvenci a spálené kalorie. Zařízení můžete používat jako volitelné potápěčské vybavení při ponoření maximálně do hloubky 10 metrů. Toto zařízení není potápěčský počítač ani samostatný produkt pro měření jakékoli certifikované potápěčské aktivity s dýchacím přístrojem. Hodinky Suunto Vertical jsou určeny výhradně k rekreačnímu použití. Nejsou určeny ke

zdravotnickým účelům žádného druhu.

OPTICKÉ MĚŘENÍ TEPOVÉ FREKVENCE

Optické měření tepové frekvence ze zápěstí je snadné a pohodlné. Níže jsou uvedeny faktory, které mají vliv na přesnost a spolehlivost měření:

- Hodinky musíte mít přímo na kůži. Mezi snímačem a kůží nesmí být žádný oděv, ani ten nejtenčí.
- Hodinky musíte mít na paži v místě, které je o něco výše, než možná běžně hodinky nosíte. Snímač registruje tok krve pod tkání. Čím více tkáně může sledovat, tím lépe.
- Jakékoli pohyby či napínání svalů, například uchopení tenisové rakety, může měnit přesnost hodnot získávaných snímačem.
- Máte-li nízkou tepovou frekvenci, nemusí být snímač schopen získat stabilní hodnoty. Krátké zahřívací cvičení několik minut před začátkem v tomto směru pomůže.
- Pigmentace kůže a tetování blokují světlo a způsobují, že optický snímač neodečítá spolehlivé hodnoty.
- Při plavání a freedivingu nemusí být měření tepové frekvence optickým snímačem přesné.
- Chcete-li od snímače tepové frekvence maximální přesnost a rychlou reakci na změnu, doporučujeme používat kompatibilní hrudní pás, například Suunto Smart Sensor.

⚠ VAROVÁNÍ: Optické měření tepové frekvence nemusí být přesné během všech aktivit a pro všechny uživatele. Ovlivnit jej může rovněž individuální anatomie uživatele a pigmentace kůže. Skutečná tepová frekvence může být vyšší nebo nižší než hodnoty změřené optickým snímačem.

⚠ VAROVÁNÍ: Optické měření tepové frekvence je pouze pro rekreační použití. Není určeno ke zdravotnickým účelům.

BEZPEČNOST

⚠ VAROVÁNÍ: Před zahájením cvičebního programu se vždy poraďte se svým lékařem. Přetěžování může způsobit vážné poranění.

⚠ VAROVÁNÍ: Přestože naše produkty splňují průmyslové normy, může při kontaktu s pokožkou dojít k alergické reakci nebo k podráždění pokožky. V takovém případě okamžitě přestaňte zařízení používat a kontaktujte lékaře.

⚠ VAROVÁNÍ: Z bezpečnostních důvodů se nikdy nepotápějte sami. Ponory provádějte zásadně s určeným partnerem (buddy).

⚠ VAROVÁNÍ: S freedivingem se pojí rizika, která nejsou na první pohled patrná. U všech typů potápěčských aktivit a profilů ponoru vždy existuje riziko dekompresní nemoci. Společnost Suunto důrazně doporučuje, abyste se nezapojovali do žádného typu potápění bez řádného výcviku a úplného pochopení a přijetí rizik. Vždy dodržujte pravidla, která vám sdělí potápěčský instruktor. Před potápěním zhodnoťte svou fyzickou kondici a své fyzické dispozice k potápění konzultujte s lékařem.

⚠ VAROVÁNÍ: Toto zařízení není certifikováno pro potápění s dýchacím přístrojem. Rekreační potápění s dýchacím přístrojem může potápěče vystavit hloubkám a podmínkám, které obecně zvyšují riziko výskytu dekompresní nemoci (DCS) a také chyb, jež mohou vést k vážnému zranění nebo smrti. Trénovaní potápěči by vždy měli používat potápěčský počítač vyvinutý pro účely potápění s dýchacím přístrojem.

⚠ VAROVÁNÍ: Freediving i potápění s dýchacím přístrojem nesmíte absolvovat ve stejný den.

POZNÁMKA: Přečtěte si veškerou tištěnou dokumentaci a online uživatelskou příručku, abyste zcela porozuměli tomu, jak potápěčský přístroj používat a jaká jsou jeho omezení. Vždy mějte na paměti, že ZA SVOU BEZPEČNOST ZODPOVÍDÁTE JEN VY SAMI.

INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Chcete-li zkontrolovat podrobnosti o hardwaru, softwaru a certifikaci hodinek, proveďte následující kroky:

Na ciferníku:

1. Dlouhým stisknutím prostředního tlačítka otevřete **Nastavení**.
2. Stisknutím prostředního tlačítka otevřete **Obecné**.
3. Opětovným stisknutím prostředního tlačítka otevřete **O zařízení**, kde najdete informace o zařízení a e-štítcích.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

- Rozsah nadmořských výšek: 0 až 10 000 m nad hladinou moře
- Maximální hloubka ponoru: 10 m
- Provozní a skladovací teplota (nad hladinou moře): -20 °C až +55 °C
  POZNÁMKA: Nenechávejte hodinky na přímém slunci!
- Provozní teplota (během potápění): 0 °C až +40 °C
  POZNÁMKA: Potápění v mrazivých podmínkách může hodinky poškodit. Ujistěte se, že přístroj nezmrzne, když je mokrý.
- Doporučená teplota nabíjení: 0 °C až +45 °C
- Vodotěsnost: 100 m / 10 bar
- Třída IP: IPX8

⚠ VAROVÁNÍ: Nevystavujte zařízení teplotám, které překračují uvedené horní nebo spodní limity. Mohlo by se poškodit nebo byste mohli být vystaveni bezpečnostnímu riziku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Senzor tlaku s teplotní kompenzací
- Maximální provozní hloubka při potápění: 10 m (ve shodě s EN 13319)
- Přesnost: ± 1 % z rozsahu nebo lepší od 0 do 10 m při 20 °C (ve shodě s

EN 13319)

- Rozsah zobrazení hloubky: 0 až 10 m
- Rozlišení: 0,1 m od 0 do 10 m
- Hloubka automatického spuštění a zastavení ponoru: nastavitelná mezi 0,3–1,6 m

BATERIE

- Typ: nabíjecí lithium-iontová baterie
- Napětí baterie: 3,87 Vdc
- Nabíjení: USB 5 Vdc, 0,5 A

INSTRUKCE PRO ZACHÁZENÍ A ÚDRŽBU

Nepokoušejte se zařízení Suunto sami rozebírat nebo opravovat. Pokud se objeví v souvislosti se zařízením nějaký problém, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko Suunto.

⚠ VAROVÁNÍ: ZAJISTĚTE VODĚODOLNOST ZAŘÍZENÍ! Pokud by do zařízení vnikla vlhkost, hrozí vážné narušení jeho funkčnosti. Veškeré servisní zákroky svěřte výhradně do rukou autorizovaného servisního střediska Suunto.

POZNÁMKA: Po použití opláchněte zařízení čistou vodou, mýdlovým roztokem a opatrně osušte pouzdro vlhkým, měkkým hadříkem nebo jelenicí, obzvlášť po potápění ve slané a chlorované vodě. Věnujte zvláštní pozornost senzoru tlaku vzduchu, vodním kontaktům, tlačítkům a kolíkům nabíječky. Pečlivě očistěte konec nabíjecího kabelu zařízení, ale neponořujte jej do vody.

POZNÁMKA: Nenechávejte zařízení Suunto namočené ve vodě (při čištění).

Cyklus údržby je 500 hodin potápění nebo dva roky používání, podle toho, co nastane dříve. Údržbu svěřte výhradně do rukou autorizovaného servisního střediska Suunto.

CE

Společnost Suunto Oy tímto prohlašuje, že tento výrobek vybavený rádiovým vysílačem typu OW222 je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno v minimální vzdálenosti 0 mm mezi vysílačem a zápěstími a 10 mm mezi vysílačem a hlavou.

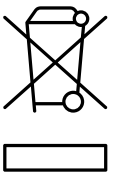
- Název produktu: SUUNTO VERTICAL
- Model č.: OW222
- Bluetooth LE:
  - Frekvenční pásmo: 2 402–2 480 MHz
  - Maximální výstupní výkon: 0 dBm
  - Rozsah: ~10 m
- WLAN:
  - Frekvenční pásmo: 2 402–2 480 MHz
  - Maximální výstupní výkon: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Rozsah: ~10 m

DATUM VÝROBY

Datum výroby lze vyčíst ze sériového čísla zařízení. Sériové číslo obsahuje vždy 12 znaků: YYWWXXXXXXXX.

První dvě číslice (YY) vyjadřují rok výroby, zatímco následující dvě číslice (WW) označují číslo týdne v daném roce, kdy bylo zařízení vyrobeno.

LIKVIDACE



Zařízení zlikvidujte řádným způsobem jako elektronický odpad.

Nevyhazujte je do běžného domácího odpadu. Máte-li zájem, můžete zařízení vrátit nejbližšímu prodejci Suunto.

SIGURNOSNE I REGULATORNE INFORMACIJE

NAMJENA

Suunto Vertical sportski je sat koji prati vaše kretanje i druge mjerne podatke, kao što su broj otkucaja srca i kalorije. Uređaj možete upotrebljavati kao dodatnu ronilačku opremu dok ste uronjeni u vodu do najveće dubine od 10 metara. Ovaj uređaj nije ronilačko računalo ni samostalni proizvod za mjerenje bilo koje certificirane aktivnosti autonomnog ronjenja. Suunto Vertical namijenjen je isključivo za rekreativnu upotrebu i nije predviđen ni za koje medicinske svrhe.

OPTIČKO MJERENJE BROJA OTKUCAJA SRCA

Optičko mjerenje broja otkucaja srca na zapešću jednostavan je i praktičan način praćenja broja otkucaja srca. Na najbolje rezultate mjerenja broja otkucaja srca mogu utjecati sljedeći čimbenici:

- Sat se mora nositi tako da naliježe na kožu. Nikakva odjeća, čak ni tanka, ne smije biti između senzora i kože.
- Sat možda mora biti na višem dijelu ruke nego što se satovi obično nose. Senzor registrira protok krvi kroz tkivo. Što više tkiva može registrirati, to će rezultati biti točniji.
- Kretnje ruke i savijanje mišića, kao u slučaju hvatanja teniskog reketa, mogu utjecati na točnost mjerenja senzora.
- Ako imate nizak broj otkucaja, senzorom se možda neće ostvariti stabilni rezultati. Korisno je kratko zagrijavanje nekoliko minuta prije početka mjerenja.

- Pigmentacija kože i tetovaže sprječavaju prolazak svjetla, što onemogućuje pouzdana očitanja s optičkog senzora.
- Optičkim se senzorom možda neće točno izmjeriti broj otkucaja srca tijekom aktivnosti plivanja i ronjenja na dah.
- Za veću preciznost mjerenja i brže reakcije na promjene broja otkucaja srca preporučujemo uporabu kompatibilnog senzora broja otkucaja srca za prsa, kao što je Suunto Smart Sensor.

⚠ UPOZORENJE: Značajka optičkih otkucaja srca ne mora biti precizna kod svih korisnika tijekom svih aktivnosti. Optički otkucaji srca mogu ovisi o jedinstvenoj anatomiji i pigmentaciji kože pojedinca. Stvarni broj otkucaja srca može biti viši ili niži od onog koji se registrira optičkim senzorom.

⚠ UPOZORENJE: Samo za rekreacijsku uporabu; značajka optičkih otkucaja srca nije namijenjena u medicinske svrhe.

SIGURNOST

⚠ UPOZORENJE: Uvijek se obratite liječniku prije početka programa treninga. Prenaprezanjem se može prouzrokovati ozbiljne ozljede.

⚠ UPOZORENJE: Ako proizvodi dođu u doticaj s kožom, mogu se pojaviti alergijske reakcije ili nadraživanje kože, iako su naši proizvodi u skladu s industrijskim standardima. U tom slučaju odmah prekinite upotrebu i obratite se liječniku.

⚠ UPOZORENJE: Radi sigurnosti, nikada ne ronite sami. Ronite s određenim kolegom.

⚠ UPOZORENJE: Ronjenje na dah uključuje rizike koji nisu očigledni. Za sve vrste ronilačkih aktivnosti i ronilačkih profila uvijek je prisutan rizik od dekompresijske bolesti. Tvrtka Suunto toplo preporučuje da ne sudjelujete u bilo kakvoj ronilačkoj aktivnosti bez odgovarajuće obuke i njezinog potpunog razumijevanja te prihvaćanja rizika. Uvijek se pridržavajte pravila agencije za

obuku. Prije ronjenja procijenite svoje fizičko stanje i obratite se liječniku u vezi vlastite kondicije.

⚠ UPOZORENJE: Uređaj nije namijenjen certificiranim roniocima koji se bave autonomnim ronjenjem. Rekreacijskim autonomnim ronjenjem ronilac se može izložiti dubinama i uvjetima kojima se povećava rizik od dekompresijske bolesti (DCS) i pogrešaka koje mogu uzrokovati tešku ozljedu ili smrtni ishod. Obučeni ronioci uvijek trebaju upotrebljavati ronilačko računalo razvijeno u svrhe autonomnog ronjenja.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte u jednom danu sudjelovati u aktivnostima ronjenja na dah i aktivnostima autonomnog ronjenja.

NAPOMENA: Obavezno se u potpunosti upoznajte s upotrebom ronilačkog instrumenta i njegovim ograničenjima putem informacija iz tiskane dokumentacije i internetskog korisničkog priručnika. Ne zaboravite da ste VI ODGOVORNI ZA VLASTITU SIGURNOST.

PODACI O UREĐAJU

Da biste provjerili podatke o hardveru, softveru i certifikatu sata, prođite kroz sljedeće korake:

Na brojčaniku sata:

1. Dugo pritisnite srednji gumb da biste otvorili opciju **Settings** (Postavke).
2. Pritisnite srednji gumb da biste otvorili opciju **General** (Općenito).
3. Ponovno pritisnite srednji gumb da biste otvorili odjeljak **About** (O satu), gdje ćete pronaći informacije o satu i e-oznake.

RADNI UVJETI

- Raspon nadmorske visine: od 0 do 10000 m iznad razine mora
- Najveća dubina ronjenja: 10 m
- Radna temperatura i temperatura skladištenja (iznad razine mora): -20 °C

do +55 °C
NAPOMENA: Ne ostavljajte sat na izravnoj sunčevoj svjetlosti!
- Radna temperatura (ronjenje): od 0 °C do +40 °C
  NAPOMENA: Ronjenje u uvjetima smrzavanja može oštetiti sat. Pazite da se uređaj ne zamrzne kada je mokar.
- Preporučena temperatura punjenja: od 0 °C do +45 °C
- Vodootpornost: 100 m / 10 bara
- IP razred: IPX8

UPOZORENJE: Ne izlažite uređaj temperaturama iznad ili ispod navedenih granica. U suprotnom bi se mogao oštetiti ili biste se vi mogli izložiti sigurnosnom riziku.

TEHNIČKI PODACI

- Senzor tlaka s temperaturnom kompenzacijom
- Najveća dubina rada tijekom ronjenja: 10 m, u skladu s normom EN 13319
- Preciznost: ± 1 % mjernog raspona ili bolje od 0 do 10 m pri 20 °C u skladu s normom EN 13319
- Raspon prikaza dubine: od 0 do 10 m
- Razlučivost: 0,1 m od 0 do 10 m
- Dubina automatskog pokretanja i zaustavljanja zarona: prilagodljiva od 0,3 do 1,6 m

BATERIJA

- Vrsta: punjiva litij-ionska baterija
- Napon baterije: 3,87 V istosmjernog napona
- Punjenje: USB 5 V DC, 0,5 A

SMJERNICE ZA RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

Ne pokušavajte sami otvarati ili popravljati uređaj tvrtke Suunto. Ako imate poteškoće s uređajem, obratite se najbližem ovlaštenom Suuntovom servisnom centru.

⚠ UPOZORENJE: OSIGURAJTE VODOOTPORNOST UREĐAJA! Vlaga u uređaju može ozbiljno oštetiti jedinicu. Servisiranje smije provoditi samo Suunto ovlašteni servisni centar.

NAPOMENA: Nakon uporabe temeljito isperite uređaj svježom vodom, blagim sapunom i pažljivo očistite kućište vlažnom mekom krpom ili semišom, osobito nakon izlaganja slanoj vodi i ronjenja u bazenu. Posebnu pažnju obratite na područje senzora tlaka, vodene kontakte, gumbe i pinove punjača. Pažljivo očistite kabel za punjenje na kraju uređaja, ali ga ne uranjajte u vodu.

NAPOMENA: Ne ostavljajte uređaj tvrtke Suunto uronjen u vodu (radi ispiranja).

Održavanje se obavlja nakon 500 sati ronjenja ili dvije godine, što nastupi ranije. Odnesite svoj uređaj u službeni Suunto servisni centar.

CE

Ovim putem tvrtka Suunto Oy izjavljuje da je radijska oprema vrste OW222 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Ovu je opremu potrebno instalirati i njome rukovati na minimalnoj udaljenosti od 0 mm između radijatora i zapešća te 10 mm između radijatora i glave.

- Naziv proizvoda: SUUNTO VERTICAL
- Br. modela: OW222
- Bluetooth LE:
  - Frekvencijski pojas: 2402 – 2480 MHz
  - Maksimalna izlazna snaga: 0 dBm
  - Domet: ~10 m

- WLAN:
  - Frekvencijski pojas: 2402 – 2480 MHz
  - Maksimalna izlazna snaga: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Domet: ~10 m

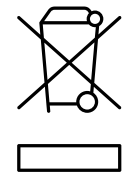
DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje može se utvrditi prema serijskom broju uređaja. Serijski broj uvijek ima 12 znakova: YYWWXXXXXXXX.

U serijskom broju prve dvije znamenke (YY) predstavljaju godinu, a sljedeće dvije znamenke (WW) predstavljaju tjedan u godini kada je uređaj proizveden.

ODLAGANJE U OTPAD

Uređaj odložite u skladu s lokalnim propisima o elektroničkom otpadu i baterijama. Ne bacajte ga u smeće. Ako želite, uređaj možete vratiti najbližem distributeru uređaja Suunto.



HU

BIZTONSÁGI ÉS JOGSZABÁLYI ELŐÍRÁSOK

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A Suunto Vertical egy sportóra, mely képes mérni és rögzíteni az Ön mozgását és egyéb adatait, pl. pulzusát és kalóriafelhasználását. Eszközét kiegészítő búvárfelszerelésként is használhatja, mellyel akár 10 méteres vízmélységig is lemerülhet. Ez az eszköz nem alkalmas búvároraként, illetve önálló mérőkészülékként való használatra minősített készülékes búvárok számára. A Suunto Vertical kizárólag szabadidős célra használatos, semmilyen egészségügyi célra nem alkalmazható.

OPTIKAI PULZUSMÉRŐ

A csuklóra helyezhető optikai pulzusmérővel a pulzusszám könnyen és kényelmesen nyomon követhető. A pulzusszám mérési eredményeket az alábbi tényezők befolyásolhatják:

- Az órának közvetlenül kell érintkeznie a bőrével. Semmi, tehát még egy nagyon vékony ruha sem lehet az érzékelő és a bőre között.
- Előfordulhat, hogy az órát feljebb kell viselnie a karján, mint a normál karórákat. A szenzor a bőrön át érzékeli a véráramlást. Minél nagyobb bőrfelülettel érintkezik, annál hatékonyabb a mérés.
- A karmozgások és az izomfeszítések - pl. egy teniszütő megmarkolása - módosíthatják a szenzoradatok pontosságát.
- Alacsony pulzusszám esetén a szenzor nem mindig képes stabil adatmérésre. A rögzítés előtt végzett néhány perces bemelegítés segíthet ezen.
- Az elszíneződött bőr és a tetoválások megakadályozhatják az optikai érzékelők megfelelő működését.
- Úszás és szabadtüdős merülés közben az optikai érzékelő nem minden esetben ad pontos pulzusértékeket.
- A nagyobb pontosság és a pulzusszám-változás gyorsabb lekövetése érdekében javasoljuk, hogy használjon mellkasra helyezhető pulzusmérő szenzort, pl. a Suunto Smart Sensort.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Az optikai pulzus funkció nem minden felhasználó és nem minden aktivitás esetében feltétlenül pontos. Az optikai pulzusmérőt az egyén egyedi anatómiája és bőrének színeződése is befolyásolhatja. A tényleges pulzus magasabb vagy alacsonyabb lehet az optikai szenzor által jelzett értéknél.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Csak szabadidős használatra; az optika pulzusmérő funkció nem használható egészségügyi célokra.

BIZTONSÁG

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Egy edzésprogram megkezdése előtt mindig keresse fel orvosát! A túlzott megerőltetés komoly sérülést okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Allergiás reakció vagy bőrirritáció léphet fel a termék bőrrel való érintkezése során, annak ellenére, hogy termékeink megfelelnek a vonatkozó szabványoknak. Ha ez bekövetkezik, ne használja tovább a terméket, és forduljon orvoshoz!

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Biztonsági okokból soha ne merüljön egyedül. A merüléseket a kijelölt kísérőjével végezze.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A szabadtüdős merülések olyan kockázatokkal járnak, melyek nem mindig nyilvánvalóak. Minden típusú búvárkodás és merülési profil esetén fennáll a keszonbetegség veszélye. A Suunto erősen javasolja, hogy semmilyen búvártevékenységet ne kezdjen el megfelelő előképzettség és a kockázatok teljes megértése és elfogadása nélkül. Mindig kövesse a kiképzés vezetőjének utasításait. A merülések megkezdése előtt becsülje fel saját képességeit, és forduljon orvoshoz állóképességének megállapítása érdekében.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Nem a minősített készülékes búvárok számára tervezett eszköz. A szabadidős készülékes búvárkodás során a búvár olyan mélységekkel és körülményekkel szembesülhet, melyek növelik a keszonbetegség (DCS) kialakulásának veszélyét, illetve olyan hibázási lehetőségeket rejt magában, melyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak. A képzett búvároknak mindig viselniük kell a készülékes búvárok számára kifejlesztett búvárórát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ugyanazon a napon ne végezzen szabadtüdős és készülékes búvárkodási tevékenységeket.

MEGJEGYZÉS: Minden nyomtatott és online használati útmutató elolvasásával bizonyosodjon meg arról, hogy tisztában van a merülőkészülék használatával és annak korlátaival. Ne feledje, hogy a SAJÁT BIZTONSÁGÁÉRT MINDIG ÖNMAGA FELEL.

ESZKÖZINFORMÁCIÓK

Ha szeretné megtekinteni az órája hardverével, szoftverével és tanúsítványával kapcsolatos adatokat, hajtsa végre a következő lépéseket:

Az óra számlapjáról indulva:

1. A középső gombot hosszan nyomva tartva lépjen a **Settings** (Beállítások) menübe.
2. A középső gombot megnyomva lépjen a **General** (Általános) menüpontra.
3. Nyomja meg ismét a középső gombot: ekkor megnyílik az eszközinformációkat és az e-címkéket tartalmazó **About** (Névjegy) pont.

MŰKÖDÉSI KÖRÜLMÉNYEK

- Magasságtartomány: 0–10 000 m tengerszint feletti magasság
- Maximális merülési mélység: 10 m
- Működési és hőmérséklet (tengerszint felett): -20 °C és +55 °C között
  ✍ MEGJEGYZÉS: Ne hagyja az órát közvetlen napsugárzásnak kitett helyen!
- Működési hőmérséklet (merülés): 0 °C és +40 °C között
  ✍ MEGJEGYZÉS: Fagypont közeli hőmérsékleten történő merülés az óra károsodását okozhatja. A nedves órát soha ne hagyja fagynak kitett helyen.
- Javasolt töltési hőmérséklet: 0 °C és +45 °C között
- Vízállóság: 100 m/10 bar
- IP-besorolás: IPX8

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ne tegye ki az órát a megadott alsó és felső határértéket meghaladó hőmérsékletnek, ellenkező esetben károsodás léphet fel, ami az Ön biztonságát is veszélyeztetheti.

MŰSZAKI ADATOK

- Hőmérséklet-kompenzációs nyomásérzékelő
- Maximális működési mélység merülés közben: 10 m, EN 13319 tanúsítvánnyal rendelkezik

- Pontosság: ± 1% vagy kevesebb a teljes tartományban 0 és 10 m között, 20 °C hőmérsékleten az EN 13319 szabvány szerint
- Mélységmegjelenítési tartomány: 0–10 m
- Felbontás: 0,1 m (0–10 m)
- A merülés automatikus indítási és leállítási mélysége: állítható 0,3–1,6 m között

AKKUMULÁTOR

- Típus: újratölthető lítiumion-akkumulátor
- Akkumulátor feszültség: 3,87 Vdc
- Töltés: USB 5Vdc, 0,5 A

KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Ne próbálja meg önállóan felnyitni és megjavítani Suunto eszközét. Ha problémát tapasztal eszköze működése közben, forduljon a legközelebbi Suunto szakszerviz-központhoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: GYŐZŐDJÖN MEG AZ ESZKÖZ VÍZÁLLÓSÁGÁRÓL!
Az eszköz belsejébe bejutó nedvesség súlyosan károsíthatja az eszközt. Szerviztevékenységet kizárólag az arra felhatalmazott Suunto szerviz végezhet.

MEGJEGYZÉS: Alaposan öblítse le az eszközt tiszta édesvízzel, tisztítsa meg kímélő tisztítószeres oldattal, majd törölje át nedves ronggyal vagy szarvasbőrrel - különösen tengeri vagy medencés merülés után. Fordítson különös figyelmet a nyomásérzékelő területre, a vízzel érintkező részekre, a gombokra és a töltőérintkezőkre. Óvatosan tisztítsa meg a töltőkábelnek az eszköz felőli végét, de ne merítse vízbe.

MEGJEGYZÉS: Ne hagyja Suunto eszközét a vízben (áztatás céljából).

A karbantartási ciklus 500 óra merülés vagy 2 év, amelyik előbb bekövetkezik. Kérjük, vigye az eszközét egy hivatalos Suunto szervizbe.

CE

A Suunto Oy ezúton kijelenti, hogy az OW222 típusú rádiókészülék megfelel a 2014/53/EU számú irányelv előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen található: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

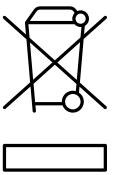
A készüléket a sugárzó anyag és az Ön csuklója között minimum 0 mm távolságra kell elhelyezni és működtetni, illetve 10 mm-re a sugárzó anyag és az Ön feje között.

- Termék megnevezése: SUUNTO VERTICAL
- Típusszám: OW222
- Bluetooth LE:
  - Kommunikációs frekvencia: 2 402–2 480 MHz
  - Maximális átviteli teljesítmény: 0 dBm
  - Hatótávolság: ~10 m
- WLAN
  - Kommunikációs frekvencia: 2 402–2 480 MHz
  - Maximális átviteli teljesítmény: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Hatótávolság: ~10 m

GYÁRTÁS IDEJE

A gyártás ideje a készülék sorozatszáma alapján határozható meg. A sorozatszám mindig 12 karakter hosszú: ÉÉHHXXXXXXXX. A sorozatszám első két számjegye (ÉÉ) az évet, a következő két számjegy (HH) pedig azt a hetet jelöli, amikor a készüléket gyártották.

HULLADÉKKEZELÉS



Kérjük, a készüléket az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi

szabályozásoknak megfelelően kezelje. Ne dobja a szemétbe. Igény szerint a legközelebbi Suunto kereskedőhöz is visszaviheti az eszközt.

BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РЕГУЛАТОРНО СЪОТВЕТСТВИЕ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Suunto Vertical е спортен часовник, който следи вашето движение и други метрики като сърдечен ритъм и калории. Можете да използвате устройството си като допълнително оборудване за гмуркане, докато се потапяте във вода на максимална дълбочина 10 метра. Това устройство не е компютър за гмуркане, нито самостоятелен продукт за измерване на дейности на сертифицирани гмуркачи. Suunto Vertical е само за развлекателни цели и не е предназначен за никакви медицински цели.

ОПТИЧНО ИЗМЕРВАНЕ НА СЪРДЕЧНИЯ РИТЪМ

Оптичното измерване на сърдечния ритъм от китката е лесен и удобен начин да следите сърдечния си ритъм. Най-добрите резултати при измерване на сърдечния ритъм зависят от следните фактори:

- Часовникът трябва да се носи директно върху кожата. Не трябва да има никакви дрехи, колкото и да са тънки, между сензора и кожата ви.
- Може да е необходимо часовникът да се постави по-високо на ръката от обичайното място, на което се носят часовници. Сензорът отчита кръвообращението през тъканта. Отчитанията ще са по-точни, ако часовникът се допира до повече тъкан.
- Движенията на ръцете и мускулите, като например хващането на тенис ракета, могат да променят точността на сензорното отчитане.

- Когато сърдечният ви ритъм е слаб, сензорът може да не успее да осигури стабилни данни. Добре е да направите кратко разгряване от няколко минути, преди да започнете записа.
- Пигментацията на кожата и наличието на татуировки блокират светлината и не позволяват достоверното разчитане от оптичния сензор.
- Оптичният сензор може да не предоставя точно отчитане на сърдечния ритъм при дейности по плуване и гмуркане.
- За по-висока точност и по-бърза реакция на промени в сърдечния ритъм ви препоръчваме да използвате съвместим сензор за сърдечен ритъм, който се поставя на гърдите, като например Suunto Smart Sensor.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Функцията за оптично измерване на сърдечния ритъм може да не е точна за всеки потребител по време на всяка дейност. Оптичното измерване на сърдечния ритъм може да се влияе и от уникалната анатомия и кожна пигментация на отделните хора. Действителният ви сърдечен ритъм може да е по-нисък или по-висок от разчетеното от оптичния сензор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Само за развлекателни цели. Функцията за оптично измерване на сърдечния ритъм не е предназначена за медицински цели.

БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги се консултирайте с лекар, преди да започнете тренировъчна програма. Претоварването може да причини сериозни наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Възможно е да възникне алергична реакция или кожно раздразнение, когато продуктът е в контакт с кожата, макар че нашите продукти съответстват на стандартите за индустрията. В такъв случай незабавно спрете да използвате продукта и се консултирайте с лекар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: От съображения за безопасност никога не трябва да се гмуркате сами. Гмуркайте се с приятел, с когото да се пазите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Свободното гмуркане включва рискове, които не са очевидни. Съществува риск от декомпресионна болест при всички видове гмуркане и профили на гмуркане. Suunto силно препоръчва да не се занимавате с какъвто и да е вид гмуркаческа дейност без подходящо обучение и пълно разбиране и приемане на рисковете. Винаги спазвайте правилата на вашата агенция за обучение. Преди да се гмуркате, преценете здравословното си състояние и се консултирайте с лекар относно физическата си годност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройството не е за сертифицирани гмуркачи. При любителското гмуркане гмуркачът може да се изложи на дълбочини и условия, които могат да увеличават риска от декомпресионна болест (ДБ) и грешки, които могат да доведат до сериозно нараняване или смърт. Обучените гмуркачи винаги трябва да използват компютър за гмуркане, разработен специално за целите на гмуркането.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не участвайте в дейности по свободно гмуркане и водолазно гмуркане в един и същ ден.

📝 БЕЛЕЖКА: Уверете се, че напълно разбирате как да използвате своя инструмент за гмуркане и какви са ограниченията му, като прочетете цялата печатна документация и онлайн потребителското ръководство. Винаги помнете, че ОТГОВОРНОСТТА ЗА СОБСТВЕНАТА ВИ БЕЗОПАСНОСТ Е ВАША.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСТРОЙСТВОТО

За да проверите данните на хардуера, софтуера и сертифицирането на вашия часовник, изпълнете следните стъпки:

Когато сте на циферблата:

1. Натиснете продължително средния бутон, за да влезете в **„Settings“ (Настройки)**.
2. Натиснете средния бутон, за да влезете в раздел **„General“ (Общи)**.
3. Натиснете средния бутон отново, за да отворите раздел **„About“ (За устройството)**, където ще намерите информация за устройството и електронни етикети.

РАБОТНИ УСЛОВИЯ

- Обхват на надморска височина: 0 до 10000 m надморска височина
- Максимална дълбочина на гмуркане: 10 m
- Работна температура и температура за съхранение (над морското равнище): -20 °C до +55 °C
  ✍ БЕЛЕЖКА: Не оставяйте часовника на пряка слънчева светлина!
- Работна температура (гмуркане): 0 °C до +40 °C
  ✍ БЕЛЕЖКА: Гмуркането в условия, позволяващи замръзване, може да повреди часовника. Погрижете се устройството да не замръзва, докато е мокро.
- Препоръчителна температура за зареждане: 0 °C до +45 °C
- Водоустойчивост: 100 m / 10 bar
- IP клас: IPX8

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не излагайте устройството на температури над или под посочените граници, в противен случай то може да се повреди или да бъдете изложени на риск за безопасността.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

- Температурно компенсиран сензор за налягане
- Максимална работна дълбочина при гмуркане: 10 m в съответствие с EN 13319
- Точност: ± 1% от пълната скала или по-добре от 0 до 10 m при 20 °C в

съответствие с EN 13319
- Диапазон на показване на дълбочина: 0 до 10 m
- Резолюция: 0,1 m от 0 до 10 m
- Дълбочина на автоматичното стартиране и спиране на гмуркането: регулируема между 0,3 – 1,6 m

БАТЕРИЯ

- Тип: презареждаща се литиево-йонна батерия
- Напрежение на батерията: 3,87 V DC
- Зареждане: USB 5 V DC, 0,5 A

УКАЗАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Не се опитвайте да отваряте или ремонтирате своето устройство Suunto сами. Ако имате проблеми с устройството, моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център на Suunto.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ГРИЖЕТЕ СЕ ЗА ВОДОУСТОЙЧИВОСТТА НА УСТРОЙСТВОТО! Влагата във вътрешността на устройството може сериозно да го повреди. Сервизни дейности трябва да се извършват само от оторизиран сервизен център на Suunto.

📝 БЕЛЕЖКА: Изплакнете старателно устройството с прясна вода и мек сапун и внимателно почистете корпуса с влажна мека кърпа или гюдерия, особено след гмуркане в солена вода или басейн. Обърнете специално внимание на зоната на сензора за налягане, водните контакти, бутоните и щифтовете на зарядното устройство. Внимателно почистете края на кабела за зареждане на устройството, но не го потапяйте във вода.

📝 БЕЛЕЖКА: Не оставяйте устройството Suunto потопено във вода (с цел изплакване).

Цикълът на поддръжка е на 500 часа гмуркане или на всеки две години,

което от двете настъпи първо. Моля, занесете устройството си в официален сервизен център на Suunto.

CE

С настоящото Suunto Oy декларира, че радио оборудването тип OW222 съответства на разпоредбите на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС може да откриете на следния интернет адрес: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Това оборудване следва да се монтира и оперира с минимално разстояние от 0 mm между излъчвателя и вашата китка и 10 mm между излъчвателя и главата ви.

- Име на продукт: SUUNTO VERTICAL
- Модел N°: OW222
- Bluetooth LE:
  - Честотен диапазон: 2402 – 2480 MHz
  - Максимална мощност на предаване: 0 dBm
  - Обхват: ~10 m
- WLAN:
  - Честотен диапазон: 2402 – 2480 MHz
  - Максимална мощност на предаване: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Обхват: ~10 m

ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО

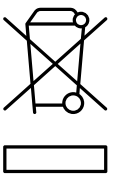
Датата на производство може да се определи по серийния номер на вашето устройство. Серийният номер винаги е с дължина 12 знака: YYWWXXXXXXXX.

В серийния номер първите две цифри (YY) са годината, а следващите две

цифри (WW) са седмицата от годината, в която устройството е произведено.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Моля, изхвърлете устройството в съответствие с местните разпоредби за електронни отпадъци. Не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци. Ако желаете, можете да върнете устройството на най-близкия разпространител на Suunto.



RU

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ И НОРМАТИВНОМ СООТВЕТСТВИИ

НАЗНАЧЕНИЕ

Suunto Vertical — это спортивные часы, отслеживающие движения и другие показатели, такие как частота сердцебиения и расход калорий. Часы можно использовать как опциональное снаряжение для дайвинга при погружении в воду на максимальную глубину 10 метров. Это устройство не является компьютером для погружений или автономным изделием для измерения любой сертифицированной активности дайвинга. Suunto Vertical предназначены только для рекреационного использования, и не предназначены для использования ни в каких медицинских целях.

ОПТИЧЕСКИЙ ИЗМЕРИТЕЛЬ ЧАСТОТЫ СЕРДЦЕБИЕНИЯ

Оптический измеритель частоты сердцебиения — это простое и удобное устройство для измерения частоты сердцебиения. Чтобы получить лучшие измерения частоты сердцебиения, необходимо обеспечить соблюдение следующих условий:

- Часы должны плотно прилегать к коже. Не следует носить датчик поверх одежды, даже самой тонкой.

- Возможно, часы должны быть на руке немного выше обычного места. Датчик регистрирует кровоток в мышцах. Чем больше будет под ним мышц, тем лучше.
- Движения рук и напряжение мышц, например, хват теннисной ракетки, может изменить точность показаний датчика
- При низкой частоте сердцебиения показания датчика могут быть нестабильными. Во избежание этого уделите время короткой разминке перед началом записи.
- Если пигментация кожи и татуировки препятствуют прохождению света, показания оптического датчика неточные.
- Оптический датчик может неточно измерять частоту сердцебиения при плавании и дайвинге.
- Для повышения уровня точности и более быстрого отклика на изменение частоты сердцебиения мы рекомендуем использовать совместимый нагрудный пульсометр, например Suunto Smart Sensor.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оптический датчик частоты сердцебиения может давать неточные показания для любого человека при занятии любой активностью. Также на оптический датчик частоты сердцебиения могут влиять анатомические особенности и пигментация кожи человека. Ваша действительная частота сердцебиения может превышать или быть ниже показаний оптического датчика.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Только для использования в рекреационных целях. Оптический датчик частоты сердцебиения не предназначен для использования в медицинских целях.

БЕЗОПАСНОСТЬ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проконсультируйтесь у врача, прежде чем приступать к программе тренировок. Перенапряжение может стать

причиной тяжелых травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если устройство контактирует с кожей, могут возникать аллергические реакции или раздражение кожи, даже несмотря на то, что вся наша продукция соответствует стандартам. В таком случае немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к врачу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Техника безопасности запрещает одиночные погружения. Всегда выполняйте погружение с напарником.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Фридайвинг предполагает неочевидные риски. Всегда существует риск декомпрессионной болезни при любых видах активности и режимах погружения. Suunto настоятельно рекомендует не заниматься любым видом активности, предполагающим дайвинг, без прохождения соответствующей тренировки и без полного понимания всех рисков. Всегда следуйте правилам своего агентства по тренировкам. Перед погружением необходимо оценить собственное физическое состояние и проконсультироваться с врачом относительно уровня вашей физической подготовки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это устройство не предназначено для занятий дайвингом сертифицированными специалистами. При занятиях дайвингом в развлекательных целях люди подвергаются нагрузкам, связанным с большими глубинами и сложными факторами, способными повысить риск возникновения декомпрессионной болезни (ДКБ). Также могут возникать ошибки, которые приводят к тяжелым травмам и смерти. Подготовленные дайверы всегда должны использовать компьютер для погружений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не занимайтесь фридайвингом и дайвингом в один и тот же день.

📝 ПРИМЕЧАНИЕ: Тщательно изучите приемы и методы использования прибора для погружений и связанные с ними ограничения, ознакомившись со

всей печатной документацией и руководством пользователя онлайн. Всегда помните — ЗА СВОЮ СОБСТВЕННУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ ОТВЕЧАЕТЕ ВЫ!

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

Чтобы ознакомиться с информацией о версии аппаратного и программного обеспечения, серийном номере часов, выполните следующие шаги:

На дисплее часов:

1. Нажмите и удерживайте среднюю кнопку, чтобы войти в меню **Параметры**.
2. Нажмите среднюю кнопку, чтобы войти в меню **Общие**.
3. Снова нажмите среднюю кнопку, чтобы открыть меню **Сведения**, где будут отображены сведения об устройстве и электронные метки.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Диапазон высот над уровнем моря: от 0 до 10 000 м / от 0 до 30 000 футов над уровнем моря
- Максимальная глубина погружения: 10 м / 33 фута
- Температура эксплуатации и хранения (над уровнем моря): от -20 °C до +55 °C / от -4 °F до +131 °F
  ✍ ПРИМЕЧАНИЕ: Не оставляйте часы под воздействием прямого солнечного света!
- Рабочая температура (погружение): от 0 °C до +40 °C / от +32 °F до +104 °F
  ✍ ПРИМЕЧАНИЕ: В случае погружения при очень низких температурах возможно повреждение часов. Проверьте, чтобы устройство не замерзло во влажном состоянии.
- Рекомендованная температура при зарядке батареи: от 0 °C до +45 °C / от +32 °F до +113 °F
- Водонепроницаемость: 100 м / 328 футов / 10 бар
- Класс IP: IPX8

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не подвергайте устройства воздействию температур, выходящих за допустимые пределы; в противном случае, возможно повреждение устройства или возникновение угроз для вашей безопасности.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Датчик давления с компенсацией температуры
- Максимальная рабочая глубина для дайвинга: 10 м / 33 фута, что соответствует требованиям EN 13319
- Точность: ± 1% полной шкалы или лучше; на глубине от 0 до 10 м при температуре 20 °C / от 0 до 33 футов при температуре 68 °F, что соответствует требованиям EN 13319
- Отображаемый диапазон глубины: от 0 до 10 м / от 0 до 33 футов
- Дискретизация: 0,1 м от 0 до 10 м / 1 фут от 0 до 33 футов
- Глубина автоматического начала и остановки погружения: регулируется в диапазоне 0,3–1,6 м / 1–5 футов

БАТАРЕЯ

- Тип: перезаряжаемая литий-ионная батарея
- Напряжение батареи: 3,87 В постоянного тока
- Зарядка: USB 5 В постоянного тока, 0,5 А

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Не пытайтесь самостоятельно открыть или отремонтировать устройство Suunto. Если вы заметили неполадки в работе устройства, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром Suunto.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОВЕРЬТЕ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ УСТРОЙСТВА! Влага, попавшая внутрь устройства, может нанести ему серьезное повреждение. Сервисные операции должны выполнять только

специалисты авторизованного сервисного центра Suunto.

📝 ПРИМЕЧАНИЕ: После использования тщательно промойте устройство пресной водой с мягким мылом и осторожно очистите влажной мягкой тканью или замшей, особенно после погружений в соленую воду и бассейн. Уделяйте особое внимание промывке зоны датчика давления, датчика воды, кнопок и разъема для зарядного устройства. Аккуратно очистите конец кабеля для зарядки, предназначенный для вставки в устройство, но не погружайте его в воду.

📝 ПРИМЕЧАНИЕ: Не оставляйте устройство Suunto погруженным в воду (при промывании).

Цикл технического обслуживания составляет 500 часов погружений или два года, в зависимости от того, что наступит раньше. Поручайте обслуживание устройства только официальной службе поддержки Suunto.

CE

Настоящим Suunto Oy заявляет, что радиотехническое оборудование типа OW222 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст принятой в ЕС декларации соответствия доступен в Интернете по следующему адресу: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Данное оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на минимальном расстоянии 0 мм от запястья до передатчика и 10 мм от головы до передатчика.

- Название продукта: SUUNTO VERTICAL
- N° модели: OW222
- Bluetooth LE:
  - Полоса частот: 2402–2480 МГц

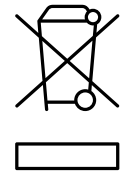
- Максимальная выходная мощность: 0 дБм
  - Дальность: ~10 м
- WLAN:
  - Полоса частот: 2402–2480 МГц
  - Максимальная выходная мощность: 802.11 b/g/n: 12 дБм
  - Дальность: ~10 м

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата выпуска указана в серийном номере устройства. Серийный номер всегда состоит из 12 символов: YYWWXXXXXXXX. Первые две цифры серийного номера (YY) обозначают год, а следующие две цифры (WW) обозначают неделю выпуска устройства.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизируйте это устройство согласно местным рекомендациям по обращению с электронными отходами. Не выбрасывайте его вместе с обычным мусором. При желании вы можете вернуть устройство ближайшему дилеру Suunto.



ZH

安全与法规信息

预期用途

Suunto Vertical 是一款可以追踪运动及心率和卡路里等其他指标的运动腕表。您可以将设备用作备用潜水设备，防水深度最高可达 10 米。该设备并非测量任何经过认证的水肺潜水活动的潜水电脑或独立产品。Suunto Vertical 仅用于休闲娱乐目的，不可用于任何形式的医学目的。

光学心率

腕部光学心率测量是一种简单便捷的心率追踪方法。心率测量的最佳结果可能受以下因素影响：

- 腕表必须直接紧贴皮肤佩戴。无论衣物有多薄，传感器和皮肤之间均不得有面料阻隔。
- 此腕表在手臂上的佩戴位置可能需要高于正常的腕表佩戴位置。传感器读取流经组织的血流。读取的组织越多，效果越好。
- 手臂运动和肌肉屈伸（例如紧握网球拍）可能改变传感器读数的精确度。
- 当心率较低时，传感器可能无法提供稳定的读数。在开始记录前，进行几分钟的短暂热身会有所帮助。
- 皮肤色素沉着和刺青会阻隔光线，并导致光学传感器读数不可靠。
- 光学传感器可能无法为游泳和自由潜水活动提供精确的心率读数。
- 要获得更高精确度和对心率变化的更快响应，我们建议使用兼容的胸部心率传感器，例如 Suunto Smart Sensor。

⚠ 警告：光学心率功能可能无法在每次活动中为每位用户提供准确数据。光学心率还可能受个人解剖结构和皮肤色素沉着的影响。您的实际心率可能高于或低于光学传感器读数。

⚠ 警告：仅用于休闲娱乐目的；光学心率功能不适用于医学目的。

安全性

⚠ 警告：在开始训练计划之前，应始终咨询医生。过度锻炼可能导致重伤。

⚠ 警告：尽管我们的产品均符合行业标准，但产品与皮肤接触可能会产生过敏反应或皮肤刺激。若发生这种情况，请立即停止使用并咨询医生。

⚠ 警告：出于安全考虑，严禁独自潜水。潜水时要有同伴。

⚠ 警告：自由潜水涉及不明确的风险。所有潜水活动类型和潜水模式都存在减压

病的风险。Suunto 强烈建议您在没有经过适当训练且没有完全了解和接受风险的情况下，不要参与任何类型的潜水活动。始终遵守训练机构的规定。在潜水前评估您自己的身体状况并就您的健康状况咨询医生。

⚠ 警告：本设备不适用于经过认证的水肺潜水员。休闲娱乐性质的水肺潜水可能会使潜水员处于危险的深度和环境，这会增加减压病 (DCS) 的风险，如果应对不当可能造成重伤或死亡。受过训练的潜水员应始终使用为水肺潜水而开发的潜水电脑。

⚠ 警告：切勿在同一天参与自由潜水和水肺潜水活动。

注释：通过阅读所有纸质文件和线上用户手册，确保您完全了解如何使用您的潜水仪器及其局限性。始终牢记：您需要对自己的安全负责。

设备信息

要查看腕表的硬件、软件和认证的详细信息，请完成以下步骤：

在表盘上：

1. 长按中间按钮，进入**设置**。
2. 短按中间按钮，进入**常规**。
3. 再次短按中间按钮，打开**关于**，您可以在此处找到设备信息和电子标签。

工作条件

- 海拔高度范围：海平面以上 0–10000 米
- 最大潜水深度：10 米
- 工作和存放温度（海平面以上）：-20°C 至 +55°C
  注释：严禁将腕表放在阳光直射的地方！
- 工作温度（潜水）：0°C 至 +40°C
  注释：结冰环境下潜水可能导致腕表损坏。确保蘸水的设备不会结冰。
- 建议充电温度：0°C 至 +45°C
- 防水深度：100 米/10 巴

- IP 等级：IPX8

⚠ 警告：切勿将设备暴露在高于或低于既定限制温度下，否则可能会损坏设备或对您造成危害。

技术信息

- 温度补偿压力传感器
- 最大工作深度（潜水）：10 米，符合 EN 13319
- 精准度：20°C，0–10 米时，为全刻度的 ± 1% 或更优，符合 EN 13319
- 深度显示范围：0–10 米
- 分辨率：0–10 米为 0.1 米
- 自动开始和停止潜水的深度：在 0.3–1.6 米之间调节

电池

- 类型：可充电锂离子电池
- 电池电压：3.87 直流电压
- 正在充电：USB 5 直流电压，0.5 安

操作指南与维护

严禁尝试自行拆开或维修您的 Suunto 设备。如果您遇到设备问题，请联系离您最近的授权 Suunto 服务中心。

⚠ 警告：确保设备的防水性！设备内的潮气可能会对部件造成严重损坏。只有授权的 Suunto 服务中心才能执行服务活动。

✎ 注释：潜水后，特别是在咸水潜水和泳池潜水后，请用自来水、温和肥皂彻底冲洗设备，并用柔软湿布或麂皮仔细清洁外壳。请特别注意压力传感器区域、水触点、按钮和充电器引脚。仔细清洁充电线的设备端，但不要将其浸入水中。

✎ 注释：严禁将 Suunto 设备浸入水中（进行冲洗）。

维护周期为潜水 500 小时或两年，以先到者为准。请将您的设备带到官方 Suunto 服务中心。

CE

Suunto Oy 在此声明，OW222 型无线电设备符合 2014/53/EU 指令。请访问以下网址，获取欧盟合规性声明的全文：suunto.com/EUconformity。

CE SAR

佩戴和操作本设备时，散热器与手腕之间的最小距离应为 0 毫米，散热器与头部之间的最小距离为 10 毫米。

- 产品名称：SUUNTO VERTICAL
- 型号：OW222
- 蓝牙 LE：
  - 频段：2402–2480 赫兹
  - 最大输出功率：0 分贝毫瓦
  - 范围：约 10 米
- WLAN：
  - 频段：2402–2480 赫兹
  - 最大输出功率：802.11 b/g/n：12 分贝毫瓦
  - 范围：约 10 米

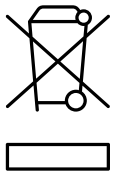
CMIIT ID: 2023DJ4430

制造日期

制造日期可从设备序列号确定。序列号长度一律为 12 个字符：YYWWXXXXXXXX。在序列号中，前两位数字 (YY) 代表设备制造年份，随后两个数字 (WW) 是当年内的第几周。

处置

请按照当地电子废物规定处置本设备。切勿将其丢入垃圾桶。如果您愿意，可以将设备返还至最近的 Suunto 经销商。



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
显示屏幕	O	O	O	O	O	O
电路板	X	O	O	O	O	O
外壳	O	O	O	O	O	O
表带	O	O	O	O	O	O
充電線	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求

安全與法規資訊

ZHTW

預期用途

Suunto Vertical 是一款可追蹤您運動及諸如心率和卡路里等其他指標的運動手錶。這款裝置可選為潛水裝備使用，潛入水中的深度可達 10 公尺。這款裝置不是潛水電腦錶或用於測量任何認證水肺潛水活動的獨立產品。Suunto Vertical 僅供休閒使用，不得用於任何類型的醫療用途。

光學心率

自手腕測量光學心率是追蹤您心率的一種簡單且便利的方式。心率測量的最佳結果可能會受下列因素影響：

- 手錶必須直接戴在皮膚上。任何衣服（無論多麼薄）都不能在感測器和您的皮膚之間。
- 手錶佩戴在手臂上的位置應該高於您正常佩戴手錶的位置。感應器讀取流經組織的血液。讀取流經組織的血液越多，即表明越好。
- 手臂運動與肌肉彎曲（諸如抓網球拍）可以變更感應器讀數的精確度。
- 當您的心率較低時，感測器可能無法提供穩定的讀數。開始記錄幫助前，進行幾分鐘簡短的熱身。
- 皮膚色素沉著和紋身會遮擋光線，並阻止光學感測器的可靠讀數。
- 光學感測器可能無法為游泳和自由潛水活動提供準確的心率讀數。
- 爲了讓心率測量精度更高並更快回應心率變化，我們建議使用一種諸如 Suunto Smart Sensor 的相容胸部心率感應器。

⚠ 警告：在每個活動期間，光學心率功能可能對每個使用者都不十分準確。光學心率也可能受到個人獨特的結構和皮膚色素沉著的影響。您的實際心率可能高於或低於光學感測器讀數。

⚠ 警告：僅用於娛樂用途，光學心率功能不用於醫療用途。

安全

⚠ 警告：開始訓練計畫之前，請務必諮詢醫生。過度勞累可能導致嚴重傷害。

⚠ 警告：產品與皮膚接觸時，即使我們的產品符合行業標準，也可能發生過敏反應或皮膚刺激。在這種情況下，請立即停止使用並諮詢醫生。

⚠ 警告：基於安全因素，您應避免單獨潛水。和指定的好友一起潛水。

⚠ 警告：自由潛水暗藏風險。所有類型的潛水活動和潛水深度改變過程都有減壓

症的風險。Suunto 強烈建議您，若缺乏適度訓練和對風險的完整認知與接納，請勿參與任何潛水活動類型。一律遵守訓練單位的規定。潛水前請評估自身身體狀況，並針對身體素質諮詢醫師。

⚠ 警告：此裝置並非給有專業證照的水肺潛水員使用的手錶。進行休閒水肺潛水時，潛水員可能暴露在容易增加減壓症 (DCS) 風險的深度和狀況中以及可能導致重傷或死亡的錯誤中。訓練有素的潛水員應一律使用專為水肺潛水開發的潛水電腦錶。

⚠ 警告：不應在同一天進行自由潛水和水肺潛水活動。

✎ 注意：請閱讀所有書面文件和線上使用者手冊，確實理解如何使用潛水用具及其限制。請務必記住，您須對自己的安全負責。

裝置資訊

若要檢查手錶的硬體、軟體和認證詳細資料，請完成以下步驟：

當自訂錶面顯示：

1. 長按中間按鈕以進入設定。
2. 按下中間按鈕以進入一般。
3. 再次按下中間按鈕，打開裝置資訊和電子標籤的關於。

操作條件

- 海拔高度範圍：海平面上 0 到 10000 公尺
- 最大潛水深度：10 公尺
- 操作和存放溫度（高於海平面）：-20°C 至 +55°C
  ✎ 注意：請勿讓手錶置於直射陽光下！
- 操作溫度（潛水期間）：0°C 至 +40°C
  ✎ 注意：在嚴寒條件下潛水，可能會損壞手錶。請確保裝置在潮濕情況下不會結冰。

- 建議之充電溫度：0°C 至 +45°C
- 防水性：100 公尺/10 巴
- IP 等級：IPX8

⚠ 警告：請勿將裝置曝露於高於或低於給定限制的溫度，否則可能會損壞裝置或讓您面臨安全風險。

技術資訊

- 溫度補償壓力感測器
- 潛水時操作深度上限：10 公尺，符合 EN 13319 標準
- 精確度：在 20°C，0 到 10 公尺，為滿量程 ±1% 或更高，符合 EN 13319 標準
- 深度顯示範圍：0 至 10 公尺
- 解析度：0.1 公尺，從 0 公尺至 10 公尺
- 自動開始和停止潛水的深度：可在 0.3-1.6 公尺之間調節

電池

- 類型：可充電鋰離子電池
- 電池電壓：3.87 Vdc
- 充電中：USB 5Vdc，0.5A

操作指南與維護

請勿嘗試自行開啟或修理 Suunto 裝置。如果您在使用裝置時遇到問題，請聯絡離您最近的 Suunto 授權服務中心。

⚠ 警告：確保裝置的防水性能！裝置進水會嚴重損壞裝置。僅有授權的 Suunto 服務中心可執行維修活動。

✎ 注意：潛水後（尤其是海水和池塘潛水後）請用清水、溫和的肥皂沖洗裝

置，並且用浸濕的軟布或鹿皮仔細清潔外殼。特別注意壓力感測器區域、水接點、按鈕和充電器接腳。小心清潔裝置上的充電線端，但請勿浸入水中。

注意：請勿將 Suunto 裝置留在水中（進行沖洗）。

保養週期為潛水 500 小時或兩年，以先到者為準。請將您的裝置帶至官方 Suunto 服務中心進行保養。

CE

Suunto Oy 在此聲明，無線電設備 OW222 符合指令 2014/53/EU 的規定。歐盟符合性聲明全文刊登於以下網址：suunto.com/EUconformity。

CE SAR

安裝和操作此設備時，散熱器與手腕之間的最小距離應為 0 mm，散熱器與頭部之間的最小距離應為 10 mm。

- 產品型號：SUUNTO VERTICAL
- 型號：OW222
- 藍牙 LE：
  - 頻帶：2402-2480 MHz
  - 最大輸出功率：0 dBm
  - 範圍：~10 公尺
- WLAN：
  - 頻帶：2402-2480 MHz
  - 最大輸出功率：802.11 b/g/n：12 dBm
  - 範圍：~10 公尺

製造日期

可以根據裝置的序號確定生產日期。序號始終為 12 個字元

長：YYWWXXXXXXXXX. 在序號中，前兩位數字 (YY) 是年份，之後的兩位數字 (WW) 表示裝置的製造是在當年的哪一週。

處置方式

請根據當地的電子廢物法規處理裝置，切勿將其扔進垃圾箱。如果您願意，可將裝置退回離您最近的 Suunto 經銷商處。

NCC

CCAH23LP2270T5

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

產品名稱 / Product name：智慧運動錶 (Bluetooth & GPS) / SUUNTO VERTICAL
產品型號 / Model number：OW222
輸入電壓/電流 / Input voltage and current：5 Vdc / 0.5 Adc
製造年份 / Year of manufacture：2023
製造國別 / Manufacture country： 芬蘭 / Finland
製造廠商 / Manufacture vendor：Suunto Oy

ข้อมูลด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ

เจตนาในการใช้งาน

Suunto Vertical เป็นนาฬิกากีฬาที่ติดตามการเคลื่อนไหวของคุณและตัวชี้วัดอื่น ๆ เช่น อัตราการเต้นของหัวใจและแคลอรี คุณสามารถใช้อุปกรณ์ของคุณเป็นอุปกรณ์ดำน้ำเสริมได้ในขณะที่อยู่ใต้น้ำที่ความลึกสูงสุด 10 เมตร อุปกรณ์นี้ไม่ใช่คอมพิวเตอร์ดำน้ำหรือผลิตภัณฑ์แบบสแตนด์อโลนสำหรับการวัดค่ากิจกรรมการดำน้ำสกูบาที่ผ่านการรับรองใด ๆ Suunto Vertical มีไว้ใช้สำหรับการสันทนาการและไม่ได้มีไว้สำหรับวัตถุประสงค์ทางการแพทย์ใด ๆ

อัตราการเต้นของหัวใจแบบออปติคอล

การวัดอัตราการเต้นของหัวใจแบบออปติคอลจากข้อมือเป็นวิธีการตรวจติดตามอัตราการเต้นของหัวใจที่ง่ายและสะดวก ผลลัพธ์ที่ดีที่สุดสำหรับการวัดอัตราการเต้นของหัวใจอาจได้รับผลกระทบจากปัจจัยต่อไปนี้:

- ต้องสวมนาฬิกาให้สัมผัสกับผิวโดยตรง ต้องไม่มีผ้าคั่นระหว่างเซ็นเซอร์กับผิว ไม่ว่าจะบางเพียงใดก็ตาม
- อาจต้องสวมนาฬิกาที่แขนโดยให้สูงกว่าตำแหน่งที่สวมนาฬิกาตามปกติ เซ็นเซอร์จะอ่านการไหลเวียนโลหิตผ่านเนื้อเยื่อ ยิ่งมีเนื้อเยื่อให้อ่านมาก ก็ยิ่งดี
- การเคลื่อนไหวของแขนและการเกร็งกล้ามเนื้อ เช่น การจับไม้เทนนิส อาจเปลี่ยนความแม่นยำในการอ่านค่าจากเซ็นเซอร์ได้
- เมื่ออัตราการเต้นของหัวใจอยู่ในระดับต่ำ เซ็นเซอร์อาจไม่สามารถอ่านค่าได้อย่างคงที่ การอบอุ่นร่างกายสักเล็กน้อยเพียงไม่กี่นาทีก่อนเริ่มการบันทึกอาจช่วยได้
- เม็ดสีผิวและรอยสักอาจปิดกั้นแสงและทำให้การอ่านค่าจากเซ็นเซอร์ออปติคัลขาดความน่าเชื่อถือ
- เซ็นเซอร์ออปติคัลอาจไม่สามารถอ่านค่าอัตราการเต้นของหัวใจที่ถูกต้องในระหว่างว่ายน้ำและกิจกรรมดำน้ำแบบฟรีไดฟ์วิง
- ขอแนะนำให้ใช้เซ็นเซอร์วัดอัตราการเต้นของหัวใจที่หน้าอกซึ่งใช้ร่วมกันได้ เช่น Suunto Smart Sensor เพื่อให้เซ็นเซอร์วัดค่าได้ถูกต้องมากขึ้นและตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงอัตราการเต้นของหัวใจได้เร็วขึ้น

⚠ คำเตือน: คุณสมบัติอัตราการเต้นของหัวใจแบบออปติคัลอาจไม่ได้แม่นยำสำหรับผู้ใช้ทุกคนในทุกกิจกรรม นอกจากนี้ อัตราการเต้นของหัวใจแบบออปติคัลยังอาจได้รับผลกระทบจากสรีระและสีผิวที่เป็นเอกลักษณ์ของแต่ละบุคคล อัตราการเต้นของหัวใจที่แท้จริงของคุณอาจจะสูงกว่าหรือต่ำกว่าการอ่านค่าจากเซ็นเซอร์ออปติคัล

⚠ คำเตือน: คุณสมบัติอัตราการเต้นของหัวใจแบบออปติคัลออกแบบมาเพื่อใช้ในกิจกรรมสันทนาการเท่านั้น และไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้งานทางการแพทย์

ความปลอดภัย

⚠ คำเตือน: ก่อนเริ่มโปรแกรมการออกกำลังกาย ควรปรึกษาแพทย์ก่อนเสมอ การออกกำลังกายหักโหมเกินไปอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรงได้

⚠ คำเตือน: อาจเกิดอาการแพ้หรือระคายเคืองผิวหนังได้เมื่อผลิตภัณฑ์สัมผัสกับผิวหนัง แม้ว่าผลิตภัณฑ์ของเราจะตรงตามมาตรฐานอุตสาหกรรมก็ตาม หากเกิดกรณีดังกล่าว ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์และรีบปรึกษาแพทย์ทันที

⚠ คำเตือน: เพื่อความปลอดภัย ไม่ควรดำน้ำเพียงลำพัง ดำน้ำกับเพื่อนคู่หูที่เลือก

⚠ คำเตือน: การดำน้ำแบบฟรีไดฟ์วิ่งมีความเสี่ยงที่ไม่แน่นอน กิจกรรมดำน้ำทุกประเภทและความลึกมีความเสี่ยงที่จะเกิดภาวะโรคน้ำหนีบอยู่เสมอ Suunto ขอแนะนำอย่างยิ่งว่าไม่ควรมีส่วนร่วมในกิจกรรมดำน้ำประเภทใด ๆ หากไม่ได้รับการฝึกอบรมที่เหมาะสม รวมถึงทำความเข้าใจและยอมรับความเสี่ยงนั้นอย่างถ่องแท้ ปฏิบัติตามกฎของหน่วยงานฝึกอบรมเสมอ ประเมินสภาพร่างกายและปรึกษาแพทย์เกี่ยวกับความพร้อมของร่างกายก่อนดำน้ำ

⚠ คำเตือน: อุปกรณ์นี้ไม่เหมาะสำหรับนักดำน้ำสกูบาที่ผ่านการรับรอง การดำน้ำสกูบาในเชิงสันทนาการอาจทำให้นักดำน้ำเจอกับระดับความลึกและสภาวะที่มีแนวโน้มว่าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดการเจ็บป่วยจากโรคน้ำหนีบ (DCS) และข้อผิดพลาดที่อาจทำให้นักดำน้ำบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิตได้ นักดำน้ำที่ผ่านการฝึกอบรมควรใช้คอมพิวเตอร์ดำน้ำที่พัฒนาขึ้นเพื่อการดำน้ำลึกเสมอ

⚠ คำเตือน: ห้ามเข้าร่วมกิจกรรมดำน้ำแบบฟรีไดฟ์วิ่งและดำน้ำสกูบาในวันเดียวกัน

✍ หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีความเข้าใจอย่างถ่องแท้ถึงวิธีใช้อุปกรณ์ดำน้ำและข้อจำกัดของอุปกรณ์ดำน้ำโดยการอ่านเอกสารฉบับพิมพ์ทั้งหมดและคู่มือผู้ใช้ออนไลน์ โปรดจำไว้เสมอว่า คุณมีความรับผิดชอบต่อความปลอดภัยของตัวคุณเอง

ข้อมูลอุปกรณ์

หากต้องการตรวจสอบฮาร์ดแวร์ ซอฟต์แวร์ และรายละเอียดการรับรองของนาฬิกา ให้ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้:

เมื่ออยู่บนหน้าปัดนาฬิกา:

1. กดปุ่มกลางค้างไว้เพื่อเข้าสู่ **การตั้งค่า**
2. กดปุ่มกลางเพื่อเข้าสู่ **ทั่วไป**
3. กดปุ่มกลางอีกครั้งเพื่อเปิด **เกี่ยวกับ** ซึ่งคุณจะพบข้อมูลอุปกรณ์และฉลากอิเล็กทรอนิกส์

เงื่อนไขการใช้งาน

- ระยะความสูง: 0 ถึง 10,000 ม. / 0 ถึง 30,000 ฟุตเหนือระดับน้ำทะเล
- ความลึกในการดำน้ำสูงสุด: 10 ม. / 33 ฟุต
- อุณหภูมิในการใช้งานและการเก็บรักษา (เหนือระดับน้ำทะเล): -20 °C ถึง +55 °C / -4 °F ถึง +131 °F
  ✍ หมายเหตุ: อย่าปล่อยให้นาฬิกาโดนแสงแดดโดยตรง!
- อุณหภูมิในการใช้งาน (ดำน้ำ): 0 °C to +40 °C / +32 °F to +104 °F
  ✍ หมายเหตุ: การดำน้ำในสภาพอากาศหนาวเย็นอาจทำให้นาฬิกาเสียหายได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่ค้างเมื่อเปียกน้ำ
- อุณหภูมิการชาร์จทีแนะนำ: 0 °C to +45 °C / +32 °F to +113 °F
- การกันน้ำ: 100 ม. / 328 ฟุต/10 บาร์
- IP-class: IPX8

⚠ คำเตือน: อย่าให้อุปกรณ์สัมผัสกับอุณหภูมิสูงหรือต่ำกว่าขีดจำกัดทีกำหนด มิฉะนั้น อุปกรณ์อาจได้รับความ

เสียหายหรือคุณอาจเกิดความเสี่ยงต่อความปลอดภัย

ข้อมูลทางเทคนิค

- เซ็นเซอร์แรงดันชดเชยอุณหภูมิ
- ความลึกสูงสุดของการใช้งานขณะดำน้ำ: 10 ม. / 33 ฟุต ตามมาตรฐาน EN 13319
- ความแม่นยำ: ± 1% ของขนาดเต็มหรือมากกว่าตั้งแต่ 0 ถึง 10 ม. ที่ 20 °C / 0 ถึง 33 ฟุต ที่ 68 °F ตามมาตรฐาน EN 13319
- ช่วงการแสดงความลึก: 0 ถึง 10 ม. / 0 ถึง 33 ฟุต
- ความละเอียด: 0.1 ม. จาก 0 ถึง 10 ม. / 1 ฟุต จาก 0 ถึง 33 ฟุต
- ความลึกของการเริ่มและหยุดการดำน้ำอัตโนมัติ: ปรับได้ระหว่าง 0.3–1.6 ม. / 1–5 ฟุต

แบตเตอรี่

- ประเภท: แบตเตอรีลิเธียมไอออนแบบชาร์จได้
- แรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่: 3.87 Vdc
- การชาร์จ: USB 5Vdc, 0.5A

แนวทางการใช้งานและการบำรุงรักษา

อย่าพยายามเปิดหรือซ่อมอุปกรณ์ Suunto ด้วยตัวเอง หากพบปัญหากับอุปกรณ์ กรุณาติดต่อศูนย์บริการ Suunto ที่ใกล้บ้านที่สุด

⚠ คำเตือน: ตรวจสอบการกันน้ำของอุปกรณ์! ความชื้นภายในอุปกรณ์อาจทำให้ตัวเครื่องเสียหายได้ เฉพาะศูนย์บริการ Suunto ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้นที่ควรให้การบริการในส่วนนี้

หมายเหตุ: ล้างอุปกรณ์ด้วยน้ำจืดให้ทั่ว ลงสบู่อ่อน ๆ และทำความสะอาดตัวเครื่องอย่างระมัดระวังด้วยผ้านุ่มหรือผ้าชามัวร์ชุบน้ำหมาด ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหลังจากการดำน้ำในน้ำเค็มและในสระน้ำ ให้ความสนใจเป็นพิเศษกับบริเวณเซ็นเซอร์แรงดัน ส่วนที่สัมผัสน้ำ ปุ่มต่าง ๆ และจุดชาร์จ ทำความสะอาดปลายสายชาร์จของ

อุปกรณ์อย่างระมัดระวัง แต่ห้ามจุ่มลงในน้ำ

📝 หมายเหตุ: อย่าปล่อยให้อุปกรณ์ Suunto แช่อยู่ในน้ำ (สำหรับการล้าง)

รอบการบำรุงรักษาคือ 500 ชั่วโมงของการดำน้ำหรือสองปี แล้วแต่อย่างใดอย่างหนึ่งถึงก่อน กรุณานำอุปกรณ์ไปที่ศูนย์บริการอย่างเป็นทางการของ Suunto

CE

ด้วยเหตุนี้ Suunto Oy จึงประกาศว่าอุปกรณ์วิทยุ OW222 เป็นไปตาม Directive 2014/53/EU ถ้อยแถลงฉบับเต็มของของประกาศมาตรฐานสหภาพยุโรประบุไว้ในเว็บไซต์: suunto.com/EUconformity

CE SAR

ควรติดตั้งและใช้งานอุปกรณ์นี้โดยมีระยะห่างระหว่างเครื่องนำความร้อนกับข้อมืออย่างน้อย 0 มม. และระหว่างเครื่องนำความร้อนกับศีรษะ 10 มม.

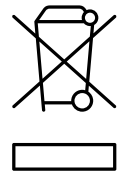
- ชื่อผลิตภัณฑ์: SUUNTO VERTICAL
- หมายเลขรุ่น: OW222
- บลูทูธ LE:
  - คลื่นความถี่: 2402–2480 MHz
  - กำลังขับสูงสุด: 0 dBm
  - ระยะ: ~10 ม.
- WLAN:
  - คลื่นความถี่: 2402–2480 MHz
  - กำลังขับสูงสุด: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - ระยะ: ~10 ม.

วันที่ผลิต

วันที่ผลิตสามารถตรวจสอบได้จากหมายเลขซีเรียลของอุปกรณ์ หมายเลขซีเรียลมีความยาว 12 อักขระเสมอ: YYWWXXXXXXXX

ในหมายเลขซีเรียล เลขสองตัวแรก (YY) คือปี และเลขสองตัวถัดไป (WW) คือสัปดาห์ของปีที่ผลิตอุปกรณ์

การกำจัดทิ้ง



กรุณากำจัดอุปกรณ์ตามข้อบังคับท้องถิ่นสำหรับขยะอิเล็กทรอนิกส์ อย่าทิ้งลงในถังขยะ คุณอาจส่งคืนอุปกรณ์ให้กับตัวแทนจำหน่าย Suunto ใกล้บ้านได้ หากต้องการ

TR

GÜVENLİK VE MEVZUAT İLE İLGİLİ BİLGİLER

KULLANIM AMACI

Suunto Vertical, hareketinizi ve kalp hızı ile kalori gibi diğer metriklerinizi takip eden bir spor saatidir. Cihazınızı maksimum 10 metre derinliğe kadar suya dalışlarda isteğe bağlı dalış ekipmanı olarak kullanabilirsiniz. Bu cihaz, sertifikalı tüplü dalış aktivitelerini ölçmek için kullanılan bir dalış bilgisayarı veya bağımsız bir ürün değildir. Suunto Vertical yalnızca eğlence amaçlı kullanım için olup hiçbir tıbbi amaçlı kullanım türü için değildir.

OPTİK KALP HIZI

Bilekten optik kalp hızı ölçümü, kalp hızınızı takip etmek için kolay ve rahat bir yöntemdir. Kalp hızı ölçümü için en iyi sonuçların alınması aşağıdaki faktörlerden etkilenebilir:

- Saatin doğrudan cildinizle temas edecek şekilde takılmış olması gerekir. Sensörle cildiniz arasında, ince olanlar hariç herhangi bir giysi olmamalıdır.

- Saatin, kolunuzda normalde takılan yerden daha yukarıda olması gerekebilir. Sensör, dokudan geçen kan akışını ölçer. Ne kadar fazla dokuyu okuyabilirse ölçüm o kadar iyi olur.
- Kol hareketleri ve kas esnetmeler (ör. tenis raketini kavrama) sensör ölçümünün doğruluğunu etkileyebilir.
- Kalp hızınız düşükken sensör kararlı ölçüm yapamayabilir. Kayda başlamadan önce birkaç dakikalık kısa bir ısınmanın faydası olur.
- Cildin koyulaşması ve dövmeler, ışığı önler ve optik sensör ölçümlerinin güvenilir olmasını engeller.
- Optik sensör, yüzme ve serbest dalış aktiviteleri için doğru kalp hızı ölçüm değerleri sunmayabilir.
- Daha yüksek doğruluk değeri elde etmek ve kalp hızınızdaki değişikliklere daha hızlı şekilde tepki verilmesini sağlamak için Suunto Smart Sensor gibi uyumlu bir göğüs kalp hızı sensörü kullanmanızı öneririz.

⚠ UYARI: Optik kalp hızı özelliği, her aktivite sırasında her kullanıcı için doğru sonuç vermeyebilir. Optik kalp hızı, bir bireyin kendine özgü anatomisi ve cilt renginden de etkilenebilir. Gerçek kalp hızınız, optik sensörün okuduğu değerden daha yüksek veya düşük olabilir.

⚠ UYARI: Yalnızca eğlence amaçlı kullanım içindir; optik kalp hızı özelliği tıbbi kullanım için değildir.

GÜVENLİK

⚠ UYARI: Bir antrenman programına başlamadan önce daima bir doktora danışın. Aşırı egzersiz ciddi sakatlanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI: Her ne kadar ürünlerimiz sektör standartlarına uygun olsa da, ciltle temas ettiklerinde alerjik reaksiyon veya cilt tahrişine neden olabilirler. Bu gibi durumlarda, ürünü kullanmayı derhal bırakın ve bir doktora başvurun.

⚠ UYARI: Güvenlik nedeniyle asla yalnız dalış yapmamalısınız. Bir arkadaşınızla dalış yapın.

⚠ UYARI: Serbest dalış, bariz olmayan riskler içerir. Tüm dalış aktivitesi türleri ve dalış profillerinde her zaman vurgun yeme riski vardır. Suunto, uygun eğitim almadan ve riskleri tam olarak anlayıp kabul etmeden herhangi bir dalış etkinliği yapmamanızı önemle tavsiye eder. Her zaman eğitim kurumunuzun kurallarına uyun. Dalıştan önce kendi fiziksel durumunuzu değerlendirin ve kondisyonunuzla ilgili olarak bir doktora danışın.

⚠ UYARI: Bu cihaz sertifikalı tüplü dalgıçlar için değildir. Eğlence amaçlı tüplü dalış, dalıcıyı vurgun yeme (DCS) riskini artırabilecek derinlik ve koşulların yanı sıra ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilecek hatalara maruz bırakabilir. Eğitimli dalgıçlar her zaman tüplü dalış için geliştirilmiş bir dalış bilgisayarı kullanmalıdır.

⚠ UYARI: Aynı gün içinde serbest dalış ve tüplü dalış aktivitelerine katılmayın.

NOT: Tüm basılı belgeleri ve çevrimiçi kullanım kılavuzunu okuyarak dalış araç ve gereçlerinizi nasıl kullanacağınızı ve sınırlamalarının neler olduğu tam olarak anladığınızdan emin olun. GÜVENLİĞİNİZDEN KENDİNİZİN SORUMLU OLDUĞUNU hiçbir zaman unutmayın.

CİHAZ BİLGİLERİ

Saatinizin donanım, yazılım ve sertifika bilgilerini kontrol etmek için şu adımları tamamlayın:

Saat yüzündeyken:

1. **Ayarlar** bölümüne gitmek için ortadaki düğmeye uzun basın.
2. **Genel** bölümüne gitmek için ortadaki düğmeye basın.
3. Cihaz bilgilerini ve e-Etiketleri bulabileceğiniz **Hakkında** bölümünü açmak için ortadaki düğmeye tekrar basın.

ÇALIŞMA KOŞULLARI

- İrtifa aralığı: deniz seviyesinin 0 - 10000 m / 0 - 30000 ft üzerinde
- Maksimum dalış derinliği: 10 m / 33 ft
- Çalışma ve depolama sıcaklığı (deniz seviyesinin üzerinde): -20 °C ila +55 °C / -4 °F ila +131 °F
  NOT: Saati doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın!
- Çalışma sıcaklığı (dalış): 0 °C ila +40 °C / +32 °F ila +104 °F
  NOT: Dondurucu koşullarda dalış yapmak saate zarar verebilir. Cihazın ıslandığında donmadığından emin olun.
- Önerilen şarj etme sıcaklığı: 0 °C ila +45 °C / +32 °F ila +113 °F
- Su geçirmezlik: 100 m / 328 ft/10 bar
- IP sınıfı: IPX8

UYARI: Cihazı belirtilen sınırların üzerindeki veya altındaki sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde cihaz hasar görebilir veya güvenlik riskine maruz kalabilirsiniz.

TEKNİK BİLGİLER

- Sıcaklığa dayanıklı basınç sensörü
- Dalış sırasında maksimum çalışma derinliği: 10 m / 33 ft, EN 13319'a uygun olarak
- Hassasiyet: 20 °C'de 0 ila 10 m / 68 °F'de 0 ile 33 ft arasında tam ölçeğin ± %1'i veya daha iyisi, EN 13319'a uygun olarak
- Derinlik ekran aralığı: 0 - 10 m / 0 - 33 ft
- Çözünürlük: 0 - 10 m arasında 0,1 m / 0 - 33 ft arasında 1 ft
- Dalışın otomatik başlama ve durma derinliği: 0,3–1,6 m / 1–5 ft arasında ayarlanabilir

PİL

- Tip: şarj edilebilir lityum iyon pil
- Pil voltajı: 3,87 Vdc

- Şarj etme: USB 5 Vdc, 0,5 A

KULLANMA KILAVUZLARI VE BAKIM

Suunto cihazınızı kendi başınıza açmaya veya onarmaya çalışmayın. Cihazla ilgili sorun yaşıyorsanız lütfen en yakın yetkili Suunto servis merkezinizle görüşün.

⚠ UYARI: CİHAZIN SUYA DAYANIKLILIĞINI TEMİN EDİN! Cihazın içindeki nem, üniteye ciddi şekilde zarar verebilir. Servis işlemleri yalnızca yetkili bir Suunto servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

NOT: Cihazı tatlı su ve yumuşak sabunla iyice durulayın ve özellikle tuzlu su ve havuz dalışlarından sonra muhafazayı nemli yumuşak bir bez veya güderi ile dikkatlice temizleyin. Basınç sensörü alanına, su temas noktalarına, düğmelere ve şarj pimlerine özellikle dikkat edin. Şarj kablosunun cihaz ucunu dikkatlice temizleyin, ancak suya batırmayın.

NOT: Suunto cihazınızı suya daldırıp bırakmayın (durulama için).

Bakım döngüsü, 500 saatlik dalış veya iki yıl (hangisi önce gerçekleşirse). Lütfen cihazınızı resmi bir Suunto servis merkezine getirin.

CE

Burada Suunto Oy, OW222 tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU Yönergesi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk bildiriminin tam metni şu İnternet adresinde bulunabilir: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Bu ekipman, verici ile bilekleriniz arasında minimum 0 mm mesafe ve verici ile başınız arasında minimum 10 mm mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

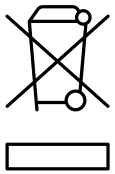
- Ürün adı: SUUNTO VERTICAL
- Model no.: OW222

- Bluetooth LE:
  - Frekans bandı: 2402–2480 MHz
  - Maksimum çıkış gücü: 0 dBm
  - Menzil: ~10 m
- WLAN:
  - Frekans bandı: 2402–2480 MHz
  - Maksimum çıkış gücü: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Menzil: ~10 m

ÜRETİM TARİHİ

Üretim tarihi, cihazınızın seri numarasından belirlenebilir. Seri numarası her zaman 12 karakter uzunluğundadır: YYWWXXXXXXXX. Seri numarasında, ilk iki basamak (YY) yıl ve sonraki iki basamak (WW) cihazın üretildiği yıl içerisindeki haftadır.

İMHA ETME



Lütfen cihazı elektronik atıklarla ilgili bölgesel düzenlemelere uygun olarak imha edin. Çöpe atmayın. Dilerseniz, cihazı en yakın Suunto bayisine gönderebilirsiniz.

INFORMASI TENTANG KEAMANAN PRODUK DAN PERATURAN

TUJUAN PENGGUNAAN

Suunto Vertical adalah arloji olahraga yang melacak gerakan Anda dan metrik lainnya, seperti detak jantung dan kalori. Anda dapat menggunaan perangkat Anda sebagai perlengkapan menyelam opsional saat berada dalam air sampai ke kedalaman maksimum 10 meter. Perangkat ini bukanlah komputer selam atau produk tersendiri untuk mengukur aktivitas menyelam skuba bersertifikat.

Suunto Vertical hanya digunakan untuk rekreasional dan tidak dimaksudkan untuk tujuan medis apa pun.

DETAK JANTUNG OPTIK

Pengukuran detak jantung optik dari pergelangan adalah cara yang mudah dan nyaman untuk melacak detak jantung Anda. Hasil terbaik untuk pengukuran detak jantung dapat dipengaruhi oleh beberapa faktor berikut:

- Arloji harus dikenakan bersentuhan dengan kulit Anda. Jangan ada kain, setipis apa pun, di antara sensor ini dan kulit Anda.
- Arloji harus dikenakan di lengan pada posisi lebih tinggi dari biasanya. Sensor membaca aliran darah melalui jaringan. Semakin banyak jaringan yang dapat dibaca akan semakin baik.
- Gerakan lengan dan pelenturan otot, misalnya menggenggam raket tenis, dapat mengubah keakuratan pembacaan sensor.
- Bila detak jantung Anda rendah, sensor tidak dapat menampilkan pembacaan yang stabil. Pemanasan singkat selama beberapa menit sebelum memulai perekaman akan membantu.
- Pigmentasi kulit dan tato menghalangi cahaya dan mencegah pembacaan akurat dari sensor optik.
- Sensor optik mungkin tidak menampilkan pembacaan detak jantung yang akurat untuk aktivitas berenang dan menyelam bebas.
- Untuk akurasi yang lebih tinggi dan respons yang lebih cepat terhadap perubahan detak jantung Anda, sebaiknya gunakan sensor detak jantung dada yang kompatibel seperti Suunto Smart Sensor.

⚠ PERINGATAN: Fitur detak jantung optik mungkin tidak akurat untuk setiap pengguna selama setiap aktivitas. Detak jantung optik juga dapat dipengaruhi anatomi unik dan pigmentasi kulit seseorang. Detak jantung Anda yang sebenarnya bisa saja lebih tinggi atau rendah dibanding pembacaan sensor optik.

⚠ PERINGATAN: Hanya untuk hiburan; fitur detak jantung optik bukan untuk penggunaan medis.

KEAMANAN

⚠ PERINGATAN: Selalu konsultasikan dengan dokter sebelum memulai program olah raga. Aktivitas keras berlebihan dapat mengakibatkan cedera serius.

⚠ PERINGATAN: Reaksi alergi atau iritasi kulit bisa terjadi bila produk bersentuhan dengan kulit, meskipun produk kami mematuhi standar industri. Jika hal itu terjadi, langsung hentikan penggunaannya segera dan berkonsultasilah dengan dokter.

⚠ PERINGATAN: Karena alasan keselamatan, Anda sebaiknya tidak menyelam sendirian. Menyelamlah dengan rekan yang telah ditunjuk.

⚠ PERINGATAN: Menyelam bebas memiliki risiko yang tidak jelas. Semua jenis aktivitas menyelam dan profil selam selalu mempunyai risiko penyakit dekompresi. Suunto sangat menyarankan agar Anda tidak terlibat dengan jenis aktivitas menyelam apa pun tanpa pelatihan yang baik dan pemahaman serta penerimaan yang menyeluruh akan risikonya. Selalu patuhi peraturan agensi pelatihan Anda. Nilai kondisi fisik Anda sendiri dan konsultasikan kepada dokter terkait kebugaran Anda sebelum menyelam.

⚠ PERINGATAN: Perangkat ini bukan untuk penyelam skuba bersertifikat. Menyelam skuba rekreasi dapat memaparkan penyelam pada kedalaman dan kondisi yang cenderung menimbulkan risiko penyakit dekompresi (DCS) dan kesalahan yang dapat menimbulkan cedera serius atau kematian. Penyelam terlatih harus selalu menggunakan komputer selam yang dikembangkan untuk tujuan menyelam skuba.

⚠ PERINGATAN: Jangan ikut serta dalam aktivitas menyelam bebas dan menyelam skuba di hari yang sama.

✎ CATATAN: Pastikan Anda memahami sepenuhnya cara menggunakan

instrumen selam dan apa batasannya dengan membaca semua dokumentasi cetak dan panduan pengguna online. Ingatlah selalu bahwa ANDA BERTANGGUNG JAWAB ATAS KESELAMATAN ANDA SENDIRI.

INFO PERANGKAT

Untuk memeriksa perangkat keras, perangkat lunak, dan detail sertifikasi arloji Anda, selesaikan langkah-langkah berikut ini:

Saat di watch face:

1. Tekan dan tahan tombol tengah untuk masuk ke **Settings** (Pengaturan).
2. Tekan tombol tengah untuk masuk ke **General** (Umum).
3. Tekan tombol tengah sekali lagi untuk membuka **About** (Tentang) untuk menemukan informasi perangkat dan e-Label.

SUHU PENGOPERASIAN

- Rentang ketinggian: 0 hingga 10000 m / 0 hingga 30000 kaki di atas permukaan laut
- Kedalaman menyelam maksimal: 10 m / 33 kaki
- Suhu pengoperasian dan penyimpanan (di atas permukaan laut): -20 °C hingga +55 °C / -4 °F hingga +131 °F
  CATATAN: Jangan tinggalkan alroji di bawah paparan sinar matahari langsung!
- Suhu pengoperasian (menyelam): 0 °C hingga +40 °C / +32 °F hingga +104 °F
  CATATAN: Menyelam dalam kondisi beku dapat merusak alroji. Pastikan perangkat tidak membeku saat basah.
- Suhu pengisian baterai yang disarankan: 0 °C hingga +45 °C / +32 °F hingga +113 °F
- Ketahanan air: 100 m / 328 kaki/10 bar
- Kelas IP IPX8

⚠ PERINGATAN: Jangan memaparkan perangkat ke suhu di atas atau di bawah

batas yang diberikan, karena perangkat bisa rusak atau Anda bisa terpapar pada risiko keselamatan.

INFORMASI TEKNIS

- Sensor tekanan kompensasi suhu
- Kedalaman maksimum pengoperasian saat menyelam: 10 m / 33 kaki, sesuai dengan EN 13319
- Akurasi: ± 1% dari skala penuh atau lebih baik dari 0 hingga 10 m pada 20 °C / 0 hingga 33 kaki di 68 °F, sesuai dengan EN 13319
- Kisaran tampilan kedalaman: 0 hingga 10 m / 0 hingga 33 kaki
- Resolusi: 0,1 m dari 0 hingga 10 m / 1 kaki dari 0 hingga 33 kaki
- Kedalaman mulai dan berhenti menyelam otomatis: dapat disesuaikan antara 0,3–1,6 m / 1–5 kaki

BATERAI

- Tipe: baterai Lithium-ion isi ulang
- Tegangan baterai: 3,87 Vdc
- Pengisian daya: USB 5Vdc, 0,5A

PANDUAN PENANGANAN DAN PEMELIHARAAN

Jangan coba membuka atau memperbaiki perangkat Suunto Anda sendiri. Jika Anda mengalami masalah dengan perangkat, silakan hubungi pusat servis resmi Suunto terdekat.

⚠ PERINGATAN: PASTIKAN KETAHANAN AIR PERANGKAT! Kelembaban di dalam perangkat dapat menyebabkan kerusakan serius pada unit. Hanya pusat servis Suunto resmi yang boleh melakukan reparasi.

📝 CATATAN: Setelah digunakan, bilas dengan menggunakan air bersih dan sabun yang lembut, kemudian bersihkan rumahannya secara saksama dengan kain lembut yang lembab atau kanebo, khususnya setelah menyelam di air asin

dan kolam renang. Berikan perhatian khusus pada area sensor tekanan, kontak air, tombol, dan pin pengisi daya. Bersihkan dengan cermat ujung perangkat kabel pengisi daya, tetapi jangan rendam di dalam air.

CATATAN: Jangan biarkan perangkat Suunto Anda terendam air (ketika dibilas).

Siklus pemeliharaan adalah 500 jam menyelam atau dua tahun, yang mana yang lebih dahulu. Harap bawa perangkat Anda ke pusat servis Suunto resmi.

CE

Dengan ini Suunto Oy menyatakan bahwa jenis peralatan radio OW222 telah sesuai dengan Arahan 2014/53/EU. Deklarasi UE selengkapnya tentang kesesuaian produk tersedia di alamat internet berikut ini: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Peralatan ini harus dipasang dan dioperasikan dengan jarak minimal 0 mm antara radiator dan pergelangan Anda, serta 10 mm antara radiator dan kepala Anda.

- Nama produk: SUUNTO VERTICAL
- No. model: OW222
- Bluetooth LE:
  - Pita frekuensi: 2402–2480 MHz
  - Daya transmisi maksimum: 0 dBm
  - Jangkauan: ~10 m
- WLAN:
  - Pita frekuensi: 2402–2480 MHz
  - Daya transmisi maksimum: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Jangkauan: ~10 m

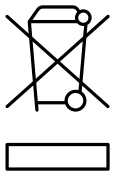
TANGGAL PRODUKSI

Tanggal produksi dapat diketahui dari nomor seri perangkat Anda. Nomor seri selalu terdiri dari 12 karakter: YYWWXXXXXXXX.

Pada nomor seri, dua digit pertama (YY) adalah tahun dan dua digit berikutnya (WW) adalah minggu dalam tahun saat perangkat diproduksi.

PEMBUANGAN

Harap perangkat dibuang sesuai dengan peraturan setempat tentang limbah elektronik. Jangan dibuang di tempat sampah. Jika bersedia, Anda dapat mengembalikan perangkat Anda ke penjual Suunto terdekat.



IMPORMASYON TUNGKOL SA KALIGTASAN AT REGULASYON

NILALAYONG PAGGAMIT

Ang Suunto Vertical ay isang relong pang-isports na sumusubaybay sa iyong galaw at iba pang sukatan, gaya ng bilis ng tibok ng puso at mga calorie. Magagamit mo ang iyong aparato bilang opsyonal na kagamitan sa pagsisid habang nakalubog sa tubig hanggang sa lalim na 10 metro.Ang aparato na ito ay hindi isang dive computer o isang standalone na produkto para sa pagsukat ng anumang sertipikadong aktibidad sa scuba diving. Ang Suunto Vertical ay para lang sa panlibangang paggamit at hindi para sa anumang uri ng layuning medikal.

OPTIKAL NA BILIS NG TIBOK NG PUSO

Ang pagsukat sa optikal na bilis ng tibok ng puso mula sa pulso ay isang madali at kumbinyenteng paraan upang subaybayan ang bilis ng tibok ng iyong puso. Maaaring makaapekto sa mga resulta para sa pagsukat ng bilis ng tibok ng puso ang mga sumusunod na salik:

- Dapat isuot ang relo nang direktang nakalapat sa iyong balat. Wala dapat tela, gaano man kanipis, sa pagitan ng sensor at ng iyong balat.
- Maaaring kailanganing isuot ang relo sa iyong braso nang mas mataas kaysa sa kung saan karaniwang isinusuot ang mga relo. Binabasa ng sensor ang daloy ng dugo sa pamamagitan ng tisyu. Kung mas marami itong mababasang tisyu, mas maganda.
- Maaaring mabago ang katumpakan ng mga pagbasa ng sensor dahil sa mga paggalaw ng braso at pagkilos ng kalamnan, gaya ng paghawak sa isang raketa ng tenis.
- Kapag mabagal ang tibok ng puso mo, puwedeng hindi maging stable ang mga pagbasa ng sensor. Makakatulong ang pag-eehersisyo sa loob ng ilang minuto bago ka magsimulang mag-rekord.
- Nahaharangan ng kulay ng balat at mga tattoo ang liwanag, at nakakahadlang ang mga ito sa pagkuha ng mga maaasahang pagbasa mula sa optikal na sensor.
- Ang optikal na sensor ay maaaring hindi magbigay ng mga tumpak na pagbasa ng tibok ng puso para sa mga aktibidad sa paglangoy at freediving.
- Para sa higit pang katumpakan at mas mabibilis na pagtugon sa mga pagbabago sa bilis ng tibok ng puso mo, inirerekomenda naming gumamit ka ng compatible na sensor ng bilis ng tibok ng puso sa dibdib, gaya ng Suunto Smart Sensor.

⚠ BABALA: Puwedeng hindi maging tumpak ang feature na optikal na pagsukat ng tibok ng puso para sa bawat taong gumagamit sa bawat aktibidad. Puwede ring maapektuhan ng natatanging anatomiya at kulay ng balat ng isang indibidwal ang pagsukat sa kanyang tibok ng puso gamit ang optikal na sensor. Puwedeng mas mataas o mas mababa ang aktwal na bilis ng tibok ng iyong puso kaysa sa pagbasa ng optical sensor.

⚠ BABALA: Para lang sa panlibangang paggamit; hindi para sa medikal na paggamit ang feature na optikal na bilis ng tibok ng puso.

KALIGTASAN

⚠ BABALA: Ugaliing kumonsulta sa doktor bago magsimula ng programa sa pagsasanay. Puwedeng magdulot ng matinding pinsala ang labis na pagpapagod.

⚠ BABALA: Puwedeng magkaroon ng allergic na reaksyon o mga iritasyon sa balat kapag nakalapat ang mga produkto sa balat, kahit na sumusunod ang aming mga produkto sa mga pamantayan ng industriya. Kapag nangyari ito, ihinto kaagad ang paggamit at kumonsulta sa doktor.

⚠ BABALA: Para sa mga kadahilanang pangkaligtasan, hindi ka dapat sumisid nang mag-isa. Sumisid kasabay ang isang itinalagang kasama.

⚠ BABALA: Ang freediving ay may kasamang mga hindi halatang panganib. Palaging may panganib ng decompression sickness para sa lahat ng uri ng aktibidad sa pagsisid at ng dive profile. Mahigpit na inirerekomenda ng Suunto na huwag kang sumali sa anumang uri ng aktibidad sa pagsisid nang walang wastong pagsasanay at kumpletong pag-unawa at pagtanggap sa mga panganib. Palaging sundin ang mga tuntunin ng iyong ahensya ng pagsasanay. Suriin ang iyong sariling pisikal na kondisyon at kumonsulta sa isang manggagamot tungkol sa kalakasan ng iyong katawan bago sumisid.

⚠ BABALA: Ang aparatong ito ay hindi para sa mga sertipikadong scuba diver. Maaaring i-expose ng panlibangang scuba diving ang diver sa mga lalim at mga kondisyong may posibilidad na pataasin ang panganib ng decompression sickness (DCS) at mga pagkakamali na maaaring humantong sa malubhang pinsala o kamatayan. Dapat palaging gumamit ang mga sinanay na diver ng isang dive computer na binuo para sa mga layunin ng scuba diving.

⚠ BABALA: Huwag lumahok sa mga aktibidad sa freediving at scuba diving sa parehong araw.

📝 PAALALA: Siguraduhing lubos mong nauunawaan kung paano gamitin ang iyong dive instrument at kung ano ang mga limitasyon nito sa pamamagitan ng

pagbabasa ng lahat ng naka-print na dokumentasyon at online na manwal ng gumagamit. Palaging tandaan na PANANAGUTAN MO ANG IYONG SARILING KALIGTASAN.

IMPORMASYON NG APARATO

Upang tingnan ang mga detalye ng hardware, software, at sertipikasyon ng iyong relo, kumpletuhin ang mga sumusunod na hakbang:

Kapag nasa watch face:

1. Pindutin nang matagal ang gitnang button upang pumunta sa **Settings**.
2. Pindutin ang gitnang button upang pumunta sa **General**.
3. Pinduting muli ang gitnang button para buksan ang **About** kung saan makikita mo ang impormasyon ng aparato at mga e-Label.

MGA KUNDISYON SA PAGPAPATAKBO

- Saklaw ng taas: 0 hanggang 10000 m / 0 hanggang 30000 ft sa ibabaw ng dagat
- Pinakamataas na lalim ng pagsisid: 10 m / 33 ft
- Temperatura sa pag-store at pagpapatakbo (sa ibabaw ng dagat): -20 °C hanggang +55 °C / -4 °F hanggang +131 °F
  PAALALA: Huwag iwanan ang relo na direktang nasisikatan ng araw:
- Temperatura sa pagpapatakbo (pagsisid): 0 °C hanggang +40 °C / +32 °F hanggang +104 °F
  PAALALA: Ang pagsisid sa napakalamig na mga kondisyon ay maaaring makapinsala sa relo. Siguraduhing hindi nagyeyelo ang aparato kapag basa.
- Inirerekomendang temperatura sa pag-charge: 0 °C hanggang +45 °C / +32 °F hanggang +113 °F
- Resistance sa tubig: 100 m / 328 ft/10 bar
- IP-class: IPX8

⚠ BABALA: Huwag i-expose ang aparato sa mga temperaturang mas mataas o

mas mababa sa ibinigay na mga limitasyon, kung hindi, maaari itong masira o maaari kang ma-expose sa panganib sa kaligtasan.

IMPORMASYONG TEKNIKAL

- Sensor ng katumbas na presyon ng temperatura
- Pinakamataas na lalim ng operasyon habang sumisisid: 10 m / 33 ft, alinsunod sa EN 13319
- Katumpakan: ± 1% ng buong sukat o mas mahusay pa mula 0 hanggang 10 m sa 20 °C / 0 hanggang 33 ft at 68 °F, alinsunod sa EN 13319
- Saklaw ng display ng lalim: 0 hanggang 10 m / 0 hanggang 33 ft
- Resolusyon: 0,1 m mula 0 hanggang 10 m / 1 ft mula 0 hanggang 33 ft
- Lalim ng awtomatikong pagsisimula at paghinto ng pagsisid: naaayos sa pagitan ng 0.3–1.6 m / 1–5 ft

BATERYA

- Uri: rechargeable na Lithium-ion na baterya
- Boltahe ng baterya: 3,87 Vdc
- Pag-charge: USB 5Vdc, 0.5A

MGA GABAY SA PAGGAMIT AT PAG-AALAGA

Huwag subukang buksan o ayusin ang iyong Suunto na aparato nang mag-isa. Kung nakakaranas ka ng mga problema sa aparato, mangyaring makipag-ugnayan sa iyong pinakamalapit na sentro ng serbisyo ng Suunto.

⚠ BABALA: SIGURADUHIN ANG RESISTANCE SA TUBIG NG APARATO! Maaaring makapinsala sa yunit ang kahalumigmigan sa loob ng aparato. Isang awtorisadong sentro ng serbisyo ng Suunto lamang ang dapat gumawa ng mga aktibidad sa serbisyo.

📝 PAALALA: Banlawan nang lubusan ang aparato gamit ang sariwang tubig, banayad na sabon, at maingat na linisin ang housing gamit ang isang basang

malambot na tela o chamois, lalo na pagkatapos sumisid sa tubig-alat at pool. Bigyan ng espesyal na atensyon ang lugar ng sensor ng presyon, mga kontak ng tubig, mga pindutan, at mga pin ng charger. Maingat na linisin ang dulo ng aparato ng kable para sa pag-charge, ngunit huwag itong isawsaw sa tubig.

PAALALA: Huwag iwanan ang iyong Suunto na aparato na nakalubog sa tubig (para sa pagbanlaw).

Ang yugto ng pangangalaga ay 500 oras ng pagsisid o dalawang taon, alinman ang mauna. Mangyaring dalhin ang iyong aparato sa isang opisyal na sentro ng serbisyo ng Suunto.

CE

Sa pamamagitan nito, ipinapahayag ng Suunto Oy na ang uri ng kagamitan sa radyo na OW222 ay sumusunod sa Direktiba 2014/53/EU. Ang buong teksto ng pagpapahayag ng pagsunod sa EU ay available sa sumusunod na internet address: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Ang kagamitang ito ay dapat i-install at patakbuhin sa pinakamababang distansya na 0 mm sa pagitan ng radiator at ng iyong mga pulso, at 10 mm sa pagitan ng radiator at ng iyong ulo.

- Pangalan ng produkto: SUUNTO VERTICAL
- Blg. ng modelo: OW222
- Bluetooth LE:
  - Frequency band: 2402–2480 MHz
  - Pinakamataas na nagagawang lakas: 0 dBm
  - Saklaw: ~10 m
- WLAN:
  - Frequency band: 2402–2480 MHz

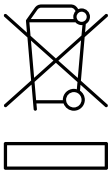
- Pinakamataas na nagagawang lakas: 802.11 b/g/n: 12 dBm
- Saklaw: ~10 m

PETSA NG PAGGAWA

Puwedeng malaman ang petsa ng paggawa mula sa serial na numero ng iyong aparato. Ang serial na numero ay palaging may haba na 12 na karakter: YYWWXXXXXXXX. Sa serial na numero, ang unang dalawang digit (YY) ay ang taon at ang sumusunod na dalawang digit (WW) ay ang linggo ng taon kung kailan ginawa ang aparato.

PAGTATAPON

Pakitapon ang aparato alinsunod sa mga lokal na regulasyon para sa mga elektronikong basura. Huwag itong itapon sa basurahan. Kung gusto mo, puwede mong ibalik ang aparato sa dealer ng Suunto na pinakamalapit sa iyo.



JA

安全性と規制に関する情報

使用目的

Suunto Vertical は心拍数、カロリーなど、移動やその他の測定値を追跡するスポーツウォッチです。このデバイスは、最大深度10 mまで潜水するときのオプションのダイビング装置として使用できます。このデバイスは、ダイブコンピュータ、または認定スキューバダイビングアクティビティを測定するためのスタンドアロン製品です。Suunto Vertical はレクリエーション専用で、医療目的ではありません。

光学式心拍計

光学式心拍計で手首の脈拍を計測する方法は、心拍数を簡単に測定できる便利な方法です。最適な心拍測定の数値を得るために、以下のことに注意してください。

- ウォッチは、直接肌に装着してください。どんなに薄くても、センサーと肌の間に衣類などを挟まないようにしてください。
- 普段よりも高めの位置にウォッチを装着してください。センサーは生体組織を通じて血流を読み取ります。より多くの生体組織からデータを読み取ることで、より正確な結果を得られます。
- テニスラケットを握るときのように腕を動かしたり、筋肉を屈曲させると、このセンサーの読み取り精度が変わる可能性があります。
- 心拍数が低いと、センサーは安定した読み取りをできないことがあります。記録を始める前に、軽くウォームアップすることをお勧めします。
- 地肌の色が濃い場合や、タトゥー (刺青) があると光学式センサーからの光が遮断され、正確な測定が困難になることがます。
- スイミングやフリーダイビングでは、光学式センサーにより測定された心拍数には若干の誤差があり、実際の心拍数とは異なることがあります。
- 心拍数の変化に対して、より高い精度とより迅速な応答を実現するには、Suunto Smart Sensor のような互換性のある胸部心拍センサーの使用をお勧めします。

⚠ 警告：光学心拍数機能は、アクティビティを行う各ユーザーによって異なる場合があります。光学心拍数は、個人の体格や肌の状態により異なることもあります。実際の心拍数は、光学式センサーによる測定値より高いか、低いことがあります。

⚠ 警告：光学心拍数機能は、レクリエーション専用であり、医療用ではありません。

安全性

⚠警告：トレーニングプログラムを開始する前に必ず医師に相談してください。過度のエクササイズは、重大な怪我につながる恐れがあります。

⚠警告：Suunto の製品は工業規格に準拠していますが、直接肌に触れたときアレルギーまたは痒みが生じるることがあります。そのような場合は直ちに医師の診察を受けてください。

⚠警告：安全上の理由から、単独でのダイビングは絶対にしないでください。ダイビングは仲間と一緒にしてください。

⚠警告：フリーダイビングには、不明確なリスクが伴います。ダイビングアクティビティおよびダイブプロファイルには常に潜水病のリスクが伴います。Suuntoでは、適切なトレーニングを受けずに、また各リスクについての完全な理解およびその受け入れなしに、いかなる種類の潜水も行わないことを強く推奨します。トレーニング機関の規則には常に従ってください。ダイビングをする場合は、その前に、あなた自身の体調を評価し、また健康状態について医師の診察を受けてください。

⚠警告：この機器は認定スキューバダイバー向けの仕様になっていません。レクレーション目的でのスキューバダイビングでは、深刻な怪我または死亡につながる可能性のある潜水病(DCS)のリスクを高めかねない深度と条件にダイバーを曝す場合があります。訓練を受けたダイバーは、常に、スキューバダイビング用に開発されたダイブコンピュータを使用してください。

⚠警告：同じ日にフリーダイビングとスキューバダイビングのアクティビティに参加しないでください。

メモ:すべての冊子の文書をオンラインユーザーマニュアルを読み、必ずダイブ機器の使用方法とその限界を完全に理解するようにしてください。常に、「あなた自身の安全確保責任はあなたにある」ことを忘れないでください。

機器情報

ウォッチのハードウェア、ソフトウェア、および認証の詳細をチェックするには、次の手順を実行します。

時計文字盤で次の操作を実行します。

1. 中央ボタンを長押しして、[設定] を開きます。
2. 中央ボタンを押して、[一般設定] を開きます。
3. 中央ボタンを再度押して、[製品情報] を開くと、デバイス情報とeラベルが表示されます。

動作条件

- 高度範囲：海面位 0 ~ 10000 m
- 最大潜水深度:10 m
- 動作および保管温度 (海面位): -20 °C ~ +55 °C
  メモ:ウォッチは直射日光に当てた状態に放置しないでください。
- 動作温度（ダイビング）：0 °C ~ +40 °C
  メモ:極寒気象条件下でのダイビングでは、ウォッチが壊れる可能性があります。水に濡れたデバイスが凍結しないように注意してください。
- 推奨充電温度：0 °C ~ +45 °C
- 耐水性：100 m/10 bar
- IPクラス：IPX8

⚠警告：デバイスは、製品仕様にて指定された使用温度範囲内でご使用ください。所定の使用温度範囲外でデバイスを使用すると、本体が損傷したり、安全性が損なわれる可能性があります。

技術情報

- 温度補正圧力センサー
- ダイブ時の最大動作深度:10 m (EN 13319に準拠)
- 精度: 20 °C、0 ~ 10 m でフルスケールの ± 1% 以上 (EN 13319 に準拠)
- 深度表示範囲：0 ~ 10 m
- 解像度：0 ~ 10 m で 0.1 m
- ダイブ自動開始停止深度: 0.3 ~ 1.6 m で調整可能

バッテリー

- 種類: 充電式リチウムイオンバッテリー
- バッテリー電圧：3.87 Vdc
- 充電：USB 5Vdc, 0.5A

取り扱い上の注意とメンテナンス

Suuntoデバイスを自分で分解・修理することはお控えください。お使いのデバイスに問題がある場合は、最寄りの Suunto 認定サービスセンターにお問い合わせください。

⚠警告：デバイスの防水性を点検してください。本体内部に湿気や水分が浸入すると、本体の破損や故障の原因になります。Suunto認定サービスセンターのみでサービスを受けてください。

メモ:ご使用後、特に海水中での使用後は、中性洗剤と真水で本体を洗浄し、石鹸成分が残らないように真水でしっかりと洗い流してから、柔らかい布やセーム革などで水分を丁寧に拭き取ってください。水深センサー部、ウォーターコンタクト、ボタン、チャージャーピンには特に注意を払ってください。充電ケーブルのデバイス側端部を注意深く清掃してください。水には浸けないでください。

メモ:Suuntoデバイスを(洗い流す際に)水に浸けたままにしないでください。メンテナンスサイクルは、ダイビング500時間または2年間（いずれか早いほう）となります。ご使用のデバイスは正規のSuuntoサービスセンターまでお持ちください。

CE

Suunto Oy は、無線機器タイプ OW222 が指令 2014/53/EU に準拠していることを宣言します。EU 指令適合宣言の全文は、オンラインで入手可能です。インターネットアドレス： suunto.com/EUconformity

CE SAR

本機器は、ラジエーターと腕の間の最低距離 0 mm、ラジエーターと頭の最低距離 10 mm で取り付け、操作してください。

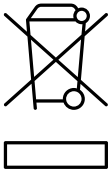
- 製品名：SUUNTO VERTICAL
- モデル番号：OW222
- ブルートゥース LE:
  - 周波数帯域：2402 ~ 2480 MHz
  - 最大送信出力：0 dBm
  - 受信範囲： ~10 m
- WLAN:
  - 周波数帯域：2402 ~ 2480 MHz
  - 最大送信出力：802.11 b/g/n:12 dBm
  - 受信範囲： ~10 m

製造日

製造日はデバイスのシリアルナンバーから特定できます。シリアルナンバーは 12 桁の番号です：YYWWXXXXXXXX。
シリアルナンバーの最初の 2 桁（YY）は製造年、次の 2 桁（WW）はデバイスが製造された週を意味します。

廃棄

デバイスの廃棄時には、電気・電子機器廃棄物に関する地域の法規制に従ってください。本機器をゴミ箱へ捨てないでください。ご希望であれば、お近くの Suunto 製品取扱店へ本機器を返却することができます。



안전 및 규제 정보

KO

사용 목적

Suunto Vertical는 심박수, 칼로리와 같은 운동 및 기타 측정 항목을 추적하는 스포츠 시계입니다. 수심 10m까지 착용한 채 잠수가 가능한 제품입니다. 다만 공인 스쿠버 다이빙 활동을 측정할 때 쓸 수 있는 다이브 컴퓨터나 독립형 제품은 아닙니다. Suunto Vertical는 레크리에이션 용도로만 써야 하며 의료용으로는 어떤 용도로도 쓰면 안 됩니다.

광 심박수

손목에서의 광 심박수 측정은 심박수를 추적하는 쉽고 편리한 방법입니다. 심박수 측정에 대한 최상의 결과는 다음 요인에 의해 영향을 받을 수 있습니다.

- 시계 착용 시 시계가 직접 피부에 닿아야 합니다. 센서와 피부 사이를 가로막는 두꺼운 긴팔 상의는 측정에 방해가 될 수도 있습니다.

- 시계는 일반적으로 착용하는 곳보다 팔 위쪽에 착용해야 할 수 있습니다. 센서는 조직을 통한 혈액의 흐름을 읽습니다. 읽을 수 있는 조직이 많을수록 좋습니다.
- 테니스 라켓 그립 등 팔의 움직임과 근육 운동에 따라 센서 판독 값의 정확도가 바뀔 수 있습니다.
- 심박수가 낮으면 센서가 안정적인 판독 값을 제공하지 못할 수 있습니다. 기록 시작 전 몇 분의 짧은 준비 운동은 도움이 됩니다.
- 피부의 검은 색소 침착과 문신은 빛을 차단하므로 광 센서의 판독 값을 신뢰할 수 없도록 만듭니다.
- 광 센서는 수영과 프리다이빙 활동에 대해 정확한 심박수 판독 값을 제공하지 못할 수 있습니다.
- 심박수 변동에 대한 더 높은 정확도와 빠른 응답을 얻으려면 Suunto Smart Sensor 등 호환 흉부 심박수 센서를 사용하는 것이 좋습니다.

⚠ 경고: 광 심박수 기능은 활동마다 일부 사용자에게 정확하지 않을 수 있습니다. 광 심박수는 개인의 고유한 신체 특성 및 피부 색소 침착에 의해 영향을 받을 수 있습니다. 실제 심박수는 광 센서 판독 값보다 더 높거나 더 낮을 수도 있습니다.

⚠ 경고: 광 심박수 기능은 레크리에이션 전용으로 의료용이 아닙니다.

안전

⚠ 경고: 트레이닝 프로그램을 시작하기 전에 항상 의사와 상담하십시오. 무리할 경우 심각한 부상으로 이어질 수 있습니다.

⚠ 경고: 당사 제품은 산업 표준을 준수하지만 피부와 접촉 시 알레르기 반응 또는 피부 자극이 발생할 수 있습니다. 이 경우, 즉시 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.

⚠ 경고: 안전을 위해 절대로 혼자 다이빙해서는 안 됩니다. 지정된 친구와 함께 다이빙하십시오.

⚠ 경고: 프리다이빙에는 보이지 않는 위험이 따릅니다. 다이빙 활동은 그 유형과 특성을 불문하고 늘 감압병의 위험이 있습니다. Suunto는 충분히 교육을 받고 또 위험을 빠짐 없이 이해하고 수락하지 않았다면 다이빙 활동을 하지 않는 것을 권장합니다. 항상 교육 기관의 규칙을 따르십시오. 본인의 건강 상태를 살펴보고 의사에게 다이빙을 해도 좋은 몸인지 확인한 후 다이빙을 해 주십시오.

⚠ 경고: 본 장치는 공인 스쿠버 다이버용 제품이 아닙니다. 레크리에이션 스쿠버 다이빙을 사용할 경우 다이버가 감압병(DCS) 위험을 높이는 수심과 조건, 심각한 부상이나 사망으로 이어질 수 있는 오류에 노출될 수 있습니다. 교육을 받은 다이버는 항상 스쿠버 다이빙을 위해 개발된 다이브 컴퓨터를 사용해야 합니다.

⚠ 경고: 같은 날 프리다이빙과 스쿠버 다이빙 활동을 함께 하지 마십시오.

참고: 인쇄된 문서와 온라인 사용 설명서를 빠짐 없이 읽어 다이빙 장비를 사용하는 방법과 제한 사항을 숙지해 주십시오. 본인의 안전은 본인 책임이라는 점을 항상 기억하십시오!

기기 정보

시계의 하드웨어, 소프트웨어, 인증 세부 정보를 확인하려면 다음 단계를 완료하세요.

시계 앞면에서:

1. 중간 버튼을 눌러 설정으로 들어갑니다.
2. 일반으로 들어가려면 중간 버튼을 누릅니다.
3. 다시 중간 버튼을 눌러 기기 정보와 e-라벨을 찾을 수 있는 소개를 엽니다.

작동 조건

- 고도 범위: 해발 0~10000m(0~30000ft)
- 최대 다이빙 수심: 10m(33ft)
- 작동 및 보관 온도(해발): -20 °C ~ +55 °C(-4 °F ~ +131 °F)

참고: 시계를 직사광선 아래 두지 마십시오.

- 작동 온도(다이빙 시): 0 °C ~ +40 °C(+32 °F ~ +104 °F)
  참고: 결빙 상태에서 다이빙하면 시계가 손상될 수도 있습니다. 장치가 젖었을 때 얼지 않도록 하십시오.
- 권장 충전 온도: 0 °C ~ +45 °C(+32 °F ~ +113 °F)
- 방수 기능: 100m(328ft)/10 bar
- IP-클래스: IPX8

경고: 명시된 온도보다 높거나 낮은 온도에 장치를 노출하지 마십시오. 노출 시 장치가 손상되거나 안전 위험에 노출될 수 있습니다.

기술 정보

- 온도 보정 압력 센서
- 다이빙 중 최대 작동 수심: 10m(33ft) (EN 13319 준수)
- 20 °C일 때 0~10m(68 °F일 때 0~33ft) 전체 범위 ± 1% 이상 정확도 (EN 13319 준수)
- 수심 표시 범위: 0~10m(0~33ft)
- 해상도: 0~10m, 0.1m(0~33ft, 1ft)
- 다이빙 자동 시작 및 정지 수심: 0.3~1.6m(1~5ft)

배터리

- 유형: 재충전 리튬 이온 배터리
- 배터리 전압: 3.87Vdc
- 충전: USB 5Vdc, 0.5A

취급 지침 및 관리

Suunto 기기를 직접 열거나 수리하려고 하지 마십시오. 장치에 문제가 발생하는 경우 가까운 공인 Suunto 서비스 센터에 문의하십시오.

⚠ 경고: 장치가 방수되는지 확인하십시오! 장치 내부의 습기로 인해 장치가 심각하게 손상될 수 있습니다. 공인 Suunto 서비스 센터에서만 서비스를 받아야 합니다.

✎ 참고: 사용 후 특히 바닷물 및 수영장 다이빙이 끝나면 깨끗한 물, 순한 비누로 씻어내고 물로 확실히 헹군 후 외장을 부드러운 젖은 헝겊이나 섀미 가죽으로 조심스럽게 닦아 내십시오. 압력 센서 부분, 물 접촉 부분, 버튼, 충전 핀에 특히 주의하십시오. 충전 케이블의 기기쪽을 깨끗이 청소해 주십시오. 물에 넣지 마십시오.

✎ 참고: Suunto 기기는 (헹굴 때) 물에 담그지 마십시오.

유지 관리 주기는 다이빙 500시간 또는 2년 중 먼저 도래하는 시점입니다. 장치를 공식 Suunto 서비스 센터로 가져오십시오

CE

본 문서에 의해 Suunto Oy는 무선 장비 유형 OW222가 지침 2014/53/EU을 준수함을 확인합니다. EU 적합성 확인 전문은 인터넷 suunto.com/EUconformity 에서 확인하실 수 있습니다.

CE SAR

본 장비는 라디에이터와 손목 간에 0mm 이상, 라디에이터와 머리 사이에 10 mm 간격을 두고 설치하고 작동해야 합니다.

⚠ 경고: 해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

- 제품명: SUUNTO VERTICAL
- 모델 번호: OW222

- Bluetooth LE:
  - 주파수 대역: 2402~2480MHz
  - 최대 출력전력: 0dBm
  - 범위: 약 10m
- WLAN:
  - 주파수 대역: 2402~2480MHz
  - 최대 출력전력: 802.11b/g/n: 12dBm
  - 범위: 약 10m

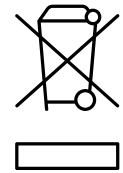
제조일자

제조일자는 기기의 일련 번호에서 확인할 수 있습니다. 일련 번호는 항상 12 자리입니다. 예: YYWWXXXXXXXX.

일련 번호에서, 첫 번째 두 자리(YY)는 연도이고 다음 두 자리(WW)는 기기가 제조된 연도의 주입니다.

폐기

해당 지역의 전자제품 폐기물 규정에 따라 장치를 폐기하십시오. 쓰레기통에 버리지 마십시오. 원한다면 가장 가까운 Suunto 대리점에 기기를 반환할 수 있습니다.



MY

MAKLUMAT KESELAMATAN DAN KAWAL SELIA

TUJUAN PENGGUNAAN

Suunto Vertical merupakan jam tangan sukan yang menjejaki pergerakan anda dan metrik lain, seperti kadar denyut jantung dan kalori. Anda boleh menggunakan peranti anda sebagai peralatan selam pilihan semasa berada

di dalam air sehingga kedalaman maksimum 10 meter. Peranti ini bukanlah komputer selam atau produk kendiri untuk mengukur sebarang aktiviti selam skuba yang bertauliah. Suunto Vertical adalah untuk kegunaan rekreasi sahaja dan bukan untuk tujuan perubatan dalam apa-apa jua bentuk.

KADAR DENYUT JANTUNG OPTIK

Pengukuran kadar denyut jantung optik daripada pergelangan tangan ialah kaedah yang mudah dan senang untuk mengesan kadar denyut jantung anda. Hasil yang terbaik untuk mengukur kadar denyut jantung mungkin dipengaruhi oleh faktor-faktor berikut:

- Jam tangan hendaklah dipakai dan menyentuh kulit anda secara langsung. Tidak ada pakaian yang boleh berada di antara sensor dan kulit anda, walaupun nipis.
- Jam tangan mungkin perlu dipakai lebih tinggi pada lengan anda berbanding apabila memakai jam tangan biasa. Sensor membaca aliran darah melalui tisu. Semakin banyak tisu yang dapat dibaca, semakin baik.
- Pergerakan lengan dan penggunaan otot, seperti mencengkam raket tenis, boleh mengubah ketepatan bacaan sensor.
- Apabila kadar denyut jantung anda rendah, sensor mungkin tidak dapat memberikan bacaan yang stabil. Lakukan sedikit pemanasan badan sebelum anda mula merekod untuk membantu mendapatkan bacaan yang tepat.
- Pigmentasi kulit dan tatu menghalang cahaya dan menyebabkan bacaan yang kurang tepat daripada sensor optik.
- Sensor optik mungkin tidak memberikan bacaan kadar denyut jantung yang tepat untuk aktiviti berenang dan selam bebas.
- Untuk mendapatkan ketepatan yang lebih tinggi dan tindak balas yang lebih cepat terhadap perubahan kadar denyut jantung anda, kami mengesyorkan supaya menggunakan sensor kadar denyut jantung dada yang serasi seperti Suunto Smart Sensor.

⚠ AMARAN: Ciri kadar denyut jantung optik mungkin tidak tepat untuk setiap pengguna semasa setiap aktiviti. Kadar denyut jantung optik juga mungkin dipengaruhi oleh anatomi unik dan pigmentasi kulit seseorang. Kadar denyut jantung sebenar anda mungkin lebih tinggi atau lebih rendah daripada bacaan sensor optik.

⚠ AMARAN: Hanya untuk kegunaan rekreasi; ciri kadar denyut jantung optik bukan untuk kegunaan perubatan.

KESELAMATAN

⚠ AMARAN: Sentiasa dapatkan nasihat doktor sebelum memulakan program latihan. Senaman yang berlebihan boleh menyebabkan kecederaan yang serius.

⚠ AMARAN: Tindak balas alahan atau kerengsaan kulit boleh berlaku apabila produk bersentuhan dengan kulit, walaupun produk kami mematuhi standard industri. Sekiranya keadaan ini berlaku, hentikan penggunaan dengan serta-merta dan berjumpa dengan doktor.

⚠ AMARAN: Atas sebab keselamatan, anda tidak seharusnya menyelam berseorangan. Sila menyelam bersama rakan yang ditetapkan.

⚠ AMARAN: Selam bebas melibatkan risiko yang tidak ketara. Sentiasa ada risiko penyakit dekompresi untuk semua jenis aktiviti selam dan profil selam. Suunto sangat menyarankan agar anda tidak terlibat dalam sebarang jenis aktiviti selam tanpa latihan yang sewajarnya dan pemahaman yang menyeluruh serta penerimaan risiko. Sentiasa patuhi peraturan agensi latihan anda. Nilai keadaan fizikal anda sendiri dan rujuk doktor berkenaan kecergasan anda sebelum menyelam.

⚠ AMARAN: Peranti ini bukan untuk penyelam skuba bertauliah. Selam skuba rekreasi boleh mendedahkan penyelam kepada kedalaman dan keadaan yang cenderung dapat meningkatkan risiko penyakit dekompresi (DCS) dan kesilapan yang boleh menyebabkan kecederaan serius atau membawa maut. Penyelam terlatih harus sentiasa menggunakan komputer selam yang dibangunkan untuk

tujuan menyelam skuba.

⚠ AMARAN: Jangan sertai aktiviti selam bebas dan selam skuba pada hari yang sama.

📝 PERHATIAN: Pastikan anda memahami sepenuhnya cara untuk menggunakan instrumen selam dan batasannya dengan membaca semua dokumentasi bercetak serta manual pengguna dalam talian. Sentiasa ingat bahawa ANDA BERTANGGUNGJAWAB ATAS KESELAMATAN ANDA SENDIRI.

MAKLUMAT PERANTI

Untuk menyemak perkakasan, perisian dan butiran sijil jam tangan anda, lengkapkan langkah-langkah berikut:

Pada muka jam:

1. Tekan lama pada butang tengah untuk memasuki **Settings**.
2. Tekan butang tengah untuk memasuki **General**.
3. Tekan butang tengah sekali lagi untuk membuka **About** yang mana anda akan menemui maklumat peranti dan e-Label.

KEADAAN OPERASI

- Jarak altitud: 0 hingga 10,000 m atas aras laut
- Kedalaman selam maksimum: 10 m
- Suhu operasi dan penyimpanan (atas aras laut): -20 °C hingga +55 °C
  📝 PERHATIAN: Jangan biarkan jam tangan berada di bawah cahaya matahari langsung!
- Suhu operasi (selam): 0 °C hingga +40 °C
  📝 PERHATIAN: Menyelam dalam keadaan sangat sejuk boleh merosakkan jam tangan. Pastikan peranti tidak membeku apabila basah.
- Suhu pengecasan yang disarankan: 0 °C hingga +45 °C
- Rintangan air: 100 m/10 bar

- Kelas IP: IPX8

⚠ AMARAN: Jangan biarkan peranti terdedah kepada suhu melebihi atau kurang daripada had yang diberikan, jika tidak, peranti mungkin rosak atau anda mungkin terdedah kepada risiko keselamatan.

MAKLUMAT TEKNIKAL

- Sensor tekanan terpampas suhu
- Kedalaman operasi maksimum semasa menyelam: 10 m, mematuhi EN 13319
- Ketepatan: ± 1% daripada skala penuh atau lebih baik daripada 0 hingga 10 m pada suhu 20 °C, mematuhi EN 13319
- Jarak paparan kedalaman: 0 hingga 10 m
- Resolusi: 0.1 m daripada 0 hingga 10 m
- Kedalaman mula dan henti selam automatik: boleh laras antara 0.3–1.6 m

BATERI

- Jenis: bateri Lithium-ion boleh cas semula
- Voltan bateri: 3.87 Vdc
- Pengecasan: USB 5Vdc, 0.5A

GARIS PANDUAN DAN PENYELENGGARAAN PENGENDALIAN

Jangan cuba untuk membuka atau membaiki peranti Suunto anda dengan sendiri. Jika anda mengalami masalah dengan peranti, sila hubungi pusat servis Suunto yang sah berhampiran anda.

⚠ AMARAN: PASTIKAN RINTANGAN AIR PERANTI! Kelembapan di dalam peranti boleh merosakkan unit dengan serius. Hanya pusat servis Suunto yang sah patut melakukan aktiviti servis.

PERHATIAN: Bilas peranti sehingga bersih dengan air segar, sabun lembut dan bersihkan perumah dengan teliti menggunakan kain lembut yang lembap

atau chamois, terutamanya selepas menyelam di dalam air masin dan kolam renang. Berikan perhatian pada bahagian sensor tekanan, tempat bersentuhan dengan air, butang dan pin pengecas. Bersihkan hujung peranti kabel pengecasan dengan teliti, tetapi jangan rendamkan di dalam air.

PERHATIAN: Jangan biarkan peranti Suunto anda direndam di dalam air (untuk bilas).

Kitaran penyelenggaraan ialah 500 jam menyelam atau dua tahun, mana-mana yang berlaku terlebih dahulu. Sila bawa peranti anda ke pusat servis Suunto rasmi.

CE

Dengan ini, Suunto Oy mengisytiharkan bahawa peralatan radio jenis OW222 mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks lengkap pernyataan pematuhan EU boleh didapati di alamat Internet berikut: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Peralatan ini harus dipasang dan dikendalikan dengan jarak minimum sebanyak 0 mm di antara radiator dan pergelangan tangan anda, serta 10 mm di antara radiator dan kepala anda.

- Nama produk: SUUNTO VERTICAL
- Nombor model: OW222
- LE Bluetooth:
  - Jalur frekuensi: 2402–2480 MHz
  - Kuasa output maksimum: 0 dBm
  - Jarak: ~10 m
- WLAN:
  - Jalur frekuensi: 2402–2480 MHz
  - Kuasa output maksimum: 802.11 b/g/n: 12 dBm
  - Jarak: ~10 m

TARIKH PEMBUATAN

Tarikh pembuatan boleh ditentukan daripada nombor siri peranti anda. Nombor siri sentiasa berjumlah 12 aksara: YYWWXXXXXXXX.

Dalam nombor siri, dua digit pertama (YY) ialah tahun dan dua digit berikut (WW) adalah minggu dalam tahun semasa peranti ini dihasilkan.

PELUPUSAN

Sila lupuskan peranti mengikut peraturan-peraturan tempatan bagi bahan buangan elektronik. Jangan buang ke dalam tong sampah. Sekiranya anda mahu, anda boleh mengembalikan peranti tersebut kepada pengedar Suunto terdekat anda.

Complies with
IMDA Standards
DA 105282

UK

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ Й НОРМАТИВНІ ВІДОМОСТІ

ПРИЗНАЧЕННЯ

Suunto Vertical – це спортивний годинник, який відстежує ваш рух та інші показники, як-от пульс і калорії. Його можна використовувати як додаткове обладнання для дайвінгу під час занурення у воду на глибину щонайбільше 10 метрів. Suunto Vertical не є комп’ютером для дайвінгу або окремим продуктом для вимірювання будь-яких дій із сертифікованого занурення з аквалангом. Він призначений лише для аматорського використання та не підходить для жодних медичних цілей.

ОПТИЧНЕ ВИМІРЮВАННЯ ПУЛЬСУ

Оптичне вимірювання пульсу на зап’ясті – це простий і зручний спосіб відстеження частоти серцевих скорочень. Задля найкращих результатів вимірювання пульсу зауважте такі фактори.

- Годинник потрібно носити безпосередньо на шкірі. Між датчиком і шкірою не має бути жодного одягу, навіть тонкого.
- Можливо, годинник знадобиться носити на зап’ясті вище, ніж інші годинники. Датчик зчитує потік крові крізь тканини. Що більше тканин він здатен просвітити, то краще.
- Рухи руками та напруження м’язів, наприклад, коли ви тримаєте тенісну ракетку, можуть змінити точність показників датчика.
- Коли пульс низький, показники датчика можуть бути нестабільні. До початку запису рекомендується зробити кількахвилинну розминку.
- Пігментація шкіри й татуювання блокують світло та заважають оптичному датчику надійно зчитувати показники.
- Показники оптичного датчика пульсу можуть бути неточні під час плавання та вільного занурення.
- Для більшої точності та швидшого реагування на зміни пульсу рекомендуємо використовувати сумісний нагрудний датчик серцебиття, наприклад Suunto Smart Sensor.

⚠ УВАГА! Функція оптичного вимірювання пульсу може працювати неточно для деяких користувачів і під час деяких видів діяльності. Її робота також залежить від унікальної анатомії та пігментації шкіри. Ваш фактичний пульс може бути вищим або нижчим, ніж показник оптичного датчика.

⚠ УВАГА! Функцію оптичного вимірювання пульсу призначено тільки для аматорського використання – не для медичного.

БЕЗПЕКА

⚠ УВАГА! Перш ніж розпочинати програму тренувань, завжди консультуйтеся з лікарем. Перенапруження може спричинити серйозні травми.

⚠ УВАГА! Хоча наша продукція відповідає галузевим стандартам, під час її контакту зі шкірою можуть виникати алергічні реакції або подразнення. У такому разі негайно припиніть використання та зверніться до лікаря.

⚠ УВАГА! З міркувань безпеки ніколи не занурюйтеся наодинці. Робіть це лише з призначеним напарником.

⚠ УВАГА! Вільне занурення пов'язане з неочевидними ризиками. Під час будь-яких видів дайвінгу та для дайверів будь-якого профілю завжди існує ризик розвитку декомпресійної хвороби. Suunto наполегливо рекомендує не займатися жодними видами дайвінгу, не маючи належного навчання та повного розуміння й прийняття ризиків. Завжди дотримуйтеся правил свого навчального агентства. Перш ніж занурюватись, оцініть свій фізичний стан і проконсультуйтеся з лікарем щодо свого здоров'я.

⚠ УВАГА! Цей пристрій не призначено для сертифікованих аквалангістів. Аматорське занурення з аквалангом може відбуватися на глибинах і в умовах, які підвищують ризик розвитку декомпресійної хвороби та виникнення помилок, що можуть призвести до серйозного травмування або смерті. Кваліфіковані дайвери повинні завжди використовувати комп'ютер для дайвінгу, розроблений спеціально для занурення з аквалангом.

⚠ УВАГА! Не беріть участь у вільному зануренні та зануренні з аквалангом у той самий день.

📝 ПРИМІТКА. Прочитайте всю друковану документацію та посібник користувача онлайн, щоб повністю розуміти, як використовувати свій засіб для дайвінгу та які він має обмеження. Завжди пам'ятайте, що ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВЛАСНУ БЕЗПЕКУ.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ

Нижче описано, як дізнатись апаратне й програмне забезпечення та сертифікацію свого годинника.

На циферблаті виконайте такі дії.

1. Натисніть і утримуйте середню кнопку, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).
2. Натисніть середню кнопку, щоб відкрити меню **General** (Загальні).
3. Натисніть середню кнопку ще раз, щоб перейти в розділ **About** (Про годинник), у якому зібрано інформацію про пристрій і електронні етикетки.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Діапазон висот: 0–10 000 м над рівнем моря
- Максимальна глибина занурення: 10 м
- Температура експлуатації та зберігання (над рівнем моря): від –20 °C до +55 °C
  ПРИМІТКА. Не залишайте годинник під прямими сонячними променями.
- Температура експлуатації (занурення): від 0 °C до +40 °C
  ПРИМІТКА. Занурення в умовах замерзання може призвести до пошкодження годинника. Переконайтеся, що годинник не замерзає, коли він вологий.
- Рекомендована температура заряджання: від 0 °C до +45 °C
- Захист від води: 100 м / 10 бар
- Клас захисту IP: IPX8

⚠ УВАГА! Не піддавайте пристрій впливу температур, що виходять за межі вказаного діапазону, інакше він може зазнати пошкоджень або спричинити для вас небезпеку.

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

- Датчик тиску з температурною компенсацією

- Максимальна робоча глибина під час занурення: 10 м, відповідно до вимог стандарту EN 13319
- Точність: ± 1% від повної шкали або краще на глибині від 0 до 10 м за температури 20 °C, відповідно до вимог стандарту EN 13319
- Діапазон відображення глибини: 0–10 м
- Роздільність: 0,1 м на глибині від 0 до 10 м
- Глибина автоматичного початку та припинення занурення: регульована, від 0,3 до 1,6 м

АКУМУЛЯТОР

- Тип: перезаряджуваний літійіонний
- Напруга акумулятора: 3,87 В постійного струму
- Заряджання: USB 5 В постійного струму, 0,5 А

УКАЗІВКИ ЩОДО ДОГЛЯДУ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не намагайтеся відкрити або відремонтувати пристрій Suunto самостійно. Якщо у вас виникли проблеми з пристроєм, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру Suunto.

⚠ УВАГА! ЗАБЕЗПЕЧТЕ ЗАХИСТ ПРИСТРОЮ ВІД ВОДИ! Волога всередині пристрою може серйозно його пошкодити. Сервісне обслуговування має здійснювати лише авторизований сервісний центр Suunto.

📝 ПРИМІТКА. Ретельно промийте пристрій прісною водою з м’яким милом і обережно очистьте корпус вологою тканиною або замшею, особливо після занурення в солону воду чи басейн. Приділіть особливу увагу зоні датчика тиску, контактам, що торкаються води, кнопкам і контактам роз’єму для заряджання. Обережно очистьте кінець зарядного кабелю, що вставляється в пристрій, але не занурюйте його у воду.

📝 ПРИМІТКА. Не залишайте пристрій Suunto зануреним у воду (для промивання).

Цикл обслуговування становить 500 годин занурення або 2 роки, залежно від того, що мине раніше. Передайте пристрій в офіційний сервісний центр Suunto.

CE

Компанія Suunto Oy заявляє, що радіотехнічне обладнання типу OW222 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність дивіться на цій сторінці: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Це обладнання слід установлювати й використовувати на відстані принаймні 0 мм між випромінювачем і зап'ястям і принаймні 10 мм між випромінювачем і головою.

- Назва продукту: SUUNTO VERTICAL
- Номер моделі: OW222
- Bluetooth LE:
  - Діапазон частот: 2402–2480 МГц
  - Максимальна вихідна потужність: 0 дБм
  - Діапазон: приблизно 10 м
- WLAN:
  - Діапазон частот: 2402–2480 МГц
  - Максимальна вихідна потужність: 802.11 b/g/n: 12 дБм
  - Діапазон: приблизно 10 м

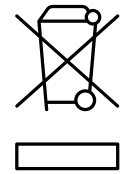
ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ

Дату виготовлення можна визначити за серійним номером пристрою. Серійний номер завжди має довжину 12 символів: YYWWXXXXXXXX.

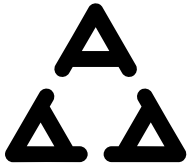
У серійному номері перші дві цифри (YY) означають рік, а наступні дві (WW) — тиждень року, коли було виготовлено пристрій.

УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізуйте пристрій згідно з місцевими правилами утилізації електронних пристроїв. Не викидайте його в сміття. За бажанням ви можете повернути пристрій найближчому дилеру Suunto.



SERBIA



И005 23

SUUNTO

suunto.com/support

Manufacturer:
Suunto Oy
Tammiston kauppatie 7 A,
FI-01510 Vantaa FINLAND

© Suunto Oy 06/2023.
All rights reserved. Suunto is
a registered trademark of Suunto Oy.